MANUEL D'UTILISATION 2024

ES 700

Réf. 3215181fr



GASGAS

CHER CLIENT GASGAS,

Permettez-nous de vous féliciter sincèrement d'avoir porté votre choix sur une moto GASGAS. Vous êtes désormais propriétaire d'un véhicule moderne et sportif qui vous satisfera longtemps si vous l'entretenez de façon appropriée. Nous vous souhaitons de toujours rouler en toute sécurité !

Inscrire ci-dessous les numéros de série de votre véhicule.

Numéro d'identification du véhicule (📖 p. 14)	Cachet du concessionnaire
Numéro de moteur (📖 p. 14)	
Numéro de clé (📖 p. 14)	

Le présent manuel d'utilisation correspond à l'état de la série concernée au moment de la publication. Cependant, des divergences minimes résultant de l'évolution technique ne sauraient être exclues.

Toutes les informations du présent document sont fournies sans aucun engagement. La société GASGAS GmbH se réserve le droit de modifier, de supprimer sans substitution ou d'adapter aux exigences locales les informations techniques, les tarifs, les couleurs, le design, les matériaux, les prestations de services et de maintenance, les constructions et les équipements ou autres, ainsi que d'arrêter définitivement la fabrication d'un certain modèle sans avis préalable ni indication d'un motif quelconque. GASGAS décline toute responsabilité en ce qui concerne les possibilités de livraison, les divergences au niveau des croquis et des descriptions, ainsi que les fautes d'impression et les erreurs. Les modèles reproduits dans le présent document sont partiellement pourvus d'équipements spéciaux ne faisant pas partie de l'équipement de série.

© 2024 GASGAS GmbH, Mattighofen Autriche

Tous droits réservés

Toute reproduction, même partielle, est strictement interdite sans autorisation écrite de l'auteur.

ISO 9001(12 100 6061)
Conformément à la norme internationale de qualité ISO 9001, GASGAS utilise des standards d'assurance qualité permettant d'obtenir une qualité maximale du produit.
Établi par : TÜV SÜD Management Service GmbH

REG.NO. 12 100 6061

GASGAS GmbH
Stallhofnerstraße 3
5230 Mattighofen, Autriche

Ce document est valable pour les modèles suivants :

ES 700 EU (F0503X1)

3215181fr

13.08.2024

SOMMAIRE

1 SYMBOLIQUE 5
1.1 Symboles utilisés 5
1.2 Conventions typographiques utilisées 5
2 CONSIGNES DE SÉCURITÉ 6
2.1 Définition de l'application - utilisation conforme à l'usage prévu 6
2.2 Mauvaise utilisation 6
2.3 Consignes de sécurité 6
2.4 Niveaux de danger et symboles 6
2.5 Avertissement contre les manipulations 7
2.6 Fonctionnement en toute sécurité 7
2.7 Vêtements de protection 8
2.8 Règles de travail 8
2.9 Environnement 8
2.10 Manuel d'utilisation 9
3 REMARQUES IMPORTANTES 10
3.1 Garantie du fabricant, garantie légale 10
3.2 Carburants, lubrifiants ou produits aux spécifications de même nature et produits auxiliaires 10
3.3 Pièces détachées, accessoires techniques 10
3.4 Entretien 10
3.5 Illustrations 10
3.6 Service après-vente 11
4 VUE DU VÉHICULE 12
4.1 Vue avant gauche du véhicule (représentation simplifiée) 12
4.2 Vue arrière droite du véhicule (représentation simplifiée) 13
5 NUMÉROS DE SÉRIE 14
5.1 Numéro d'identification du véhicule 14
5.2 Plaque signalétique 14
5.3 Numéro de clé 14
5.4 Numéro de moteur 14
5.5 Référence de la fourche 15
5.6 Référence de l'amortisseur 15
6 ÉLÉMENTS DE COMMANDE 16
6.1 Levier d'embrayage 16
6.2 Levier de frein à main 16
6.3 Poignée des gaz 16
6.4 Bouton d'avertisseur sonore 16
6.5 Contacteur de l'éclairage 17
6.6 Bouton de clignotants 17
6.7 Bouton d'arrêt d'urgence 17
6.8 Bouton de démarrage 17
6.9 Bouton d'ABS 18
6.10 Commodo 18
6.11 Contacteur et antivol de direction 19
6.12 Vue d'ensemble des témoins 19
6.13 Déverrouillage de la selle 20
6.14 Poignées de retenue 20
6.15 Repose-pieds passager 20
6.16 Sélecteur 20
6.17 Pédale de frein arrière 21
6.18 Béquille latérale 21
6.19 Ouvrir le bouchon du réservoir de carburant 21
6.20 Fermer le bouchon du réservoir de carburant 22
6.21 Tableau de bord 22
6.21.1 Vue d'ensemble 22
6.21.2 Activation et test 23
6.21.3 Régler le tableau de bord 23
6.21.4 Régler l'unité kilomètres/miles 23
6.21.5 Régler l'heure 24
6.21.6 Régler l'intervalle d'entretien 24
6.21.7 Distance parcourue 1 25
6.21.8 Distance parcourue 2 25
6.21.9 Vitesse moyenne 1 25
6.21.10 Vitesse moyenne 2 26
6.21.11 Temps écoulé 1 26
6.21.12 Temps écoulé 2 26
6.21.13 Compteur d'heures d'utilisation 27
6.21.14 Heure 27
6.21.15 Affichage de l'intervalle d'entretien 27
6.21.16 Indicateur de régime 27
6.21.17 Odomètre 28
6.21.18 Affichage des rapports 28
6.21.19 Témoin d'entretien 28
6.21.20 Distance parcourue sur la réserve de carburant 29
7 MISE EN SERVICE 30
7.1 Consignes pour la première mise en service 30
7.2 Roder le moteur 31
7.3 Charger le véhicule 31
8 CONSEILS D'UTILISATION 33
8.1 Travaux de contrôle et d'entretien avant chaque mise en service 33
8.2 Démarrer le véhicule 33
8.3 Démarrer 35
8.4 Passer les vitesses, conduire 35
8.5 QUICKSHIFTER+ 38
8.6 Contrôle de la traction de la moto 38
8.7 Freiner 38
8.8 S'arrêter et béquiller 40
8.9 Transport 41
8.10 Remorquage en cas de panne 41
8.11 Faire le plein de carburant 42
9 PLAN D'ENTRETIEN 44
9.1 Informations additionnelles 44
9.2 Plan d'entretien 44
10 ADAPTER LA PARTIE-CYCLE 46
10.1 Fourche/amortisseur 46
10.2 Déport de fourche 46

10.3 Régler l'amortissement en compression de la fourche ... 46
10.4 Régler l'amortissement en détente de la fourche ... 47
10.5 Amortissement en compression de l'amortisseur ... 48
10.6 Régler l'amortissement en compression de la Petite Vitesse de l'amortisseur ... 48
10.7 Régler l'amortissement en compression de la Grande Vitesse de l'amortisseur ... 49
10.8 Régler l'amortissement en détente de l'amortisseur ... 49
10.9 Position du guidon ... 50
10.10 Régler la position du guidon 🔧 ... 50

11 TRAVAUX D'ENTRETIEN SUR LA PARTIE-CYCLE ... 52

11.1 Relever la moto avec le dispositif de levage à l'arrière ... 52
11.2 Enlever la moto du dispositif de levage à l'arrière ... 52
11.3 Surélever la moto sur un socle réglable ... 52
11.4 Débéquiller la moto ... 53
11.5 Nettoyer les cache-poussières des bras de fourche ... 53
11.6 Déposer la protection de fourche ... 54
11.7 Remonter la protection de fourche ... 54
11.8 Purger les bras de fourche ... 54
11.9 Déposer la selle ... 55
11.10 Monter la selle ... 55
11.11 Déposer les outils de bord ... 55
11.12 Ranger les outils de bord ... 56
11.13 Déposer le cache latéral ... 57
11.14 Poser le cache latéral ... 58
11.15 Déposer le garde-boue avant ... 59
11.16 Monter le garde-boue avant ... 59
11.17 Déposer le filtre à air 🔧 ... 59
11.18 Monter le filtre à air 🔧 ... 60
11.19 Contrôler l'encrassement de la chaîne ... 60
11.20 Nettoyer la chaîne ... 61
11.21 Vérifier la tension de la chaîne ... 61
11.22 Régler la tension de la chaîne ... 62
11.23 Vérifier la chaîne, la couronne, le pignon et le guide-chaîne ... 63
11.24 Régler le guide-chaîne 🔧 ... 66
11.25 Vérifier le caoutchouc de poignée ... 66
11.26 Régler la position de base du levier d'embrayage ... 67
11.27 Vérifier/rectifier le niveau de liquide d'embrayage hydraulique ... 67
11.28 Déposer la protection moteur ... 68
11.29 Monter la protection moteur ... 68

12 SYSTÈME DE FREIN ... 69

12.1 Système antiblocage (ABS) ... 69
12.2 Régler la position de base du levier de frein à main ... 70
12.3 Vérifier les disques de frein ... 71
12.4 Vérifier le niveau de liquide de frein à l'avant ... 71
12.5 Faire l'appoint de liquide de frein à l'avant 🔧 ... 72
12.6 Vérifier les plaquettes de frein et la sécurité des plaquettes de frein à l'avant ... 73
12.7 Remplacer les plaquettes de frein avant 🔧 ... 74
12.8 Vérifier la course libre de la pédale de frein arrière ... 76
12.9 Régler la position de base de la pédale de frein arrière 🔧 ... 76
12.10 Vérifier le niveau de liquide de frein à l'arrière ... 77
12.11 Faire l'appoint du liquide de frein à l'arrière 🔧 ... 78
12.12 Vérifier les plaquettes de frein et la sécurité des plaquettes de frein à l'arrière ... 79
12.13 Remplacer les plaquettes de frein arrière 🔧 ... 79

13 ROUES, PNEUS ... 82

13.1 Déposer la roue avant 🔧 ... 82
13.2 Monter la roue avant 🔧 ... 83
13.3 Déposer la roue arrière 🔧 ... 83
13.4 Monter la roue arrière 🔧 ... 85
13.5 Contrôler les caoutchoucs d'amortissement du moyeu arrière 🔧 ... 86
13.6 Vérifier l'état des pneus ... 87
13.7 Vérifier la pression des pneus ... 88
13.8 Contrôler la tension des rayons ... 89
13.9 Utilisation d'une bombe anti-crevaison ... 89

14 CIRCUIT ÉLECTRIQUE ... 90

14.1 Déposer la batterie 12 V 🔧 ... 90
14.2 Monter la batterie 12 V 🔧 ... 90
14.3 Charger la batterie 12 V 🔧 ... 91
14.4 Remplacer le fusible général ... 93
14.5 Remplacer les fusibles ABS ... 94
14.6 Remplacer les fusibles des divers consommateurs électriques ... 94
14.7 Déposer la plaque-phare et le phare ... 96
14.8 Monter la plaque-phare et le phare ... 96
14.9 Remplacer l'ampoule de phare ... 97
14.10 Remplacer l'ampoule du feu de position ... 97
14.11 Vérifier le réglage du phare ... 98
14.12 Régler la portée du phare ... 99
14.13 ACC1 et ACC2 ... 99
14.14 Connecteur de diagnostic ... 99

15 SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT ... 100

15.1 Système de refroidissement ... 100
15.2 Vérifier l'antigel et le niveau de liquide de refroidissement ... 100
15.3 Vérifier le niveau de liquide de refroidissement ... 101

SOMMAIRE

15.4 Vidanger le liquide de refroidissement 🔧 ... 102
15.5 Remplir/purger le système de refroidissement 🔧 ... 103
15.6 Remplacer le liquide de refroidissement 🔧 ... 104

16 RÉGLER LE MOTEUR ... 107

16.1 Changer le mode de conduite ... 107
16.2 Régler le contrôle de la traction ... 107
16.3 Contrôler la position de base du sélecteur ... 108
16.4 Régler la position de base du sélecteur 🔧 ... 108

17 TRAVAUX D'ENTRETIEN SUR LE MOTEUR ... 109

17.1 Contrôler le niveau d'huile moteur ... 109
17.2 Remplacer l'huile moteur et le filtre à huile, nettoyer les crépines d'huile 🔧 ... 109
17.3 Faire l'appoint d'huile moteur ... 112

18 NETTOYAGE, ENTRETIEN ... 113

18.1 Nettoyer la moto ... 113
18.2 Travaux de contrôle et d'entretien en prévision de l'usure d'hiver ... 114

19 STOCKAGE ... 116

19.1 Stockage ... 116
19.2 Mise en service après le stockage ... 117

20 RECHERCHE DE PANNE ... 118

21 DONNÉES TECHNIQUES ... 120

21.1 Moteur ... 120
21.2 Couples de serrage moteur ... 121
21.3 Quantités de remplissage ... 124
21.3.1 Huile moteur ... 124
21.3.2 Liquide de refroidissement ... 124
21.3.3 Carburant ... 124
21.4 Partie-cycle ... 124
21.5 Circuit électrique ... 125
21.6 Pneus ... 125
21.7 Fourche ... 126
21.8 Amortisseur ... 126
21.9 Couples de serrage sur la partie-cycle ... 127

22 MATIÈRES CONSOMMABLES ... 131

23 PRODUITS AUXILIAIRES ... 133

24 NORMES ... 134

25 GLOSSAIRE ... 135

26 LISTE DES ABRÉVIATIONS ... 136

27 LISTE DES SYMBOLES ... 137

27.1 Symboles rouges ... 137
27.2 Symboles jaunes et oranges ... 137
27.3 Symboles verts et bleus ... 137

INDEX ... 138

1.1 Symboles utilisés

Les symboles utilisés dans le manuel sont décrits ci-dessous.

✓	Indique un résultat prévu (d'une étape ou d'une fonction, par exemple).
✗	Indique un résultat indésirable (d'une étape ou d'une fonction, par exemple).
	Désigne les travaux nécessitant des connaissances et des compétences techniques. Pour votre propre sécurité, faites exécuter ces travaux par un atelier agréé GASGAS Motorcycles. La moto y sera entretenue de manière optimale par des spécialistes ayant suivi une formation spécifique et disposant de l'outillage spécial nécessaire.
	Indique un renvoi à une page (des informations supplémentaires sont disponibles à la page indiquée).
	Indique un complément d'information ou des conseils.
»	Indique le résultat d'une étape de contrôle.
◀	Indique le fin d'une activité (dont d'éventuels travaux ultérieurs).

1.2 Conventions typographiques utilisées

Certains formats de polices utilisés dans le présent document sont expliqués ci-dessous.

Nom propre	Caractérise un nom.
Nom®	Caractérise une marque déposée.
Marque™	Caractérise une marque commerciale.
Termes soulignés	Renvoient à des détails techniques du véhicule ou caractérisent des termes techniques expliqués dans le glossaire.

2 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

2.1 Définition de l'application - utilisation conforme à l'usage prévu

Le véhicule a été conçu et construit de manière à résister aux sollicitations habituelles d'une utilisation régulière sur route ou sur des terrains faciles (routes non stabilisées).
Ce véhicule n'est pas adapté à une utilisation sur circuits de course.

Info
Seule la version homologuée de ce véhicule est autorisée sur les routes ouvertes au public.
En cas d'utilisation dans un environnement poussiéreux, l'utilisation d'une protection de filtre à air peut s'avérer nécessaire. Votre distributeur GASGAS Motorcycles vous conseille volontiers.

2.2 Mauvaise utilisation

La moto ne doit être utilisée que conformément à l'usage prévu.
Toute utilisation non conforme met en danger les personnes, le matériel et l'environnement.
Toute utilisation non conforme de la moto, ou qui dépasse l'utilisation prévue, constitue une mauvaise utilisation.
Une mauvaise utilisation comprend également l'utilisation de liquides et d'additifs ne remplissant pas les spécifications exigées pour l'utilisation prévue.

2.3 Consignes de sécurité

Afin de garantir une utilisation du produit décrit en toute sécurité, certaines consignes de sécurité doivent être respectées. Lisez par conséquent attentivement ces instructions ainsi que toutes celles contenues dans la livraison. Les consignes de sécurité ressortent visuellement du corps de texte et contiennent des liens quand cela est pertinent.

Info
Différents autocollants comportant des consignes et des avertissements ont été apposés à plusieurs endroits bien visibles sur le produit décrit. Les autocollants comportant des consignes et des avertissements ne doivent jamais être retirés. En l'absence de ces autocollants, le conducteur ou les tiers ne sont plus à même de détecter certains dangers. Le risque de blessure est alors accru.

2.4 Niveaux de danger et symboles

Danger
Remarque concernant un danger qui entraîne immédiatement ou avec certitude la mort ou de graves blessures lorsque les mesures correspondantes ne sont pas prises.

Avertissement
Remarque concernant un danger qui peut entraîner la mort ou de graves blessures lorsque les mesures correspondantes ne sont pas prises.

Attention
Remarque concernant un danger qui peut éventuellement entraîner des blessures légères lorsque les mesures correspondantes ne sont pas prises.

Remarque
Remarque concernant un danger qui entraîne de graves dommages sur les machines ou sur le matériel lorsque les mesures correspondantes ne sont pas prises.

Remarque
Remarque concernant un danger constituant un risque pour l'environnement lorsque les mesures correspondantes ne sont pas prises.

2.5 Avertissement contre les manipulations

Il est interdit de procéder à des modifications des composants destinés à atténuer le bruit. Les mesures de débridage suivantes ainsi que l'établissement des circonstances correspondantes sont interdits par la loi :

1 Enlèvement ou mise hors service de tous les équipements ou composants destinés à atténuer les bruits sur un véhicule neuf avant sa vente ou sa livraison à un utilisateur final ou pendant la durée d'utilisation du véhicule, à d'autres fins que l'entretien, la réparation ou le remplacement, ainsi que

2 Utilisation du véhicule après avoir enlevé ou mis hors service un équipement ou composant de ce type.

Exemples de manipulation interdite par la loi :

1 Retrait ou perçage des silencieux arrière, chicanes, collecteurs ou autres composants qui évacuent les gaz d'échappement.

2 Retrait ou perçage d'éléments du système d'admission.

3 Utilisation dans un état de maintenance incorrect.

4 Remplacement d'éléments mobiles du véhicule ou d'éléments de l'échappement ou du système d'admission par des pièces non homologuées par le fabricant.

2.6 Fonctionnement en toute sécurité

Danger

Risque d'accident Un conducteur qui n'est pas en état de conduire se met en danger lui-même ainsi que les autres.

– Ne conduisez pas si vous avez consommez de l'alcool, des drogues ou des médicaments influant sur la conduite.
– Ne conduisez pas si vous n'êtes pas en état physiquement ou mentalement.

Danger

Danger d'intoxication Les gaz d'échappement sont toxiques et peuvent faire perdre conscience voire entraîner la mort.

– Veillez donc en permanence à une aération suffisante lorsque le moteur tourne.
– Utilisez un système d’extraction des gaz d’échappement approprié si vous démarrez ou faites tourner le moteur dans une pièce fermée.

Avertissement

Danger de brûlure Certaines pièces du véhicule deviennent chaudes pendant la conduite du véhicule.

– Ne pas toucher les composants tels que l'échappement, le radiateur, le moteur, l'amortisseur ou le système de frein avant que ces composants ne soient refroidis.
– Laisser refroidir les pièces du véhicule avant de commencer les travaux.

N'utiliser le véhicule que lorsqu'il est en parfait état de marche et dans le respect de l'usage prévu, des normes de sécurité et de l'écologie.
Un permis de conduire adéquat est requis pour la conduite sur voies publiques.
Les pannes susceptibles de nuire à la sécurité doivent être réparées sans délai par un atelier GASGAS Motorcycles agréé.
Respecter les consignes et les avertissements des autocollants apposés sur le véhicule.

2.7 Vêtements de protection

Avertissement

Risque de blessures Ne pas porter de vêtements de protection ou porter des vêtements de protection abîmés constitue un risque pour la sécurité.

- Toujours porter des vêtements de protection adéquats comme un casque, des bottes, des gants, un pantalon et une veste avec protections.
- N'utiliser que des vêtements de protection en parfait état et qui correspondent aux directives légales.

Dans votre propre intérêt, GASGAS recommande vivement de porter un équipement de protection adapté à la conduite du véhicule.

2.8 Règles de travail

Sauf indication contraire, le contact doit être coupé lors de chaque travail (modèles avec contacteur, modèles avec transpondeur), ou bien le moteur doit être à l'arrêt (modèles sans contacteur ni transpondeur).
Certaines opérations nécessitent des outils spéciaux. Si ces outils spéciaux ne sont pas fournis avec le véhicule, ils peuvent être commandés sous la référence indiquée. Exemple : extracteur de roulements (15112017000)
Sauf indication contraire, nous partons du principe que les travaux décrits dans ce document sont effectués dans des conditions ambiantes normales.

Température ambiante	20 °C (68 °F)
Pression de l'air ambiant	1.013 mbar (14,69 psi)
Humidité de l'air relative	60 ± 5 %

Lors de l'assemblage, les pièces ne pouvant pas être réutilisées (par ex. les vis autobloquantes et les écrous, les vis extensibles, les joints, les bagues d'étanchéité, les joints toriques, les goupilles, les rondelles frein) doivent être remplacées par de nouvelles pièces.
Certains assemblages vissés doivent être enduits de frein filet (par ex. **Loctite®**). Les consignes spécifiques du fabricant doivent être respectées lors de l'utilisation.
Si du frein filet (par ex. **Precote®**) a déjà été appliqué sur une nouvelle pièce, ne pas appliquer de frein filet supplémentaire sur les vis.
Nettoyer les pièces devant être réutilisées après démontage, contrôler leur état et leur niveau d'usure. Remplacer les pièces usées ou dégradées.
Veiller à maintenir la zone de travail propre et, le cas échéant, nettoyer les composants avant le démontage. La pénétration de saletés peut entraîner une usure accrue résultant dans des dommages.
Une fois qu'une réparation ou une opération de maintenance est achevée, veiller à assurer la sécurité de fonctionnement du véhicule.

2.9 Environnement

Un comportement responsable lors de l'utilisation de la moto désamorce d'emblée problèmes et conflits. Afin de garantir la pérennité de la conduite à moto, veillez à rester dans le cadre légal, à faire preuve de respect envers l'environnement et à tenir compte des droits d'autrui.
Lors de la vidange de l'huile usagée ou de tout autre fluide utilisé sur la moto, ainsi que dans le cadre de la mise au rebut des vieux composants, veiller à appliquer la législation et les directives correspondantes en vigueur dans le pays d'utilisation.
En matière de mise à la casse des véhicules anciens, les motos ne tombent pas sous le coup de la directive de l'UE. Il n'y a donc aucune réglementation relative à la mise à la casse d'une moto. Votre distributeur GASGAS Motorcycles agréé est à votre entière disposition.

2.10 Manuel d'utilisation

Lisez ce manuel d'utilisation avec attention et dans son intégralité avant de prendre la route pour la première fois avec cette moto. Le manuel d'utilisation comporte de nombreuses informations et conseils qui faciliteront l'utilisation, le maniement et l'entretien du véhicule. Il permet d'apprendre comment régler le véhicule pour qu'il réponde au mieux aux besoins de l'utilisateur et comment éviter les blessures.

Conseil
Enregistrez le manuel d'utilisation sur votre appareil mobile afin de pouvoir le consulter à tout moment si nécessaire.

Pour de plus amples informations sur le véhicule ou si certains points de ce manuel demandent des éclaircissements, contacter un concessionnaire GASGAS Motorcycles agréé.
Le manuel d'utilisation est un élément important du véhicule. En cas de revente du véhicule, le nouveau propriétaire doit également télécharger le manuel d'utilisation.
Le manuel d'utilisation peut être téléchargé plusieurs fois grâce au code QR ou au lien qui se trouve sur le certificat de livraison.

Le manuel d'utilisation est de plus disponible en téléchargement chez votre concessionnaire GASGAS Motorcycles agréé et sur le site web de GASGAS. Vous pouvez également en commander une version imprimée chez votre concessionnaire agréé GASGAS Motorcycles.
Site Internet international GASGAG : http://www.gasgas.com

3 REMARQUES IMPORTANTES

3.1 Garantie du fabricant, garantie légale

Les travaux d'entretien prescrits dans le plan d'entretien doivent être réalisés exclusivement dans un atelier GASGAS Motorcycles agréé, puis confirmés dans le carnet d'entretien électronique afin de conserver le droit à la garantie. La garantie du fabricant est nulle et non avenue en cas de dommages et conséquences résultant de manipulations et/ou de modifications sur le véhicule.

3.2 Carburants, lubrifiants ou produits aux spécifications de même nature et produits auxiliaires

Remarque

Danger pour l'environnement Une manipulation inadéquate du carburant constitue un danger pour l'environnement.

– Le carburant ne doit pas pénétrer dans la nappe phréatique, le sol ou les canalisations.

Utiliser les carburants, lubrifiants ou produits aux spécifications de même nature et les produits auxiliaires conformément au manuel d'utilisation et aux spécifications.

3.3 Pièces détachées, accessoires techniques

Pour des raisons de sécurité, utilisez uniquement des pièces détachées et des accessoires autorisés et/ou recommandés par GASGAS et faites-les monter par un atelier agréé GASGAS Motorcycles. GASGAS décline toute responsabilité pour les autres produits et les dommages consécutifs à l'utilisation de tels produits.
Dans les descriptifs, certaines pièces détachées et accessoires sont indiqués entre parenthèses. Votre distributeur GASGAS Motorcycles agréé est là pour vous conseiller.

Les **GASGAS Technical Accessories** actuellement disponibles pour votre véhicule sont présentées sur le site web de GASGAS.
Site Internet international GASGAG : http://www.gasgas.com

3.4 Entretien

Le respect des travaux de maintenance, d'entretien et de réglage du moteur et de la partie-cycle figurant dans le présent manuel d'utilisation constitue la condition préalable au parfait fonctionnement de la moto et permet d'éviter l'usure précoce. Un réglage incorrect du châssis risque d'entraîner des dégâts sur cette dernière ou la rupture de composants.
Une utilisation du véhicule dans des conditions extrêmes, telles que sous une forte pluie, dans un environnement sablonneux ou poussiéreux, par grosse chaleur ou dans le cas de charges utiles élevées, risque d'entraîner une usure plus importante de pièces comme la chaîne, le filtre à air, les systèmes de freins ou les composants de la suspension. De telles conditions imposent un contrôle des pièces avant chaque trajet ou un remplacement des composants avant que l'intervalle d'entretien ne soit écoulé.
Respecter impérativement les durées de rodage ainsi que les intervalles d'entretien. Leur respect prolonge de manière notable la durée de vie de la moto.
En cas d'intervalles de kilométrage et de temps, c'est le premier intervalle qui survient qui doit être pris en compte.

3.5 Illustrations

Les figures représentées dans ce manuel illustrent parfois des équipements spéciaux.
Pour une meilleure représentation et compréhension, certains composants peuvent être déposés ou ne sont pas illustrés. Une dépose n'est pas toujours impérative pour le descriptif correspondant. Respecter les indications textuelles.

3.6 Service après-vente

Votre distributeur GASGAS Motorcycles agréé est à votre entière disposition pour toute question relative à votre véhicule et à la société GASGAS.

La liste des distributeurs GASGAS Motorcycles agréés est disponible sur le site web de GASGAS.
Site Internet international GASGAG : http://www.gasgas.com

4 VUE DU VÉHICULE

4.1 Vue avant gauche du véhicule (représentation simplifiée)



1. Levier de frein à main (p. 16)
2. Levier d'embrayage (p. 16)
3. Bouchon du réservoir de carburant
3. Déverrouillage de la selle (p. 20)
4. Béquille latérale (p. 21)
5. Amortissement en compression de l'amortisseur (p. 48)
6. Sélecteur (p. 20)
7. Outils de bord

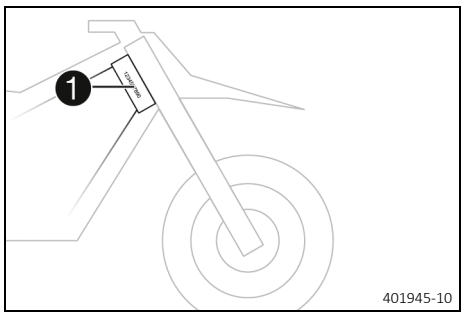
4.2 Vue arrière droite du véhicule (représentation simplifiée)



1. Contacteur et antivol de direction (p. 19)
2. Réglage de la compression de la fourche
3. Contacteur de l'éclairage (p. 17)
3. Bouton de clignotants (p. 17)
3. Bouton d'avertisseur sonore (p. 16)
4. Commodo (p. 18)
5. Bouton d'arrêt d'urgence (p. 17)
5. Bouton de démarrage (p. 17)
6. Poignée des gaz (p. 16)
7. Réglage de la détente de la fourche
8. Numéro d'identification du véhicule (p. 14)
9. Pédale de frein arrière (p. 21)

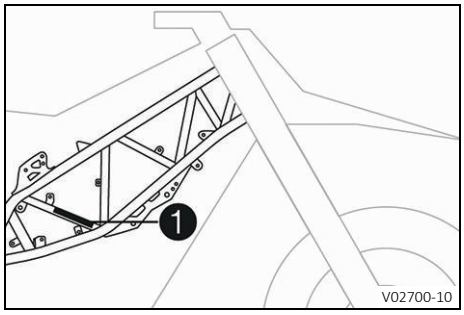
5 NUMÉROS DE SÉRIE

5.1 Numéro d'identification du véhicule



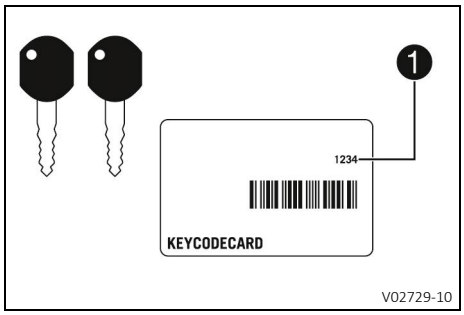
Le numéro d'identification du véhicule ❶ est gravé sur la tête de direction, à droite.

5.2 Plaque signalétique



La plaque signalétique Europe ❶ se trouve à droite sur le cadre.

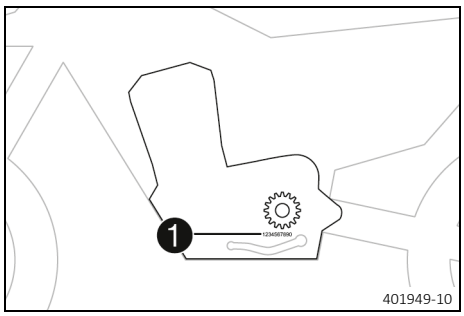
5.3 Numéro de clé



Le numéro de clé ❶ est indiqué sur la **KEYCODECARD**.

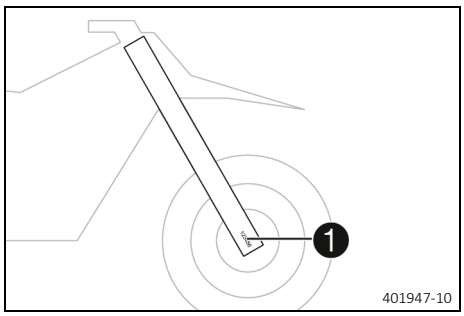
Info
Le numéro de clé est nécessaire pour commander une clé de rechange. Conserver la **KEYCODECARD** en un endroit sûr.

5.4 Numéro de moteur



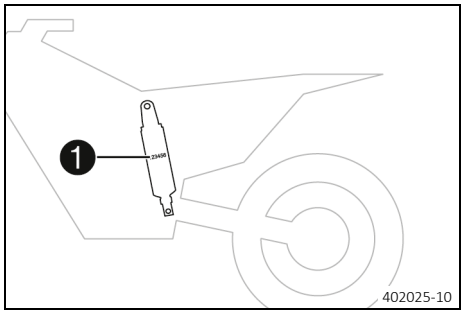
Le numéro de moteur ❶ est frappé à froid sur le coté gauche du moteur, sous le pignon de chaîne.

5.5 Référence de la fourche



La référence de la fourche ❶ est gravée sur la partie interne de la fixation de l'axe de roue avant.

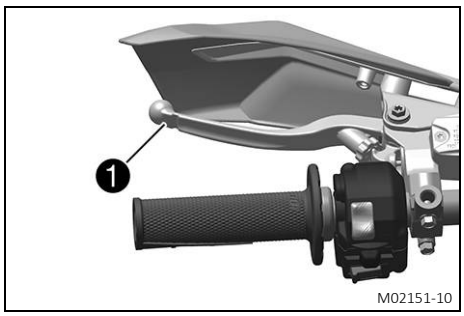
5.6 Référence de l'amortisseur



La référence de l'amortisseur ❶ est située du côté gauche de l'amortisseur.

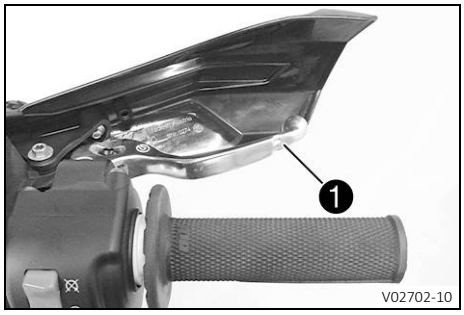
6 ÉLÉMENTS DE COMMANDE

6.1 Levier d'embrayage



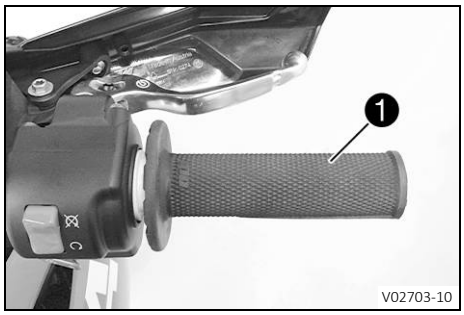
Le levier d'embrayage ❶ est situé à gauche du guidon.
L'embrayage à actionnement hydraulique s'ajuste automatiquement.

6.2 Levier de frein à main



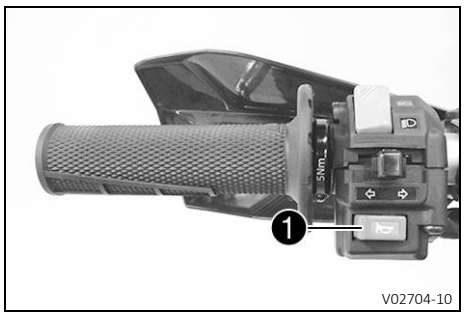
Le levier de frein à main ❶ est situé à droite du guidon.
Le levier de frein à main permet d'actionner le frein avant.

6.3 Poignée des gaz



La poignée des gaz ❶ est située à droite du guidon.

6.4 Bouton d'avertisseur sonore

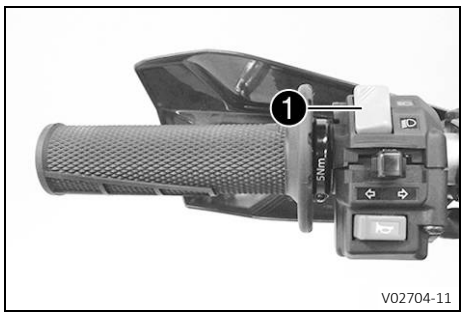


Le bouton d'avertisseur sonore ❶ se trouve sur le côté gauche du guidon.

États possibles

- Bouton d'avertisseur sonore en position de base
- Bouton d'avertisseur sonore enfoncé – Dans cette position, ce bouton actionne l'avertisseur sonore.

6.5 Contacteur de l'éclairage

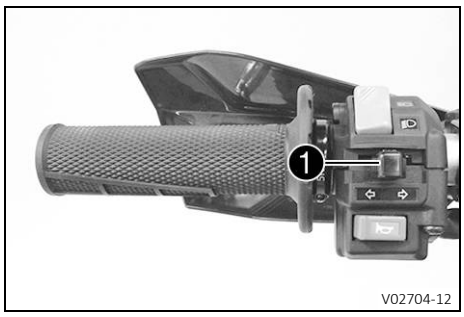


Le contacteur de l'éclairage ❶ se trouve sur le côté gauche du guidon.

États possibles

	Feu de croisement – Contacteur de l'éclairage enfoncé vers le bas. Dans cette position, le feu de croisement et le feu arrière sont allumés.
	Feu de route – Contacteur de l'éclairage enfoncé vers le haut. Dans cette position, le feu de route et le feu arrière sont allumés.

6.6 Bouton de clignotants



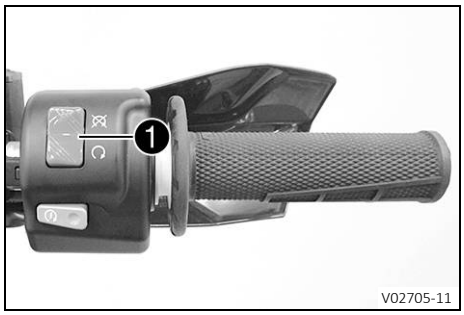
Le bouton de clignotants ❶ se trouve sur le côté gauche du guidon.

États possibles

	Clignotant désactivé
	Clignotant gauche activé – Bouton de clignotants enfoncé vers la gauche. Après actionnement, le bouton de clignotant revient en position médiane.
	Clignotant droit activé – Bouton de clignotants enfoncé vers la droite. Après actionnement, le bouton de clignotant revient en position médiane.

Pour désactiver le clignotant, presser sur le bouton de clignotants.

6.7 Bouton d'arrêt d'urgence

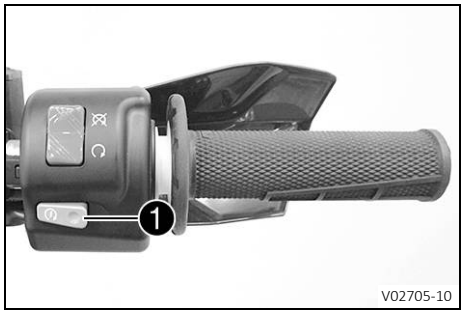


Le bouton d'arrêt d'urgence ❶ est situé à droite du guidon.

États possibles

	Bouton d'arrêt d'urgence désactivé – Dans cette position, le circuit d'allumage est ouvert, le moteur s'éteint et le moteur à l'arrêt ne peut pas démarrer.
	Bouton d'arrêt d'urgence activé – Cette position est requise pour le fonctionnement, le circuit d`allumage est fermé.

6.8 Bouton de démarrage

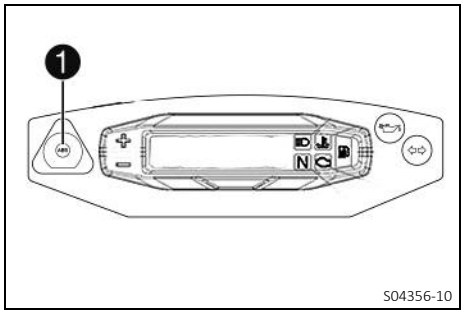


Le bouton de démarrage ❶ est situé à droite sur le guidon.

États possibles

- Bouton de démarrage ⓢ en position de base
- Bouton de démarrage ⓢ enfoncé – Dans cette position, le démarreur électrique est actionné.

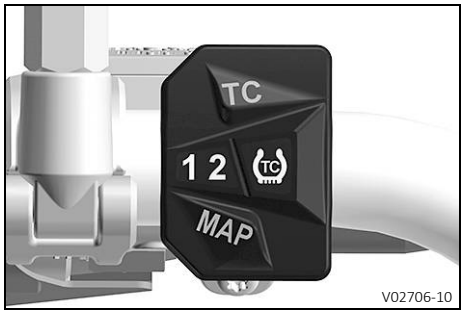
6.9 Bouton d'ABS



La touche ABS ❶ est située à gauche à côté du tableau de bord.

Info
La touche ABS sert aussi de lampe témoin pour l'ABS (p. 69).

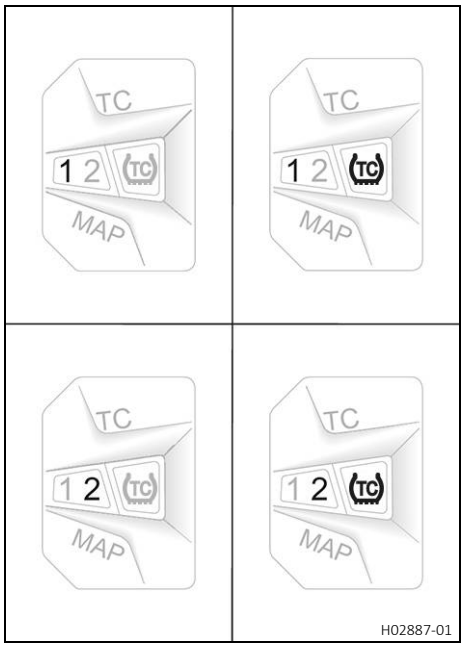
6.10 Commodo



Le commodo est situé à gauche sur le guidon.

États possibles

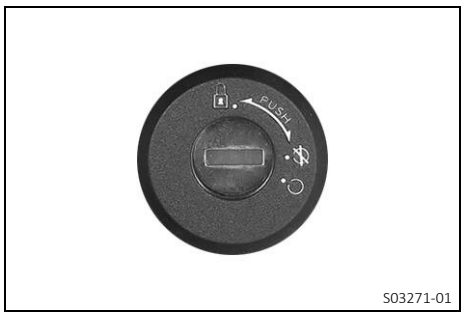
1	**STREET –** Lorsque la LED **1** est allumée, alors le mode de conduite **STREET** et le contrôle de la traction sont activés.
1 TC	**STREET** sans CT **–** Lorsque les LED **1** et **TC** sont allumées, alors le mode de conduite **STREET** est activé et le contrôle de la traction désactivé.
2	**SPORT –** Lorsque la LED **2** est allumée, le mode de conduite **SPORT**, un contrôle de la traction à action retardée et le mode ABS **Offroad** sont activés.
2 TC	**SPORT** sans CT **–** Lorsque les LED **2** et **TC** sont allumées, le mode de conduite **SPORT** et le mode ABS **Offroad** sont actifs. Le contrôle de la traction est désactivé.



Le commodo affiche le réglage actuel du mode de conduite et du contrôle de la traction.
La touche **MAP** du commodo permet de modifier le mode de conduite, le contrôle de la traction et le mode ABS.
La touche **TC** du commodo permet d'activer ou de désactiver le contrôle de la traction.

Info
Lors de chaque allumage, les trois LED du bouton s'allument pour un contrôle de fonctionnement.
Si les trois LED s'allument pendant la marche normale, cela indique qu'un dysfonctionnement a été détecté par le boîtier de commande moteur. Contacter immédiatement un atelier GAS-GAS Motorcycles agréé.

6.11 Contacteur et antivol de direction

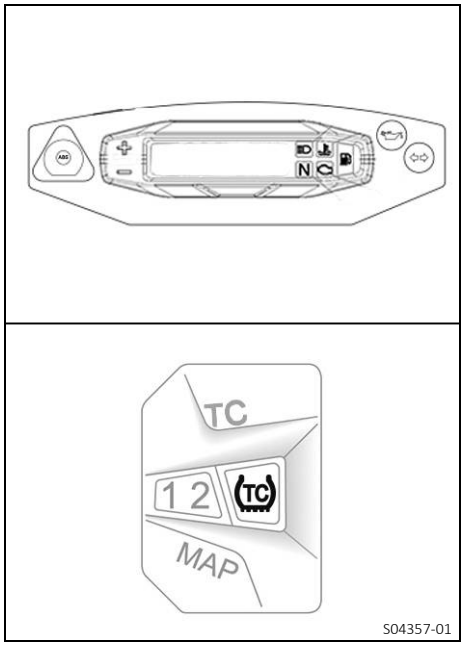


Le contacteur/antivol de direction se trouve devant la selle.

États possibles

	Allumage désactivé – Dans cette position, le circuit d'allumage est ouvert, le moteur en marche s'éteint et le moteur à l'arrêt ne démarre pas. La clé de contact peut être retirée.
	Allumage activé – Dans cette position, le circuit d'allumage est fermé et le moteur peut démarrer.
	Direction bloquée – Dans cette position, le circuit d'allumage est ouvert et la direction est bloquée. La clé de contact peut être retirée.

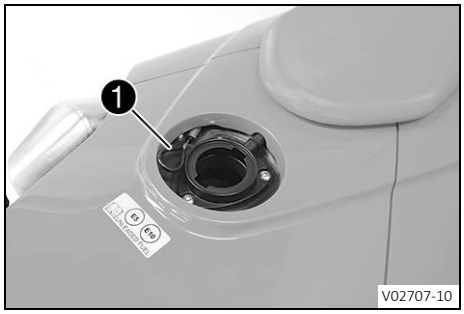
6.12 Vue d'ensemble des témoins



États possibles

ABS	La lampe-témoin ABS s'allume/clignote en jaune – Lorsque le témoin ABS clignote, l'ABS n'est pas activé. Le témoin ABS s'allume également lorsqu'un dysfonctionnement est détecté. Contacter votre atelier GASGAS Motorcycles agréé. Lorsque le témoin de l'ABS clignote lentement, le mode ABS **Offroad** est actif.
	Le témoin du feu de route s'allume en bleu – Le feu de route est allumé.
	Le témoin du niveau de carburant s'allume en orange – Le niveau de carburant a atteint le repère de la réserve.
	Le témoin est allumé en orange – Le dispositif de diagnostics matériels (OBD) a détecté un dysfonctionnement au niveau de l'électronique du véhicule. S'arrêter à un endroit sûr et contacter un atelier GASGAS Motorcycles agréé.
	Le témoin de température du liquide de refroidissement s'allume en rouge – La température du liquide de refroidissement a atteint un état critique. Stationner la moto de manière à ne pas gêner le trafic routier, stopper le moteur et le laisser refroidir, puis contrôler le niveau de liquide de refroidissement.
N	Le témoin de contrôle du point mort s'allume en vert – La boîte de vitesses est au point mort.
	Le témoin des clignotants clignote en vert – Le clignotant est allumé.
	Le témoin d'avertissement de pression d'huile s'allume en rouge – La pression d'huile est trop faible. S'arrêter immédiatement à un endroit sûr et couper le moteur.
TC	Le témoin de contrôle TC s'allume/clignote en jaune – Lorsque le témoin de contrôle TC est allumé, cela signifie que le MTC dans les virages (📖 p. 38) est désactivé. Si le voyant de contrôle et les deux voyants du mode de conduite s'allument simultanément, un dysfonctionnement a été détecté. Contacter votre atelier GASGAS Motorcycles agréé. Le témoin de contrôle TC clignote lorsque le MTC dans les virages est activé.

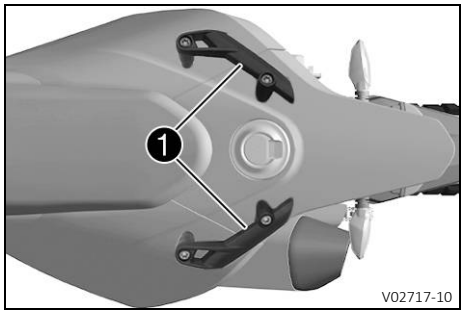
6.13 Déverrouillage de la selle



Le passant ❶ déverrouille la selle.

Info
Le passant de déverrouillage de la selle se trouve sous le bouchon du réservoir de carburant.

6.14 Poignées de retenue



Les poignées de retenue ❶ permettent de manœuvrer la moto.
Le passager peut également s'en servir pour se tenir en mode passager.

6.15 Repose-pieds passager

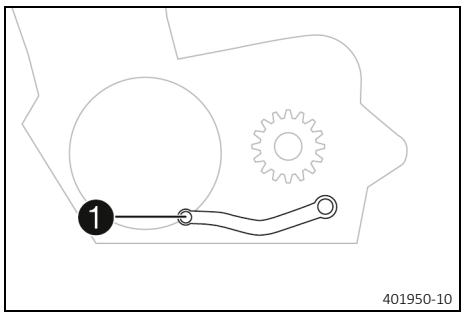


Les repose-pieds passager sont rabattables.

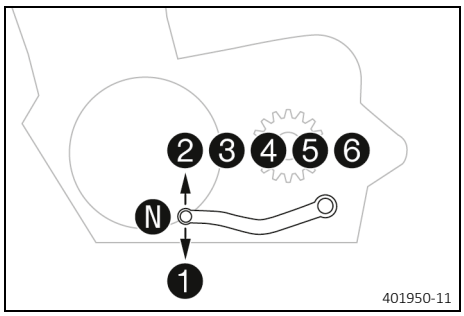
États possibles

- Repose-pieds passager replié – Pour conduite sans passager.
- Repose-pieds passager déployé – Pour conduite avec passager.

6.16 Sélecteur

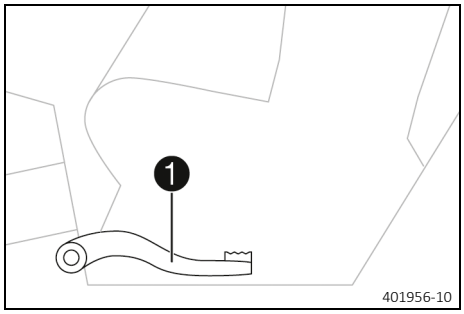


Le sélecteur ❶ est installé sur le côté gauche du moteur.



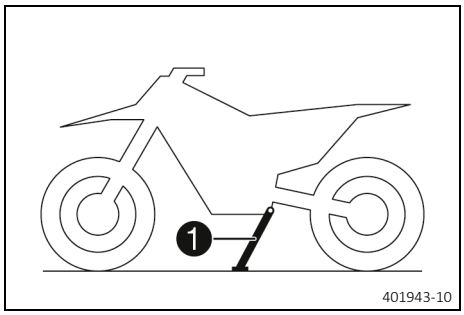
La position des rapports est indiquée sur la figure.
Le point mort, ou position neutre, se situe entre le 1er et le 2e rapport.

6.17 Pédale de frein arrière



La pédale de frein arrière ❶ se trouve devant le repose-pied droit.
La pédale de frein arrière permet d'actionner le frein arrière.

6.18 Béquille latérale



La béquille latérale ❶ se trouve du côté gauche de la moto.
La béquille latérale permet de reposer la moto.

Info
Pendant le trajet, la béquille latérale doit être relevée.
La béquille latérale est couplée avec la sécurité anti-démarrage (consulter les conseils d'utilisation).

États possibles

- Béquille latérale déployée – Le véhicule peut reposer sur la béquille latérale. Le système de sécurité anti-démarrage est activé.
- Béquille latérale rabattue – Cette position est requise pendant les déplacements. Le système de sécurité anti-démarrage est désactivé.

6.19 Ouvrir le bouchon du réservoir de carburant

Danger
Risque d'incendie Le carburant est facilement inflammable.

Le carburant contenu dans le réservoir se dilate sous l'effet de la chaleur et peut déborder lorsque le réservoir est trop rempli.

– Ne jamais faire le plein du véhicule à proximité de flammes ou de cigarettes allumées.
– Arrêter le moteur lorsque vous faites le plein.
– S'assurer de ne pas renverser de carburant, notamment sur les parties chaudes du véhicule.
– Essuyer immédiatement tout carburant renversé.
– Respecter les consignes indiquées lorsque vous faites le plein.

Avertissement

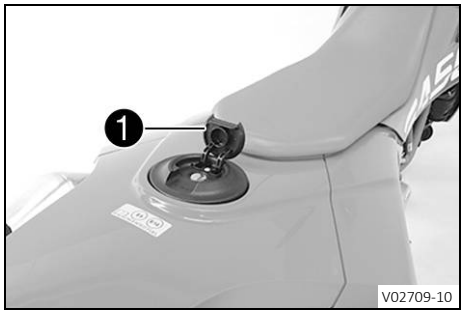
Danger d'intoxication Le carburant est nocif pour la santé.

- Éviter tout contact du carburant avec la peau, les yeux ou les vêtements.
- Consulter immédiatement un médecin en cas d'ingestion de carburant.
- Ne pas respirer les vapeurs d'essence.
- En cas de contact cutané, rincer immédiatement à grande eau la zone touchée.
- En cas de contact du carburant avec les yeux, bien les rincer à l'eau et consulter immédiatement un médecin.
- Si les vêtements sont aspergés de carburant, il faut les changer.
- Stocker le carburant dans un jerrycan approprié, conformément aux directives en vigueur et le tenir hors de portée des enfants.

Remarque

Danger pour l'environnement Une manipulation inadéquate du carburant constitue un danger pour l'environnement.

- Le carburant ne doit pas pénétrer dans la nappe phréatique, le sol ou les canalisations.

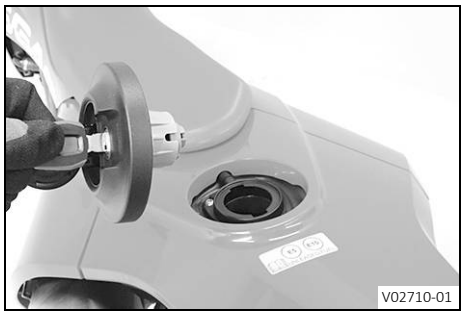


- Rabattre le capuchon ❶ du bouchon de réservoir vers le haut et introduire la clé de contact.
- Tourner la clé de contact de 90° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirer le bouchon du réservoir.

Info

Le bouchon du réservoir est pourvu d'une ventilation du réservoir de carburant.

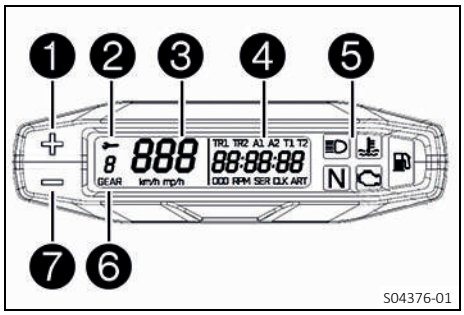
6.20 Fermer le bouchon du réservoir de carburant



- Positionner le bouchon de réservoir et tourner la clé de contact de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Retirer la clé de contact et rabattre le capuchon.

6.21 Tableau de bord

6.21.1 Vue d'ensemble



❶ Touche +
❷ Témoin d'entretien (p. 28)
❸ Indicateur de vitesse
❹ Écran
❺ Vue d'ensemble des témoins (p. 19)
❻ Affichage des rapports (p. 28)
❼ Touche -

6.21.2 Activation et test

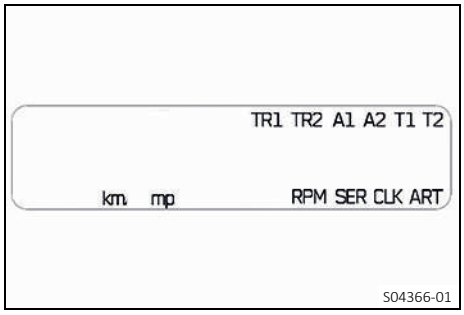


Activer le tableau de bord
Le tableau de bord est activé lorsque le contact est mis.

Test de l'écran
Tous les segments d'affichage s'allument brièvement en guise de contrôle du fonctionnement.

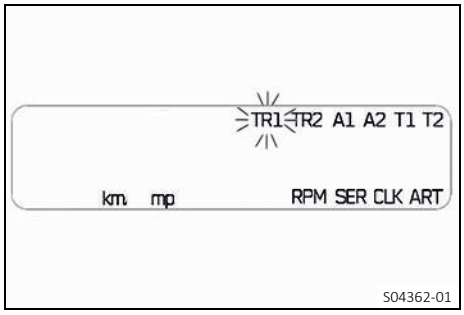
6.21.3 Régler le tableau de bord

Condition
La moto est à l'arrêt.



– Maintenir les deux touches enfoncées pendant 3 à 5 secondes.
✓ Le menu Installation est affiché.

Info
Tous les affichages peuvent être activés et désactivés dans le menu Installation.



– Sélectionner l'affichage souhaité avec la touche **+**.
– Activer ou désactiver l'affichage sélectionné avec la touche **-**.

Info
Un affichage activé clignote rapidement.
Un affichage désactivé clignote lentement.

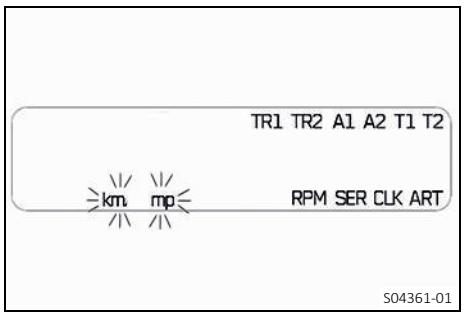
– Presser la touche **+** de manière répétée jusqu'à ce que le menu Installation se ferme.

Info
Lorsque le menu Installation est fermé, les touches **+** et **-** permettent de basculer entre les affichages activés.

6.21.4 Régler l'unité kilomètres/miles

Info
Lors d'un changement d'unité, la valeur est conservée et convertie en conséquence.
Procéder au réglage en fonction du pays.

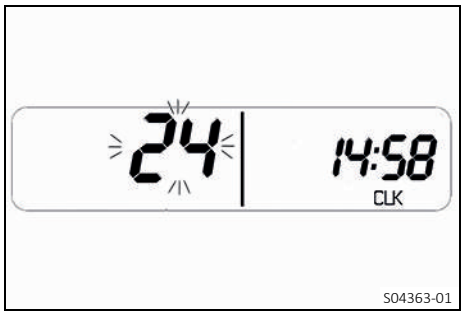
Condition
La moto est à l'arrêt.



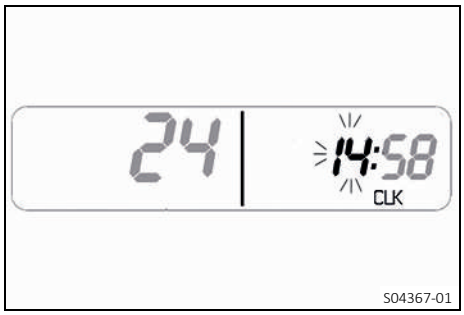
– Maintenir les deux touches enfoncées pendant 3 à 5 secondes.
  ✔ Le menu Installation est affiché.
– Presser la touche **+** de manière répétée jusqu'à ce que **km** ou **mp** clignote sur l'affichage.
– À l'aide de la touche **-**, passer de **km** à **mp** ou de **mp** à **km**.
– Presser la touche **+**.
  ✔ Le réglage est enregistré et le menu Installation se ferme.

6.21.5 Régler l'heure

Condition
La moto est à l'arrêt.



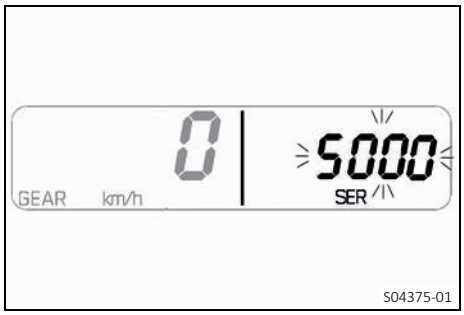
– Presser la touche **+** ou **-** de manière répétée jusqu'à ce que l'affichage **CLK** apparaisse sur le tableau de bord.
– Maintenir la touche **-** enfoncée pendant 3-5 secondes.
  ✔ Le tableau de bord passe en mode de réglage de l'heure.
– Appuyer sur la touche **-** pour sélectionner l'affichage de l'heure en mode 24 h ou 12 h.
– Confirmer la sélection avec la touche **+**.
  ✔ Le réglage est enregistré et le tableau de bord passe au point de menu suivant.



– Régler l'heure avec la touche **-**.
– Confirmer la sélection avec la touche **+**.
  ✔ Le réglage est enregistré et le tableau de bord passe au point de menu suivant.
– Régler les minutes avec la touche **-**.
– Confirmer la sélection avec la touche **+**.
  ✔ Le réglage est enregistré et le mode de réglage se ferme.

6.21.6 Régler l'intervalle d'entretien

Condition
La moto est à l'arrêt.

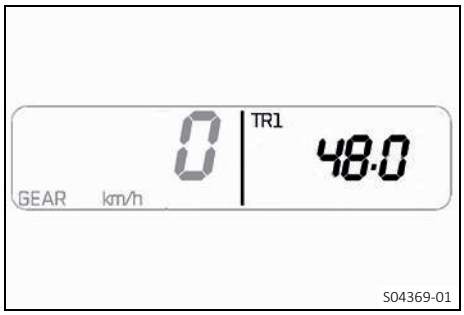


– Presser la touche **+** ou **-** de manière répétée jusqu'à ce que **SER** s'affiche sur le tableau de bord.
– Maintenir la touche **-** enfoncée jusqu'à ce que l'affichage de l'intervalle d'entretien clignote.
– Presser la touche **-** de manière répétée jusqu'à ce que l'intervalle d'entretien souhaité s'affiche.

Info
L'affichage peut être réglé sur une plage comprise entre 500 et 10 000.

– Maintenir la touche **-** enfoncée pendant 3-5 secondes jusqu'à ce que l'affichage ne clignote plus.

6.21.7 Distance parcourue 1



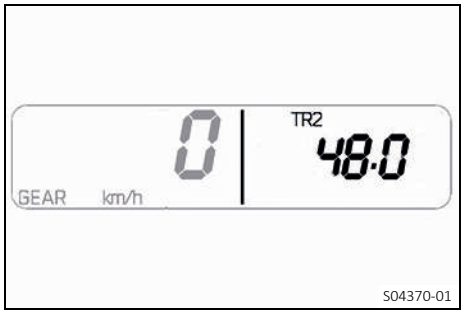
– Presser la touche **+** ou **-** de manière répétée jusqu'à ce que **TR1** s'affiche sur le tableau de bord.

TR1 indique la distance parcourue 1 depuis la dernière réinitialisation, par exemple entre deux arrêts à la pompe.

Info
Si la valeur 9999,9 est dépassée, alors **TR1** est automatiquement réinitialisé à 0,0.

Appuyer brièvement sur la touche +.	Mode d'affichage suivant
Appuyer brièvement sur la touche –.	Mode d'affichage suivant
Appuyer 2 à 3 secondes sur la touche –.	**TR1** est réinitialisé sur 0,0.

6.21.8 Distance parcourue 2



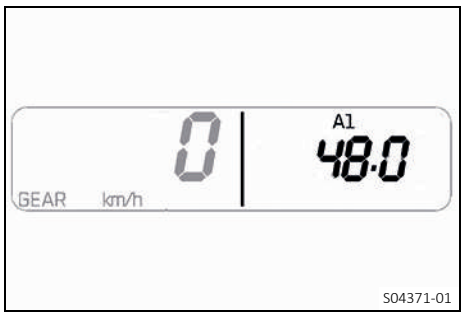
– Presser la touche **+** ou **-** de manière répétée jusqu'à ce que **TR2** s'affiche sur le tableau de bord.

TR2 indique la distance parcourue 2 depuis la dernière réinitialisation, par exemple entre deux arrêts à la pompe.

Info
Si la valeur 9999,9 est dépassée, alors **TR2** est automatiquement réinitialisé à 0,0.

Appuyer brièvement sur la touche +.	Mode d'affichage suivant
Appuyer brièvement sur la touche –.	Mode d'affichage suivant
Appuyer 2 à 3 secondes sur la touche –.	**TR2** est réinitialisé sur 0,0.

6.21.9 Vitesse moyenne 1

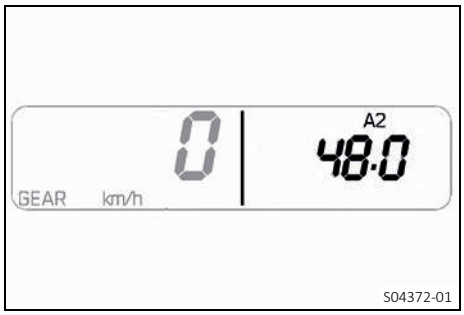


– Presser la touche **+** ou **-** de manière répétée jusqu'à ce que **A1** s'affiche sur le tableau de bord.

A1 indique la vitesse moyenne 1 depuis la dernière réinitialisation.

Appuyer brièvement sur la touche +.	Mode d'affichage suivant
Appuyer brièvement sur la touche –.	Mode d'affichage suivant
Appuyer 2 à 3 secondes sur la touche –.	**A1** est réinitialisé sur 0,0.

6.21.10 Vitesse moyenne 2

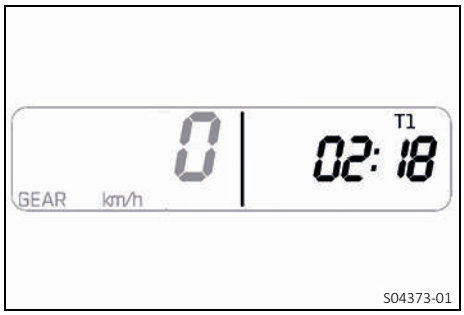


– Presser la touche **+** ou **-** de manière répétée jusqu'à ce que **A2** s'affiche sur le tableau de bord.

A2 indique la vitesse moyenne 2 depuis la dernière réinitialisation.

Appuyer brièvement sur la touche +.	Mode d'affichage suivant
Appuyer brièvement sur la touche −.	Mode d'affichage suivant
Appuyer 2 à 3 secondes sur la touche −.	**A2** est réinitialisé sur 0,0.

6.21.11 Temps écoulé 1

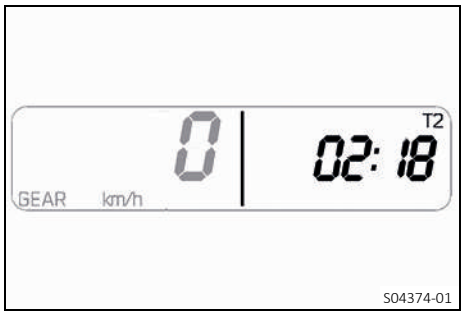


– Presser la touche **+** ou **-** de manière répétée jusqu'à ce que **T1** s'affiche sur le tableau de bord.

T1 indique le temps écoulé 1 depuis la dernière réinitialisation.

Appuyer brièvement sur la touche +.	Mode d'affichage suivant
Appuyer brièvement sur la touche −.	Mode d'affichage suivant
Appuyer 2 à 3 secondes sur la touche −.	**T1** est réinitialisé sur 0,0.

6.21.12 Temps écoulé 2



– Presser la touche **+** ou **-** de manière répétée jusqu'à ce que **T2** s'affiche sur le tableau de bord.

T2 indique le temps écoulé 2 depuis la dernière réinitialisation.

Appuyer brièvement sur la touche +.	Mode d'affichage suivant
Appuyer brièvement sur la touche −.	Mode d'affichage suivant
Appuyer 2 à 3 secondes sur la touche −.	**T2** est réinitialisé sur 0,0.

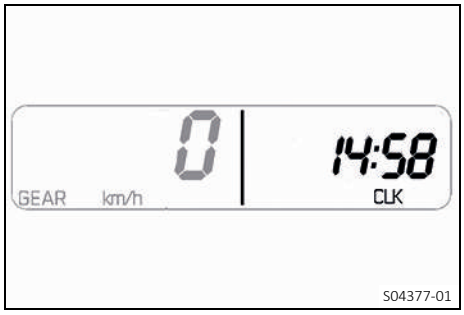
6.21.13 Compteur d'heures d'utilisation



– Presser la touche **+** ou **-** de manière répétée jusqu'à ce que **ART** s'affiche sur le tableau de bord.

ART Indique le nombre d'heures d'utilisation de la moto.

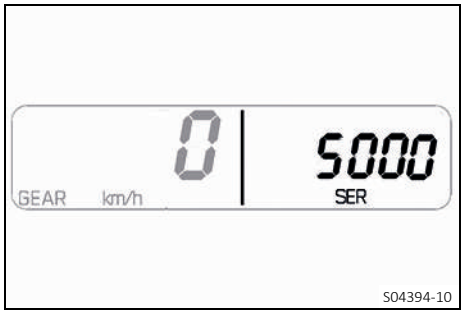
6.21.14 Heure



– Presser la touche **+** ou **-** de manière répétée jusqu'à ce que **CLK** s'affiche sur le tableau de bord.

CLK indique l'heure.

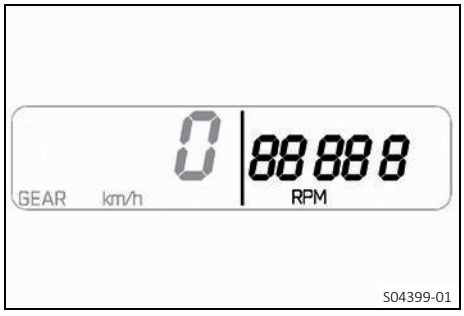
6.21.15 Affichage de l'intervalle d'entretien



– Presser la touche **+** ou **-** de manière répétée jusqu'à ce que **SER** s'affiche sur le tableau de bord.

SER indique le nombre de kilomètres restants avant le prochain entretien.

6.21.16 Indicateur de régime



– Presser la touche **+** ou **-** de manière répétée jusqu'à ce que **RPM** s'affiche sur le tableau de bord.

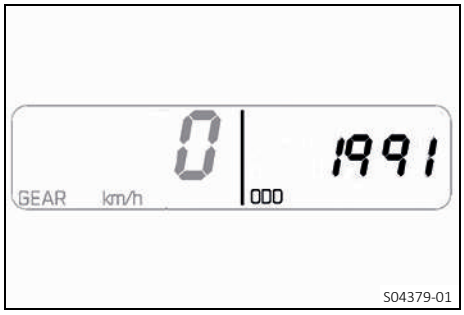
Indications prescrites

Régime approximatif par symbole	
8	1.000 tr/min
88	3.000 tr/min
888	4.000 tr/min
8888	5.000 tr/min
88888	7.000 tr/min
888888	9.000 tr/min

RPM indique le régime moteur en temps réel.

Info
Avant le premier entretien, l'indicateur de régime clignote toujours à une fréquence lente (5 Hz) lorsque le régime moteur atteint 6 500 tr/min.
L'indicateur de régime clignote à une fréquence lente (5 Hz) dans les cas suivants : lorsque la température du liquide de refroidissement est inférieure à 35 °C et le régime moteur atteint 6 500 tr/min, ou lorsque le régime de changement de vitesse recommandé de 8 000 tr/min est atteint.
L'indicateur de régime clignote à une fréquence rapide (10 Hz) lorsque le régime moteur maximal est atteint.

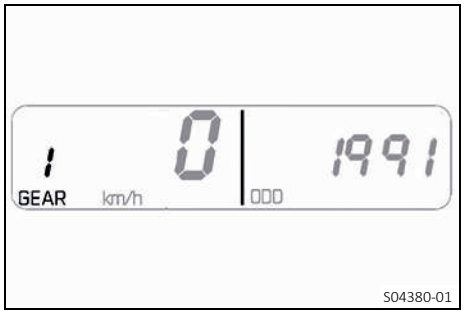
6.21.17 Odomètre



– Presser la touche **+** ou **-** de manière répétée jusqu'à ce que **ODO** s'affiche sur le tableau de bord.

ODO indique le kilométrage total de la moto.

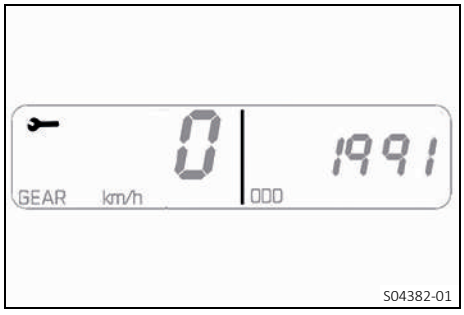
6.21.18 Affichage des rapports



L'affichage des rapports indique le rapport de boîte de vitesses engagé.

Info
Le rapport de boîte de vitesses engagé apparaît dans la partie gauche de l'écran.

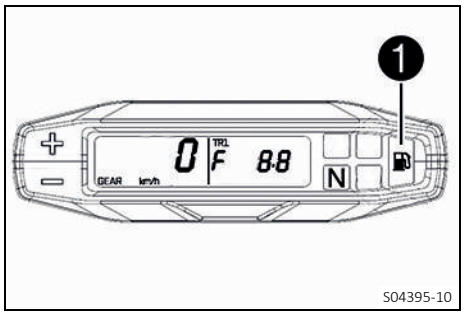
6.21.19 Témoin d'entretien



Le témoin d'entretien se trouve dans la partie supérieure gauche de l'écran.

Info
Lorsque le témoin d'entretien apparaît, cela veut dire qu'il est nécessaire d'effectuer un entretien. Contacter votre atelier GAS-GAS Motorcycles agréé.

6.21.20 Distance parcourue sur la réserve de carburant



Lorsque le niveau de carburant atteint le repère de la réserve, **TR1 F** apparaît à l'écran et le témoin du niveau de carburant ❶ s'allume.
Cet affichage peut être masqué avec la touche **+** ou **-**.

Info

Cet affichage indique la distance parcourue depuis le début de la réserve de carburant.

Le témoin du niveau de carburant reste allumé une fois l'affichage masqué.

Une fois le plein effectué, l'écran peut être réinitialisé avec la touche **+** ou **-**.

7 MISE EN SERVICE

7.1 Consignes pour la première mise en service

Danger

Risque d'accident Un conducteur qui n'est pas en état de conduire se met en danger lui-même ainsi que les autres.

– Ne conduisez pas si vous avez consommez de l'alcool, des drogues ou des médicaments influant sur la conduite.
– Ne conduisez pas si vous n'êtes pas en état physiquement ou mentalement.

Avertissement

Risque de blessures Ne pas porter de vêtements de protection ou porter des vêtements de protection abîmés constitue un risque pour la sécurité.

– Toujours porter des vêtements de protection adéquats comme un casque, des bottes, des gants, un pantalon et une veste avec protections.
– N'utiliser que des vêtements de protection en parfait état et qui correspondent aux directives légales.

Avertissement

Risque de chute Une différence de sculpture des pneus avant et arrière compromet la tenue de route.

Une différence de sculpture des pneus peut considérablement compliquer le contrôle du véhicule.

– Assurez-vous que les roues avant et arrière soient uniquement équipées de pneus de même profil.

Avertissement

Risque d'accident Des pneus et roues non homologués ou non recommandés peuvent influer sur la tenue de route.

– Utiliser uniquement des pneus/roues homologués et recommandés par GASGAS, bénéficiant de l'indice de vitesse correspondant.

Avertissement

Risque d'accident Des pneus neufs présentent une adhérence au sol réduite.

La surface de roulement des pneus neufs n'est pas encore rugueuse.

– Procéder au rodage des pneus neufs en adoptant une conduite modérée et en n'inclinant la moto que progressivement.

Distance de rodage	200 km (124 mi)

Avertissement

Risque d'accident En cas de surchauffe, le circuit de freinage n'est plus opérationnel.

Lorsque le pied se trouve sur la pédale de frein arrière, les plaquettes de frein frottent sans interruption.

– Enlever le pied de la pédale de frein arrière dès lors que celle-ci n'est pas utilisée.

Info

Noter que l'utilisation du véhicule peut gêner d'autres personnes en cas de bruit excessif.

– S'assurer que les travaux nécessaires lors du contrôle avant-vente ont été effectués par un atelier agréé GASGAS Motorcycles.
  ✓ Le certificat de livraison est délivré à la remise du véhicule.
– Avant d'effectuer le premier trajet, lire attentivement et intégralement le manuel d'utilisation.
– Se familiariser avec les éléments de commande.
– Régler la position de base du levier d'embrayage. (📖 p. 67)
– Régler la position de base du levier de frein à main. (📖 p. 70)
– Régler la position de base de la pédale de frein arrière. 🔧(📖 p. 76)

– Se familiariser avec la tenue de route de la moto sur un terrain approprié avant d'entreprendre un long trajet. En guise de test et pour se familiariser avec la moto, essayer aussi de rouler à vitesse réduite en se tenant debout sur les repose-pieds.
– Ne pas effectuer de trajets trop difficiles par rapport aux capacités et expériences personnelles.
– Toujours tenir le guidon à deux mains et laisser les pieds sur les repose-pieds.
– Roder le moteur. (📖 p. 31)

7.2 Roder le moteur

– Pendant le rodage, ne pas dépasser la vitesse de conduite préconisée pour chaque vitesse.

Indications prescrites

Pendant les premiers	1.000 km (620 mi)
Vitesse maximale par vitesse	
1ère vitesse	45 km/h (28 mph)
2e vitesse	65 km/h (40,4 mph)
3e vitesse	85 km/h (52,8 mph)
4e vitesse	105 km/h (65,2 mph)
5e vitesse	120 km/h (74,6 mph)
6e vitesse	130 km/h (80,8 mph)

– Éviter de rouler à plein régime !

7.3 Charger le véhicule

Avertissement
Risque d'accident Le poids total et les charges sur essieu modifient le comportement sur route.

Le poids total est calculé comme suit : moto en état de marche et plein de carburant fait, pilote et, le cas échéant, passager portant vêtements de protection et casque, et possiblement bagages.

– Ne pas dépasser le poids total roulant autorisé et les charges sur essieu.

Avertissement
Risque d'accident Un montage non conforme de valises, sacoches de réservoir ou autres bagages modifie négativement le comportement de la moto.

Un bagage mis en place de manière non conforme peut glisser pendant la conduite.

– Mettez en place et sécurisez tous les bagages en conformité avec les prescriptions du fabricant.
– Vérifiez régulièrement que les bagages sont bien fixés.

Avertissement
Risque d'accident À grande vitesse, le comportement de conduite change lorsque des bagages sont montés.

– Adapter la vitesse à la charge utile.
– Conduire plus lentement en présence de valises ou autres bagages sur la moto.

Vitesse maximale avec bagages 130 km/h (80,8 mph)

Avertissement
Risque d'accident Une surcharge risque d'endommager le système de fixation de valises.

– Respecter la charge utile maximale indiquée par le constructeur lors du montage des valises.

Avertissement

Risque d'accident Des bagages mal attachés réduisent la visibilité.

Lorsque le feu arrière est masqué, vous êtes moins visible pour les autres véhicules, notamment dans l'obscurité.

– Vérifier régulièrement que les bagages sont bien fixés.

Avertissement

Risque d'accident Une charge utile élevée modifie le comportement de la moto et rallonge les distances de freinage.

– Adapter la vitesse à la charge utile.

Avertissement

Risque d'incendie Un échappement chaud risque de brûler les bagages.

– Fixer les bagages de manière à ce qu'un échappement chaud ne puisse ni les brûler ni les faire fondre.

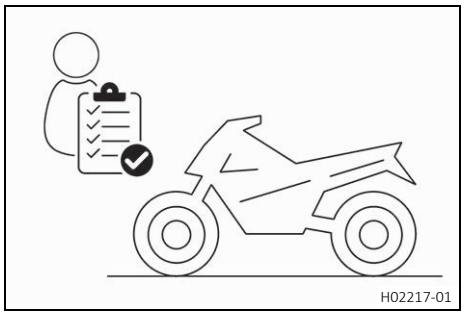
– En cas de transport de bagages, s’assurer de les arrimer de manière sûre, le plus près possible du centre du véhicule, et de répartir uniformément la charge sur la roue avant et la roue arrière.
– Respecter le poids total roulant autorisé et les charges sur essieu maximales.

Indications prescrites

Poids total roulant autorisé	350 kg (772 lb.)
Charge maximale admissible sur l'axe avant	150 kg (331 lb.)
Charge maximale admissible sur l'axe arrière	200 kg (441 lb.)

8.1 Travaux de contrôle et d'entretien avant chaque mise en service

Info
Avant chaque déplacement, contrôler l'état du véhicule et la sécurité routière du véhicule.
Pendant le trajet, le véhicule doit être en parfait état technique.


H02217-01

- Contrôler le niveau d'huile moteur. (p. 109)
- Vérifier le niveau de liquide de frein à l'avant. (p. 71)
- Vérifier le niveau de liquide de frein à l'arrière. (p. 77)
- Vérifier les plaquettes de frein et la sécurité des plaquettes de frein à l'avant. (p. 73)
- Vérifier les plaquettes de frein et la sécurité des plaquettes de frein à l'arrière. (p. 79)
- Contrôler le fonctionnement des freins.
- Vérifier le niveau de liquide de refroidissement. (p. 101)
- Contrôler l'encrassement de la chaîne. (p. 60)
- Vérifier la tension de la chaîne. (p. 61)
- Vérifier l'état des pneus. (p. 87)
- Vérifier la pression des pneus. (p. 88)
- Contrôler le réglage et la souplesse de tous les éléments de commande.
- Vérifier le bon fonctionnement de l'équipement électrique.
- Vérifier la fixation des bagages.
- S'asseoir sur la moto et vérifier le réglage du rétroviseur.
- Vérifier la réserve de carburant.

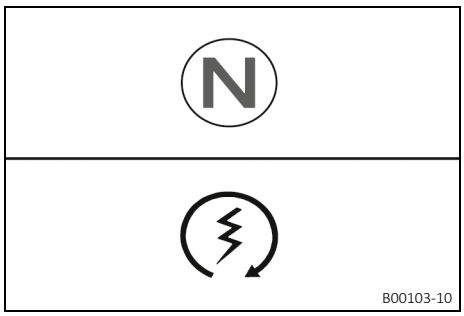
8.2 Démarrer le véhicule

Danger
Danger d'intoxication Les gaz d'échappement sont toxiques et peuvent faire perdre conscience voire entraîner la mort.
- Veillez donc en permanence à une aération suffisante lorsque le moteur tourne.
- Utilisez un système d'extraction des gaz d'échappement approprié si vous démarrez ou faites tourner le moteur dans une pièce fermée.

Attention
Risque d'accident Une batterie déchargée ou l'absence de batterie 12 V peut endommager les composants électroniques et les systèmes de sécurité.

Si la batterie 12 V est déchargée ou défectueuse, des dysfonctionnements peuvent survenir au niveau de l'électronique du véhicule, en particulier lors du démarrage.
- Ne jamais démarrer le véhicule avec une batterie 12 V déchargée ou sans batterie 12 V.

Remarque
Dommages sur le moteur Lorsque le moteur est froid, les régimes élevés ont une influence négative sur la longévité des composants.
- Faites chauffer le moteur uniquement à bas régime.



– Actionner le bouton d'arrêt d'urgence en position ○.
– Activer l'allumage. À cet effet, tourner la clé de contact en position ○.

Indications prescrites

Afin d'éviter tout dysfonctionnement dans la communication du boîtier de commande, ne pas couper et remettre le contact rapidement.

✔ Une fois le contact mis, le bruit de fonctionnement de la pompe à carburant se fait entendre pendant environ 2 secondes. Le contrôle de fonctionnement du tableau de bord est exécuté simultanément.

✔ Le témoin d'avertissement ABS s'allume puis s'éteint après le démarrage.

– Mettre la boîte de vitesses au point mort.

✔ Le témoin vert du point mort **N** s'allume.

– Enfoncer le bouton de démarrage ⓢ.

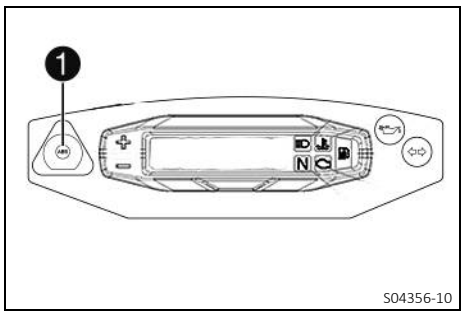
Info

N'appuyer sur le bouton de démarrage qu'une fois le contrôle de fonctionnement du tableau de bord terminé.
Au démarrage, ne pas accélérer.
En cas d'échec au démarrage, attendre 15 secondes avant le prochain essai.
Au bout de 6 essais de démarrage infructueux, ne plus tenter de démarrer mais chercher d'autres dysfonctionnements potentiels sur le véhicule.
Cette moto est équipée d'une sécurité anti-démarrage. Le moteur ne peut être démarré que lorsque la boîte de vitesses est au point mort ou en tirant sur le levier d'embrayage si une vitesse est enclenchée. Lorsque la béquille latérale est déployée, le fait d'engager une vitesse et de relâcher le levier d'embrayage provoque la coupure du moteur.

– Délester la béquille latérale et la pivoter vers le haut jusqu'en butée à l'aide du pied.

Désactiver le système antiblocage

GASGAS recommande de toujours conduire avec l'ABS. Il peut néanmoins y avoir des situations où l'ABS n'est pas souhaitable.



Condition

La moto est à l'arrêt.
Mode de conduite **SPORT –** Réponse directe
Vitesse de la moto avant l'arrêt : **≥** 5 km/h (**≥** 3,1 mph)

Remarque

Annulation de l'autorisation de circulation sur routes et de l'assurance L'autorisation de circulation est annulée si l'ABS est complètement désactivé.

– Si l'ABS est complètement désactivé, la moto ne doit être utilisée qu'en circuit fermé et sur des routes non ouvertes au public.

– Maintenir la touche ❶ enfoncée pendant 3 à 5 secondes.

✔ Le témoin ABS est allumé, le système antiblocage est désactivé.

8.3 Démarrer

– Tirer le levier d'embrayage, passer la première vitesse, relâcher lentement le levier d'embrayage en accélérant prudemment.

8.4 Passer les vitesses, conduire

Avertissement
Risque d'accident Tout changement de charge abrupt peut faire perdre le contrôle du véhicule.
– Éviter de modifier trop abruptement la charge et de freiner de façon trop appuyée.
– Adapter la vitesse à l'état de la chaussée.

Avertissement
Risque d'accident Rétrograder à régime moteur élevé bloque la roue arrière et emballe le moteur.
– Ne rétrogradez pas à un régime moteur élevé.

Avertissement
Risque d'accident Une mauvaise position de la clé de contact entraîne des dysfonctionnements.
– Ne changer pas la position de la clé de contact lorsque le véhicule est en marche.

Avertissement
Risque d'accident Régler les paramètres du véhicule en conduisant détourne votre attention de la circulation.
– Exécuter tous les réglages lorsque le véhicule est à l'arrêt.

Avertissement
Risque de blessures Un comportement inadéquat peut faire chuter le passager du motocycle.
– Assurez-vous que le passager est bien assis sur la selle passager, que ses pieds reposent bien sur le repose-pieds du passager et qu'il s'agrippe au pilote ou aux poignées de retenue.
– Respecter l'âge légal du passager dans le pays d'utilisation.

Avertissement
Risque d'accident Une conduite imprudente est très dangereuse.
– Suivre les règles de bienséance sur la route et conduire avec vigilance et anticipation pour éviter les dangers de la route.

Avertissement
Risque d'accident Des pneus froids présentent une adhérence réduite.
– Sur la route, soyez toujours prudent lors des premiers kilomètres et adoptez une vitesse modérée jusqu'à ce que les pneus aient atteint leur température de fonctionnement optimale.

Avertissement
Risque d'accident Des pneus neufs présentent une adhérence au sol réduite.

La surface de roulement des pneus neufs n'est pas encore rugueuse.

– Procéder au rodage des pneus neufs en adoptant une conduite modérée et en n'inclinant la moto que progressivement.

Distance de rodage	200 km (124 mi)

Avertissement
Risque d'accident Le poids total et les charges sur essieu modifient le comportement sur route.

Le poids total est calculé comme suit : moto en état de marche et plein de carburant fait, pilote et, le cas échéant, passager portant vêtements de protection et casque, et possiblement bagages.

– Ne pas dépasser le poids total roulant autorisé et les charges sur essieu.

Avertissement

Risque d'accident Un montage non conforme de valises, sacoches de réservoir ou autres bagages modifie négativement le comportement de la moto.

Un bagage mis en place de manière non conforme peut glisser pendant la conduite.

– Mettez en place et sécurisez tous les bagages en conformité avec les prescriptions du fabricant.
– Vérifiez régulièrement que les bagages sont bien fixés.

Avertissement

Risque d'accident Une chute peut fortement endommager le véhicule et les dégâts ne sont pas toujours visibles à première vue.

– Après une chute, toujours contrôler le véhicule comme avant chaque mise en service.

Remarque

Dommages sur le moteur Un air d'admission non filtré peut avoir des conséquences néfastes sur la durée de vie du moteur.

S'il n'y a pas de filtre à air, la poussière et les saletés pénètrent dans le moteur.

– Ne jamais faire fonctionner le véhicule uniquement avec le filtre à air.

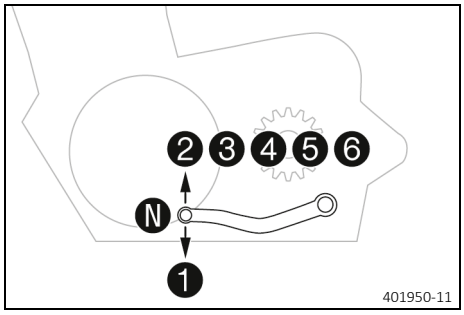
Remarque

Dommages sur le moteur La surchauffe endommage le moteur.

– Stationner immédiatement la moto de manière à ne pas gêner le trafic routier lorsque le signal d'avertissement de température du liquide de refroidissement apparaît.
– Laisser refroidir le moteur et le système de refroidissement.
– Une fois le système de refroidissement à température normale, contrôler le niveau de liquide de refroidissement et faire l'appoint le cas échéant.

Info

En cas de bruits anormaux pendant la conduite, il convient de s'arrêter immédiatement à un endroit sûr, d'éteindre le moteur et de contacter un atelier agréé GASGAS Motorcycles.



– Lorsque les circonstances le permettent (côte, circulation, etc.), passer à la vitesse supérieure.
– Couper les gaz et tirer simultanément sur le levier d'embrayage, passer la vitesse suivante, relâcher l'embrayage et accélérer.

Info

La position des vitesses est indiquée sur la figure. Le point mort, ou position neutre, se situe entre la 1ère et la 2ème vitesse. La 1ère vitesse sert au démarrage ou à gravir les côtes.

– Après avoir atteint la vitesse maximale en tournant à fond la poignée des gaz, ramener cette dernière aux ¾. La vitesse diminue à peine, mais la consommation est fortement réduite.
– Ne pas donner plus de gaz que l'état de la chaussée ou que les conditions climatiques le permettent. Notamment dans les virages, éviter de changer de vitesse et n'accélérer que très prudemment.
– Pour rétrograder, freiner la moto en coupant les gaz si nécessaire.
– Tirer sur le levier d'embrayage, engager la vitesse inférieure, relâcher doucement l'embrayage et redonner les gaz ou rétrograder à nouveau.
– Si, par exemple, le moteur cale à un croisement, il suffit de tirer le levier d'embrayage et d'actionner le bouton de démarrage. Il n'est pas nécessaire de mettre la boîte de vitesses au point mort.

- Couper le moteur si le véhicule doit tourner en régime de ralenti ou rester à l'arrêt pendant une période prolongée.
- Éviter de faire patiner l'embrayage trop longtemps et trop souvent. Cela entraîne une surchauffe de l'huile moteur, du moteur et du système de refroidissement.
- Rouler à faible régime plutôt qu'à haut régime en faisant patiner l'embrayage.
- Si le témoin de pression d'huile s'allume, s'arrêter immédiatement à un endroit sûr et arrêter le moteur. Contacter votre atelier GASGAS Motorcycles agréé.
- Si le témoin de contrôle de dysfonctionnement s'allume pendant le trajet, contacter sans tarder un atelier GASGAS Motorcycles agréé.
- Le QUICKSHIFTER+ permet de passer à la plage de vitesse supérieure indiquée sans avoir à actionner le levier d'embrayage.

  Indications prescrites

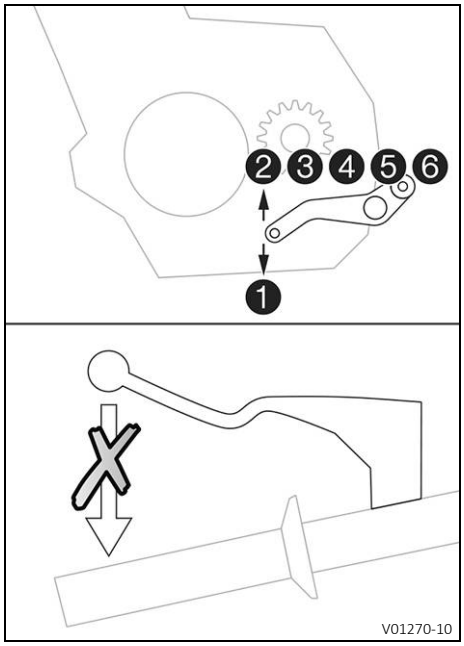
Vitesse minimale avant changement de vitesse	
1ère vitesse en 2e vitesse	30 km/h (18,6 mph)
2e vitesse en 3e vitesse	40 km/h (24,9 mph)
3e vitesse en 4e vitesse	45 km/h (28 mph)
4e vitesse en 5e vitesse	50 km/h (31,1 mph)
5e vitesse en 6e vitesse	55 km/h (34,2 mph)

- Le QUICKSHIFTER+ permet de passer à la plage de vitesse inférieure indiquée sans avoir à actionner le levier d'embrayage.

  Indications prescrites

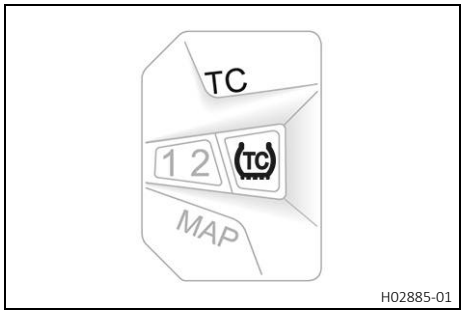
Vitesse maximale avant changement de vitesse	
6e vitesse en 5e vitesse	165 km/h (102,5 mph)
5e vitesse en 4e vitesse	145 km/h (90,1 mph)
4e vitesse en 3e vitesse	120 km/h (74,6 mph)
3e vitesse en 2e vitesse	90 km/h (55,9 mph)
2e vitesse en 1ère vitesse	60 km/h (37,3 mph)

8.5 QUICKSHIFTER+



Lorsque le QUICKSHIFTER+ est activé, il est possible de passer à la vitesse inférieure ou supérieure sans actionner l'embrayage.
Comme la poignée des gaz ne doit pas être fermée, il est possible de passer les vitesses sans interruption.
Le QUICKSHIFTER+ détecte, grâce à la position de l'arbre de sélection, si une vitesse doit être engagée et envoie le signal correspondant à la commande moteur.

8.6 Contrôle de la traction de la moto



Le contrôle de la traction de la moto (MTC dans les virages) réduit le couple du moteur en cas de perte de traction de la roue arrière. Selon le mode de conduite, différents niveaux de perte d'adhérence sont autorisés lorsque le contrôle de la traction est activé.

Info
Lorsque le contrôle de la traction de la moto est activé, la roue arrière risque de patiner lors des fortes accélérations ou sur sols à faible adhérence. Il y a risque de chute.
Après enclenchement de l'allumage, le contrôle de la traction de la moto est ré-enclenché.

Le contrôle de la traction de la moto **MTC** est activé et désactivé avec la touche **TC** située à gauche du commodo.

Info
Lorsque le contrôle de la traction de la moto est en cours de paramétrage, le voyant de contrôle TC clignote.
Lorsque le contrôle de la traction de la moto est désactivé, le voyant de contrôle TC est allumé.

8.7 Freiner

Avertissement
Risque d'accident L'humidité et la poussière compromettent le système de freinage.
– Freinez plusieurs fois avec précaution afin de faire sécher les plaquettes et les disques de frein et d'enlever la poussière.

Avertissement
Risque d'accident Une résistance réduite des freins avant et arrière indique une efficacité diminuée du freinage.
– Contrôlez les freins et ne conduisez pas avant que le problème ne soit résolu. (Votre atelier GASGAS Motorcycles agréé se tient volontiers à votre disposition.)

Avertissement
Risque d'accident En cas de surchauffe, le circuit de freinage n'est plus opérationnel.
Lorsque le pied se trouve sur la pédale de frein arrière, les plaquettes de frein frottent sans interruption.
– Enlever le pied de la pédale de frein arrière dès lors que celle-ci n'est pas utilisée.

Avertissement
Risque d'accident Un poids total plus élevé rallonge les distances de freinage.
– Tenir compte du fait que la distance de freinage est plus longue en présence d'un passager ou de bagages.

Avertissement
Risque d'accident Le sel de déneigement sur la chaussée modifie le comportement de freinage.
– Freiner plusieurs fois avec précaution afin d'enlever le sel de déneigement des plaquettes et des disques de frein.

Avertissement
Risque d'accident Dans certains cas, l'ABS peut rallonger les distances de freinage.
– Adapter le freinage à l'état de la chaussée et aux capacités de pilotage.

Avertissement
Risque d'accident Un freinage excessif entraîne le blocage des roues.
L'ABS ne peut fonctionner que si le système antiblocage est activé.
– Garder l'ABS activé pour pouvoir utiliser ce système de protection.

Avertissement
Risque d'accident La roue arrière peut se bloquer en raison du freinage moteur.
– Tirez sur la poignée d'embrayage lorsque vous effectuez un freinage d'urgence ou un freinage abrupt ou que vous freinez sur une surface glissante.

– Pour freiner, couper les gaz et freiner simultanément avec le frein avant et le frein arrière.

Info
Avec le système antiblocage, la puissance de freinage intégrale peut être appliquée aux roues aussi bien en freinage maximal que sur terrain sableux ou glissant, de faible adhérence au sol, sans pour autant risquer de bloquer les roues.

Avertissement
Risque d'accident Une pente réduit la décélération maximale possible.
– Si possible, arrêtez de freiner avant le virage.

– Toujours freiner avant d'entrer dans un virage. Il faut au préalable rétrograder en fonction de la vitesse.
– Sur de longues distances en pente descendante, utiliser le frein moteur. À cet effet, rétrograder d'une ou deux vitesses, sans pour autant emballer le moteur. Vous pouvez ainsi diminuer considérablement votre force de freinage et éviter une surchauffe du système de frein..

8.8 S'arrêter et béquiller

Avertissement

Risque de blessures Les interventions de personnes non autorisées mettent la vie d'autrui en danger, en plus de la leur.

– Ne laissez pas le véhicule sans surveillance lorsque le moteur tourne.
– Protéger le véhicule contre tout accès non autorisé.
– Bloquer la direction et retirer la clé de contact lorsque le véhicule est laissé sans surveillance.

Avertissement

Danger de brûlure Certaines pièces du véhicule deviennent chaudes pendant la conduite du véhicule.

– Ne pas toucher les composants tels que l'échappement, le radiateur, le moteur, l'amortisseur ou le système de frein avant que ces composants ne soient refroidis.
– Laisser refroidir les pièces du véhicule avant de commencer les travaux.

Remarque

Détérioration du matériel Un stationnement inadapté endommage le véhicule.

Si le véhicule roule ou tombe, il risque d'être fortement endommagé.

Les composants pour béquiller le véhicule sont conçus uniquement pour le poids du véhicule.

– Stationner le véhicule sur un sol plan et ferme.
– Assurez-vous que personne ne soit sur le véhicule lorsqu'il est stationné à l'aide de la béquille.

Remarque

Risque d'incendie Les pièces chaudes du véhicule présentent un danger d'incendie et d'explosion.

– Ne laissez pas le véhicule à proximité de matériaux facilement inflammables ou explosifs.
– Laissez le véhicule refroidir avant de le recouvrir.

– Freiner la moto.
– Mettre la boîte de vitesses au point mort.
– Éteindre l'allumage. À cet effet, tourner la clé de contact en position ⊠.

Info

Lorsque le moteur est coupé par le biais du bouton d'arrêt d'urgence tout en laissant la clé dans le contact, l'alimentation électrique de la plupart des consommateurs électriques n'est pas interrompue. La batterie 12 V risque de se décharger. C'est pourquoi il est préférable de couper le moteur avec le contacteur, en réservant le bouton d'arrêt d'urgence aux situations d'urgence.

– Béquiller la moto sur un sol ferme.
– Avec le pied, pivoter la béquille latérale vers l'avant jusqu'en butée, et faire porter le poids du véhicule dessus.
– Bloquer la direction et, à cet effet, braquer le guidon vers la gauche jusqu'en butée, enfoncer la clé de contact en position ⊠, puis la tourner en position ⍈. Pour faciliter l'enclenchement du blocage de la direction, bouger un peu le guidon. Retirer la clé de contact.

8.9 Transport

Remarque

Détérioration du matériel Un stationnement inadapté endommage le véhicule.

Si le véhicule roule ou tombe, il risque d'être fortement endommagé.

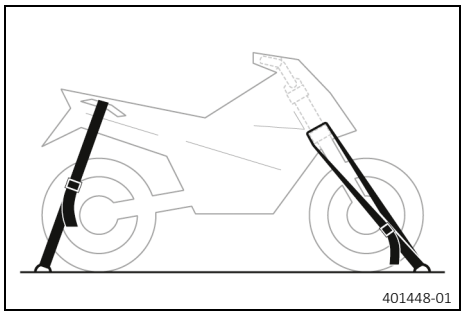
Les composants pour béquiller le véhicule sont conçus uniquement pour le poids du véhicule.

– Stationner le véhicule sur un sol plan et ferme.
– Assurez-vous que personne ne soit sur le véhicule lorsqu'il est stationné à l'aide de la béquille.

Remarque

Risque d'incendie Les pièces chaudes du véhicule présentent un danger d'incendie et d'explosion.

– Ne laissez pas le véhicule à proximité de matériaux facilement inflammables ou explosifs.
– Laissez le véhicule refroidir avant de le recouvrir.



– Arrêter le moteur et retirer la clé de contact.
– Bloquer la moto avec des tendeurs ou d'autres dispositifs de fixation adaptés pour l'empêcher de tomber ou de rouler accidentellement.

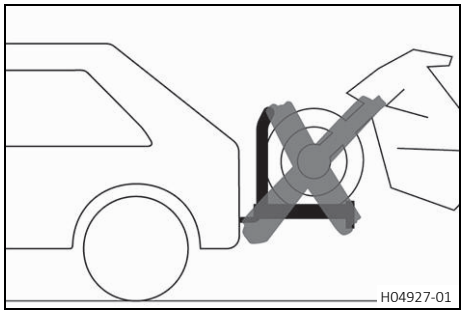
8.10 Remorquage en cas de panne

Remarque

Danger d'endommagement Un remorquage effectué avec un véhicule tracteur ne constitue pas une mesure de dépannage correcte.

Le remorquage peut causer des dommages au niveau du groupe motopropulseur ou de la boîte de vitesses.

– Ne pas utiliser de dispositifs de remorquage avec lesquels les roues du véhicule en panne restent en contact avec la route et en roulement.
– Toujours transporter le véhicule en panne sur une remorque ou sur la plateforme d'un véhicule de transport.



– S'assurer que le véhicule en panne est correctement fixé sur la remorque ou le véhicule de transport.
– Respecter la réglementation locale en vigueur concernant le dépannage des véhicules en panne.

8.11 Faire le plein de carburant

Danger

Risque d'incendie Le carburant est facilement inflammable.

Le carburant contenu dans le réservoir se dilate sous l'effet de la chaleur et peut déborder lorsque le réservoir est trop rempli.

- Ne jamais faire le plein du véhicule à proximité de flammes ou de cigarettes allumées.
- Arrêter le moteur lorsque vous faites le plein.
- S'assurer de ne pas renverser de carburant, notamment sur les parties chaudes du véhicule.
- Essuyer immédiatement tout carburant renversé.
- Respecter les consignes indiquées lorsque vous faites le plein.

Avertissement

Danger d'intoxication Le carburant est nocif pour la santé.

- Éviter tout contact du carburant avec la peau, les yeux ou les vêtements.
- Consulter immédiatement un médecin en cas d'ingestion de carburant.
- Ne pas respirer les vapeurs d'essence.
- En cas de contact cutané, rincer immédiatement à grande eau la zone touchée.
- En cas de contact du carburant avec les yeux, bien les rincer à l'eau et consulter immédiatement un médecin.
- Si les vêtements sont aspergés de carburant, il faut les changer.

Remarque

Détérioration du matériel Un carburant de qualité insuffisante encrasse plus rapidement le filtre à carburant.

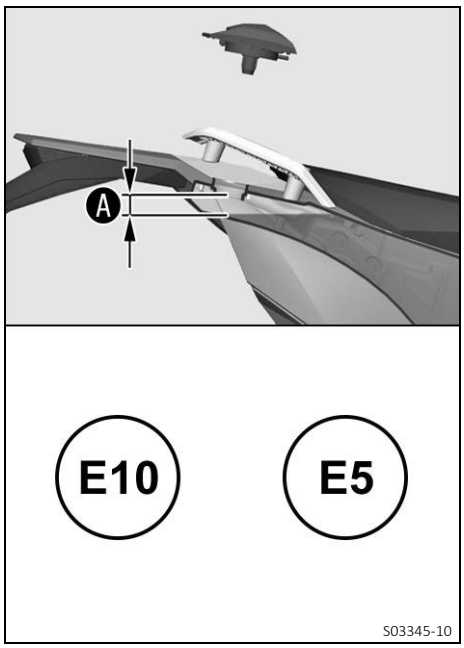
Dans certains pays et régions, la qualité et la propreté du carburant disponible sont insuffisantes. Cela peut occasionner des défaillances du circuit de carburant.

- Faites uniquement le plein avec du carburant propre qui répond à la norme prescrite. (Votre atelier GASGAS Motorcycles agréé se tient volontiers à votre disposition.)

Remarque

Danger pour l'environnement Une manipulation inadéquate du carburant constitue un danger pour l'environnement.

- Le carburant ne doit pas pénétrer dans la nappe phréatique, le sol ou les canalisations.



– Arrêter le moteur.
– Ouvrir le bouchon du réservoir de carburant. (📖 p. 21)
– Remplir le réservoir de carburant au maximum jusqu'au repère Ⓐ.

Indications prescrites

Repère Ⓐ	20 mm (0,79 in)

Capacité du réservoir à carburant environ	13,3 l (3,51 US gal)	Carburant sans plomb (ROZ 95) (📖 p. 131)

– Fermer le bouchon du réservoir de carburant. (📖 p. 22)

9 PLAN D'ENTRETIEN

9.1 Informations additionnelles

Tous les travaux supplémentaires résultant des travaux d'entretien doivent faire l'objet d'une procédure séparée et sont facturés séparément.
En fonction des conditions de conduite locales, les intervalles d'entretien peuvent différer dans le pays d'utilisation.
Dans le cadre de l'évolution technique, il est possible que certains intervalles d'entretien et services soient modifiés. Le dernier plan d'entretien est à la disposition des distributeurs GASGAS Motorcycles agréés pour le carnet d'entretien électronique. Votre distributeur GASGAS Motorcycles vous conseille volontiers.

9.2 Plan d'entretien

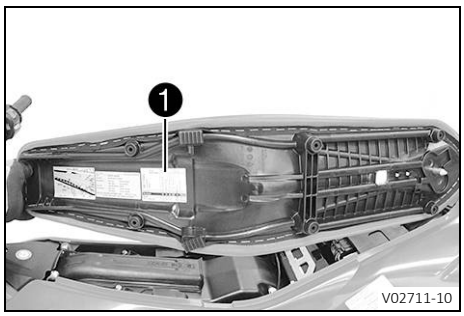
	Après 1.000 km (620 mi)	Tous les 10.000 km (6.200 mi)	Tous les 20.000 km (12.400 mi)	Tous les 30.000 km (18.600 mi)	tous les 12 mois	tous les 24 mois	tous les 48 mois
Lire la mémoire d'erreurs avec le boîtier diagnostic GASGAS Motorcycles. 🔧	○	●	●	●	●	●	●
Programmer le capteur de l'arbre de sélection. 🔧	○	●	●	●	●	●	●
Vérifier le bon fonctionnement de l'équipement électrique.	○	●	●	●	●	●	●
Vérifier les plaquettes de frein et la sécurité des plaquettes de frein à l'avant. (📖 p. 73)	○	●	●	●	●	●	●
Vérifier les plaquettes de frein et la sécurité des plaquettes de frein à l'arrière. (📖 p. 79)	○	●	●	●	●	●	●
Vérifier les disques de frein. (📖 p. 71)	○	●	●	●	●	●	●
Vérifier l'état et l'étanchéité des durites de frein.	○	●	●	●	●	●	●
Vérifier le niveau de liquide de frein à l'avant. (📖 p. 71)	○	●	●	●	●		
Remplacer le liquide de frein à l'avant. 🔧						●	●
Vérifier le niveau de liquide de frein à l'arrière. (📖 p. 77)	○	●	●	●	●		
Remplacer le liquide de frein à l'arrière. 🔧						●	●
Vérifier/rectifier le niveau de liquide d'embrayage hydraulique. (📖 p. 67)		●	●	●	●		
Remplacer le liquide d'embrayage hydraulique. 🔧						●	●
Vérifier la course libre de la pédale de frein arrière. (📖 p. 76)	○	●	●	●	●	●	●
Remplacer l'huile moteur et le filtre à huile, nettoyer les crépines d'huile. 🔧 (📖 p. 109)	○	●	●	●	●	●	●
Inspecter toutes les durites (par ex. durites de carburant, de liquide de refroidissement, de purge, de vidange...) et les soufflets à la recherche d'éventuels fissures ou défauts d'étanchéité, et vérifier que leur montage est correct. 🔧		●	●	●	●	●	●
Vidanger les flexibles de drainage. 🔧	○	●	●	●	●	●	●
Vérifier que les câbles ne sont pas endommagés et qu'ils ne sont pas pliés. 🔧		●	●	●	●	●	●
Contrôler le cadre. 🔧				●			
Vérifier le bras oscillant. 🔧				●			
Vérifier que le roulement du bras oscillant ne présente pas de jeu. 🔧		●	●	●			
Vérifier le jeu du palier de la tête de direction.	○	●	●	●			
Vérifier le jeu éventuel du roulement de roue. 🔧	○	●	●	●	●	●	●
Vérifier l'étanchéité de l'amortisseur et de la fourche. Effectuer l'entretien de la fourche et de l'amortisseur selon le besoin et l'usage prévu. 🔧	○	●	●	●	●	●	●
Vérifier l'état des pneus. (📖 p. 87)	○	●	●	●	●	●	●
Vérifier la pression des pneus. (📖 p. 88)	○	●	●	●	●	●	●
Vérifier que les jantes ne sont pas voilées. 🔧	○	●	●	●	●	●	●

	Après 1.000 km (620 mi)	Tous les 10.000 km (6.200 mi)	Tous les 20.000 km (12.400 mi)	Tous les 30.000 km (18.600 mi)	tous les 12 mois	tous les 24 mois	tous les 48 mois
Resserrer les rayons. 🔧	○						
Contrôler la tension des rayons. (📖 p. 89)		●	●	●	●	●	●
Vérifier la chaîne, la couronne, le pignon et le guide-chaîne. (📖 p. 63)		●	●	●	●	●	●
Vérifier la tension de la chaîne. (📖 p. 61)	○	●	●	●	●	●	●
Graisser toutes les pièces mobiles (par ex. béquille latérale, levier à main, chaîne...) et vérifier leur souplesse de fonctionnement. 🔧	○	●	●	●	●	●	●
Remplacer les bougies d'allumage. 🔧			●				
Vérifier le jeu aux soupapes. 🔧		●	●	●			
Remplacer le filtre à air. Nettoyer le boîtier du filtre à air. 🔧		●	●	●			
Remplacer la crépine à essence. 🔧	○						
Remplacer la crépine à essence, vérifier la pression de carburant. 🔧		●	●	●	●	●	●
Vérifier le réglage du phare. (📖 p. 98)	○	●	●	●			
Vérifier le serrage des vis et des écrous faciles d'accès et importants pour la sécurité. 🔧	○	●	●	●	●	●	●
Nettoyer les cache-poussières des bras de fourche. (📖 p. 53)		●	●	●			
Vérifier le fonctionnement du ventilateur de refroidissement. 🔧	○	●	●	●	●	●	●
Vérifier l'antigel et le niveau de liquide de refroidissement. (📖 p. 100)	○	●	●	●	●	●	
Remplacer le liquide de refroidissement. 🔧 (📖 p. 104)							●
Contrôle final : vérifier la sécurité routière du véhicule et effectuer un essai sur route. 🔧	○	●	●	●	●	●	●
Lire la mémoire d'erreurs avec le boîtier diagnostic GASGAS Motorcycles à l'issue de la marche d'essai. 🔧	○	●	●	●	●	●	●
Régler l'intervalle d'entretien. (📖 p. 24)	○	●	●	●	●	●	●
Remplir le carnet d'entretien électronique dans le portail du distributeur. 🔧	○	●	●	●	●	●	●

○ Intervalle unique

● Intervalle périodique

10.1 Fourche/amortisseur



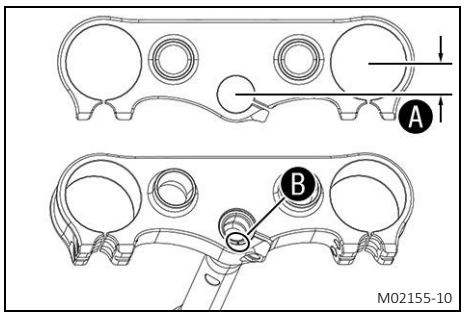
La fourche et l'amortisseur offrent de nombreuses possibilités de réglage de la partie-cycle, permettant de l'adapter au style de conduite et à la charge utile.

Info

Le tableau ❶ regroupe les recommandations pour le réglage de la partie-cycle. Ce tableau est disponible sur la face inférieure de la selle du pilote.

Ces valeurs de réglage sont des valeurs de référence et doivent toujours servir de valeurs de départ pour une personnalisation du réglage de la partie-cycle. Ne pas modifier les réglages de manière arbitraire, car le comportement routier risquerait sinon de nettement se détériorer, notamment à grande vitesse.

10.2 Déport de fourche



Il est possible d'influencer le comportement routier de ce véhicule par le biais du déport de la fourche.

Le déport de fourche est l'écart Ⓐ entre le centre des bras de fourche et du palier de la tête de direction.

Le déport de fourche réglé est reconnaissable au marquage Ⓑ lorsque l'écrou de tête de direction est retiré.

Info

Un déport plus grand améliore la maniabilité dans les virages. Un déport plus petit améliore la stabilité de conduite.

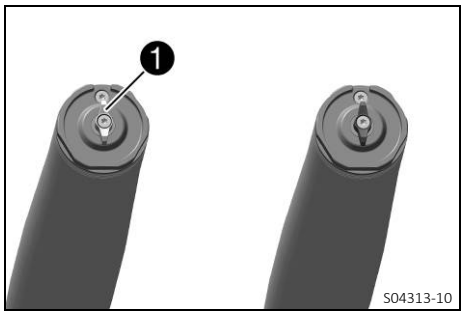
Pour régler le déport de la fourche, il faut déposer les tés de fourche et retirer le tube de fourche du té de fourche inférieur.

Le déport de fourche ne peut pas être réglé en continu.

10.3 Régler l'amortissement en compression de la fourche

Info

L'amortissement hydraulique en compression détermine le comportement lors de l'enfoncement de la fourche.



– Tourner la vis de réglage blanche ❶ dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'en butée.

Info

La vis de réglage ❶ se trouve à l'extrémité supérieure du bras de fourche de gauche.

L'amortissement en compression se trouve sur le bras de fourche de gauche **COMP** (vis de réglage blanche). L'amortissement en détente se trouve sur le bras de fourche de droite **REB** (vis de réglage rouge).

– Tourner l'élément de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre du nombre de crans correspondant au type de fourche.

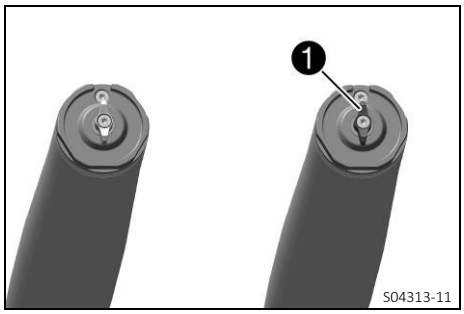
Indications prescrites

Amortissement en compression	
Confort	20 clics
Standard	15 clics
Sport	10 clics
Charge utile maximale	10 clics

Info
Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre augmente l'amortissement, tourner dans le sens inverse réduit l'amortissement lors de l'enfoncement.

10.4 Régler l'amortissement en détente de la fourche

Info
L'amortissement hydraulique en détente détermine le comportement lors de la détente de la fourche.



– Tourner la vis de réglage rouge ❶ dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'en butée.

Info
La vis de réglage ❶ se trouve à l'extrémité supérieure du bras de fourche de droite.
L'amortissement en détente se trouve sur le bras de fourche de droite **REB** (vis de réglage rouge). L'amortissement en compression se trouve sur le bras de fourche de gauche **COMP** (vis de réglage blanche).

– Tourner l'élément de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre du nombre de crans correspondant au type de fourche.

Indications prescrites

Amortissement de détente	
Confort	20 clics
Standard	15 clics
Sport	10 clics
Charge utile maximale	10 clics

Info
La rotation dans le sens des aiguilles d'une montre augmente l'amortissement, la rotation dans le sens inverse réduit l'amortissement lors de la détente.

10.5 Amortissement en compression de l'amortisseur

L'amortissement en compression de l'amortisseur est divisé en deux plages, la Grande Vitesse et la Petite Vitesse.
La Grande et Petite Vitesse sont des paramètres qui se réfèrent à la vitesse de compression de l'amortisseur de la roue arrière, et non à la vitesse de la moto.
Dans le cas de l'élément de réglage de compression Grande Vitesse, il s'exerce par ex. lors de passages sur des bordures d'asphalte ; l'amortisseur de la roue arrière s'enfonce alors rapidement.
L'élément de réglage de compression Petite Vitesse se ressent par exemple en cas de conduite sur une chaussée comportant de longs dos d'âne ; la compression de l'amortisseur de la roue arrière agit alors lentement.
Ces deux paramètres sont réglables indépendamment l'un de l'autre, même si la transition entre la Grande et la Petite Vitesse reste fluide. C'est pourquoi les modifications des réglages dans la plage Petite Vitesse de compression de la fourche agissent également sur la plage Grande Vitesse et inversement.

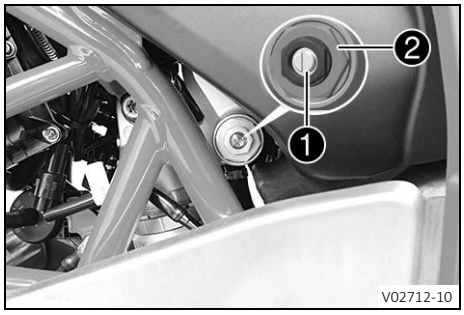
10.6 Régler l'amortissement en compression de la Petite Vitesse de l'amortisseur

Attention
Risque de blessures Les pièces de l'amortisseur seront projetées si celui-ci est mal démonté.

L'amortisseur est rempli d'azote haute densité.

– Respectez la description indiquée. (Votre atelier GASGAS Motorcycles agréé se tient volontiers à votre disposition.)

Info
L'élément de réglage de compression Petite Vitesse se fait sentir lorsque l'enfoncement de l'amortisseur est de lent à normal.



– Visser la vis de réglage ❶ dans le sens des aiguilles d'une montre, avec un tournevis, jusqu'au dernier cran perceptible.

Info
Ne pas desserrer le raccord vissé ❷ !

– Tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre en effectuant le nombre de crans correspondant au type d'amortisseur.

Indications prescrites

Amortissement en compression de Petite Vitesse	
Confort	25 clics
Standard	20 clics
Sport	10 clics
Charge utile maximale	10 clics

Info
La rotation dans le sens des aiguilles d'une montre augmente l'amortissement, la rotation dans le sens inverse le réduit.

10.7 Régler l'amortissement en compression de la Grande Vitesse de l'amortisseur

Attention

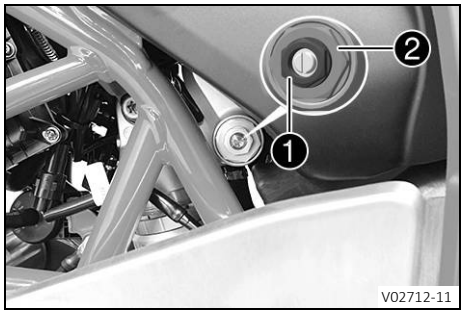
Risque de blessures Les pièces de l'amortisseur seront projetées si celui-ci est mal démonté.

L'amortisseur est rempli d'azote haute densité.

– Respectez la description indiquée. (Votre atelier GASGAS Motorcycles agréé se tient volontiers à votre disposition.)

Info

L'élément de réglage de compression Grande Vitesse se fait sentir lorsque l'enfoncement de l'amortisseur est rapide.



– Visser la vis de réglage ❶ dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'en butée, à l'aide d'une clé à douille.

Info

Ne pas desserrer le raccord vissé ❷ !

– Tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre du nombre de tours correspondant au type d'amortisseur.

Indications prescrites

Amortissement en compression de Grande Vitesse	
Confort	2,5 tours
Standard	2 tours
Sport	1 tour
Charge utile maximale	1 tour

Info

La rotation dans le sens des aiguilles d'une montre augmente l'amortissement, la rotation dans le sens inverse le réduit.

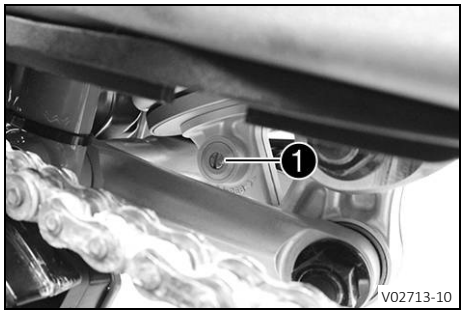
10.8 Régler l'amortissement en détente de l'amortisseur

Attention

Risque de blessures Les pièces de l'amortisseur seront projetées si celui-ci est mal démonté.

L'amortisseur est rempli d'azote haute densité.

– Respectez la description indiquée. (Votre atelier GASGAS Motorcycles agréé se tient volontiers à votre disposition.)



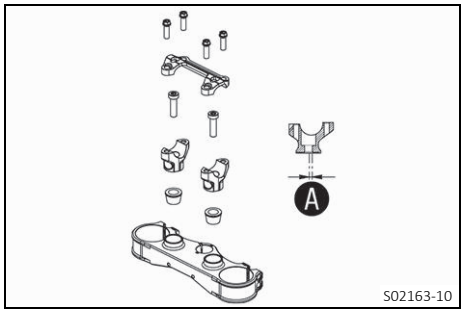
– Visser la vis de réglage ❶ dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au dernier cran perceptible.
– Tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre en effectuant le nombre de crans correspondant au type d'amortisseur.

Indications prescrites

Amortissement de détente	
Confort	23 clics
Standard	20 clics
Sport	10 clics
Charge utile maximale	10 clics

Info
La rotation dans le sens des aiguilles d'une montre augmente l'amortissement, la rotation dans le sens inverse réduit l'amortissement lors de la détente.

10.9 Position du guidon



Les alésages de la fixation du guidon sont placés à une distance Ⓐ par rapport au milieu.

Distance entre les alésages Ⓐ	3,5 mm (0,138 in)

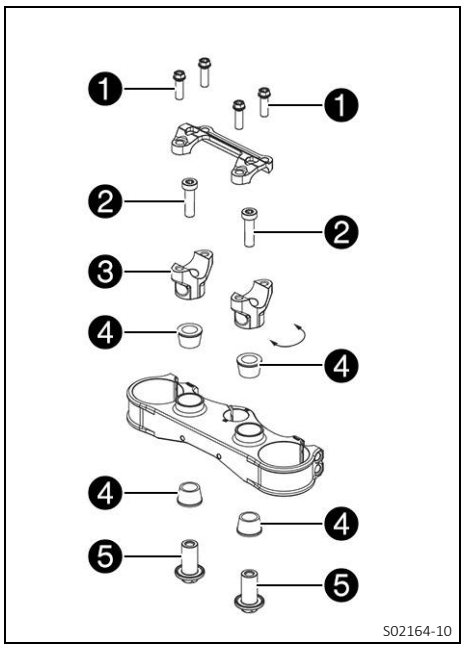
Le guidon peut être monté dans 2 positions différentes. Il est ainsi possible de monter le guidon dans la position la plus confortable pour le pilote.

10.10 Régler la position du guidon

Avertissement
Risque d'accident Un guidon réparé représente un danger.

Si le guidon est plié ou désaxé, cela entraîne une usure plus rapide du matériau. À la longue, le guidon peut se casser.

– Remplacez donc le guidon si celui-ci est endommagé ou plié.



– Retirer les vis ❶. Déposer la bride de serrage de guidon. Démonter le guidon et le poser sur le côté.

Info
Protéger les composants contre tout dommage en les recouvrant.
Ne pas plier les câbles ni les conduites.

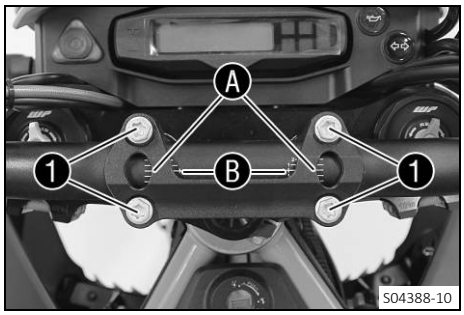
– Retirer les vis ❷. Retirer la fixation du guidon ❸.
– Mettre en place les bagues en caoutchouc ❹ et faire passer les écrous ❺ par le bas.
– Placer la fixation du guidon dans la position souhaitée.

Info
Un côté des fixations du guidon est plus long et plus haut. Positionner les fixations du guidon uniformément à gauche et à droite.

– Mettre les vis ❷ en place et les serrer.

Indications prescrites

Vis de la fixation de guidon	M10	45 Nm (33,2 lbf ft) **Loctite®243™**



– Positionner le guidon.

Info
Veiller à poser correctement les câbles et les durites.

– Mettre en place la bride de serrage de guidon.
– Mettre les vis ❶ en place sans les serrer.

✓ Le marquage Ⓐ de la bride de serrage de guidon est aligné sur l'axe médian Ⓑ de la graduation.

– Visser la bride de serrage de guidon sur le bloc de la fixation du guidon à l'aide des vis ❶, dans un premier temps du côté plus long et plus haut de la fixation.
– Serrer uniformément les vis ❶.

Indications prescrites

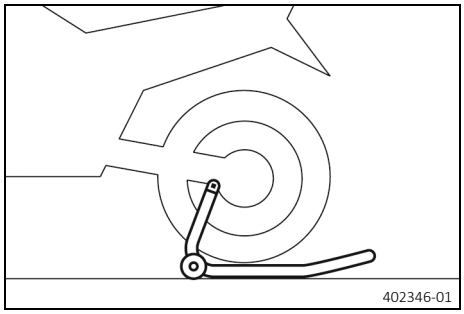
Vis bride de serrage de guidon	M8	20 Nm (14,8 lbf ft)

11.1 Relever la moto avec le dispositif de levage à l'arrière

Remarque

Danger d'endommagement Le véhicule en stationnement est susceptible de rouler accidentellement ou de tomber.

– Stationner le véhicule sur un sol plan et ferme.



– Placer l'adaptateur dans un dispositif de levage approprié et le visser des deux côtés dans le bras oscillant.
– Placer la moto perpendiculairement au sol, positionner le dispositif de levage et soulever la moto.

11.2 Enlever la moto du dispositif de levage à l'arrière

Remarque

Danger d'endommagement Le véhicule en stationnement est susceptible de rouler accidentellement ou de tomber.

– Stationner le véhicule sur un sol plan et ferme.

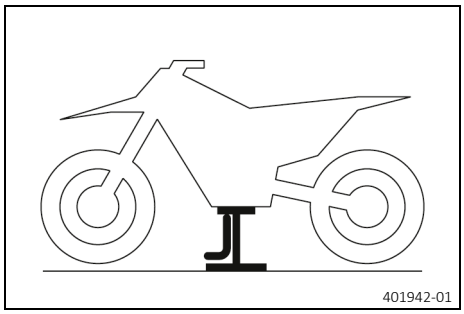
– Arrimer la moto pour l'empêcher de tomber.
– Enlever le dispositif de levage à l'arrière et mettre le véhicule sur sa béquille latérale.

11.3 Surélever la moto sur un socle réglable

Remarque

Danger d'endommagement Le véhicule en stationnement est susceptible de rouler accidentellement ou de tomber.

– Stationner le véhicule sur un sol plan et ferme.



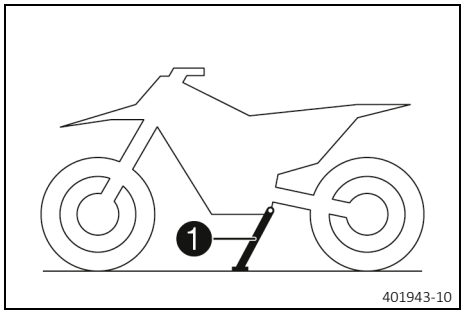
– Relever la moto au niveau de la protection moteur, sous le moteur.
  ✔ Les roues ne doivent pas être en contact avec le sol.
– Arrimer la moto pour l'empêcher de tomber.

11.4 Débéquiller la moto

Remarque

Danger d'endommagement Le véhicule en stationnement est susceptible de rouler accidentellement ou de tomber.

– Stationner le véhicule sur un sol plan et ferme.

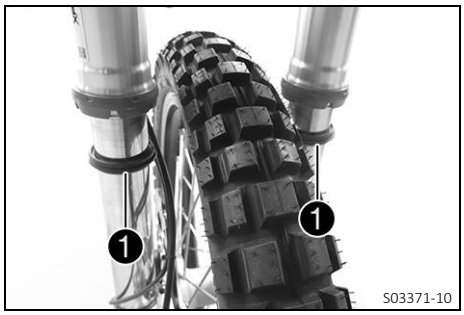


– Descendre la moto de la béquille et la mettre sur sa béquille latérale 1.
– Retirer la béquille.

11.5 Nettoyer les cache-poussières des bras de fourche

Préparatifs

– Surélever la moto sur un socle réglable. (p. 52)
– Déposer la protection de fourche. (p. 54)



Travail principal

– Faire glisser les cache-poussières 1 des deux bras de fourche vers le bas.

Info

Les cache-poussières ont pour fonction de racler la poussière et la saleté grossière du tube intérieur de fourche. À l'issue d'une certaine période, la saleté peut s'incruster derrière les cache-poussières. Si elle n'est pas enlevée, l'étanchéité des joints d'huile situés à l'arrière peut être remise en cause.

Avertissement

Risque d'accident La présence d'huile ou de graisse sur les disques de frein réduit l'efficacité de freinage.

– Veillez à ce que les disques de frein soient en permanence exempts de graisse et d'huile.
– Si besoin, nettoyez les disques de frein avec un nettoyant pour freins.

– Nettoyer et lubrifier les cache-poussières et les tubes intérieurs de fourche des deux bras de fourche.

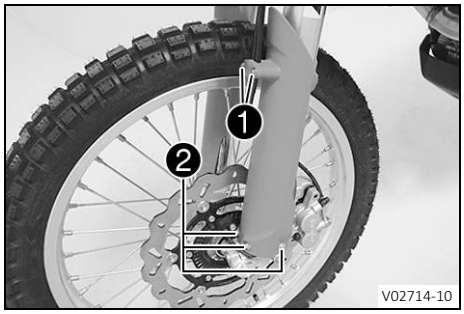
Spray d'huile universelle (p. 133)

– Repousser les cache-poussières en position initiale.
– Retirer l'huile superflue.

Retouche

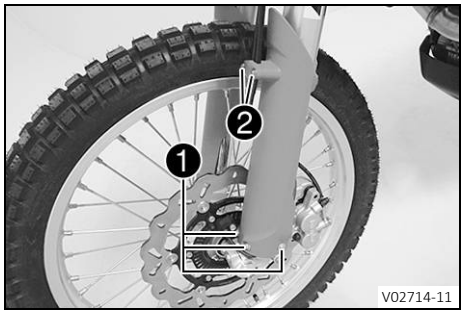
– Remonter la protection de fourche. (p. 54)
– Débéquiller la moto. (p. 53)

11.6 Déposer la protection de fourche



– Enlever les vis ❶ et retirer la pince.
– Retirer les vis ❷ du bras de fourche gauche. Retirer la protection de fourche.
– Retirer les vis ❷ du bras de fourche droite. Retirer la protection de fourche.

11.7 Remonter la protection de fourche



– Mettre en place la protection de fourche de gauche. Mettre les vis ❶ en place et les serrer.

  Indications prescrites

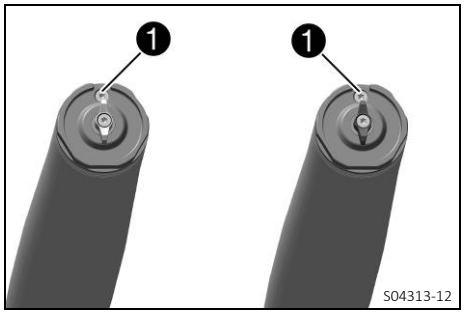
Vis restantes sur la partie-cycle	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

– Positionner la durite de frein, le faisceau de câbles et la pince. Mettre les vis ❷ en place et les serrer.
– Mettre en place la protection de fourche de droite. Mettre les vis ❶ en place et les serrer.

  Indications prescrites

Vis restantes sur la partie-cycle	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

11.8 Purger les bras de fourche



Préparatifs

– Surélever la moto sur un socle réglable. (📖 p. 52)

Travail principal

– Desserrer les vis de purge ❶.

  ✔ L'éventuelle surpression s'échappe de l'intérieur de la fourche.

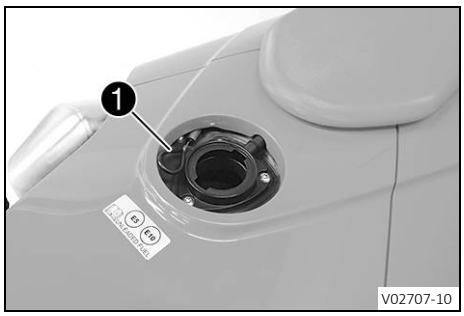
– Serrer les vis de purge.

> **Info**
> Réaliser l'opération sur les deux bras de fourche.

Retouche

– Débéquiller la moto. (📖 p. 53)

11.9 Déposer la selle



Préparatifs

– Ouvrir le bouchon du réservoir de carburant. (📖 p. 21)

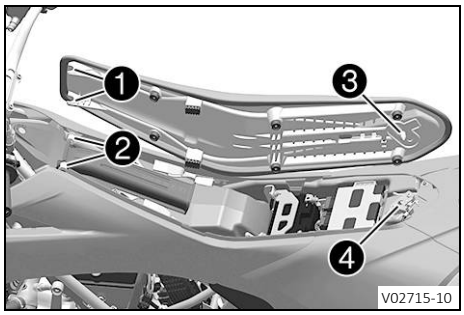
Travail principal

– Tirer la boucle ❶ et relever la selle à l'arrière.
– Reculer la selle et la retirer en la tirant vers le haut.

Retouche

– Fermer le bouchon du réservoir de carburant. (📖 p. 22)

11.10 Monter la selle

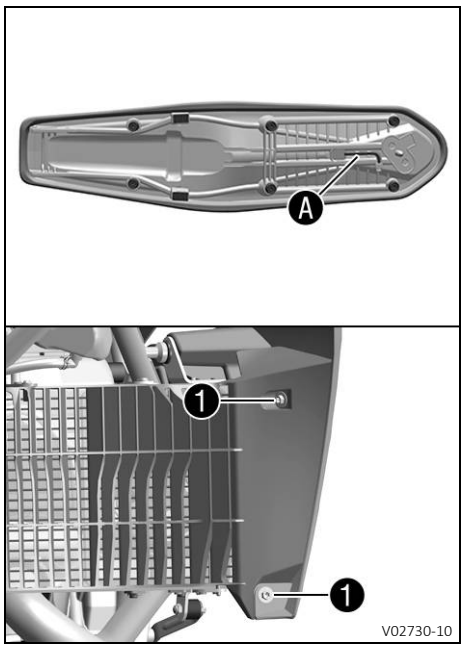


– Passer les crochets ❶ de la selle dans les bagues ❷, incliner la selle en arrière en la poussant vers l'avant.
– Introduire le pivot de verrouillage ❸ dans le logement ❹ et presser sur l'arrière de la selle, jusqu'à ce que le pivot de verrouillage s'enclenche avec un clic audible.
– Vérifier que la selle est bien en place.

11.11 Déposer les outils de bord

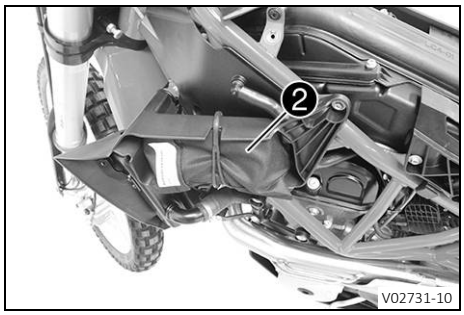
Préparatifs

– Ouvrir le bouchon du réservoir de carburant. (📖 p. 21)
– Déposer la selle. (📖 p. 55)



Travail principal

– Retirer la clef mâle six pans servant à desserrer et à serrer les vis 1 de la fixation A située sous la selle.
– Retirer les vis 1.
– Retirer le cache latéral de gauche.

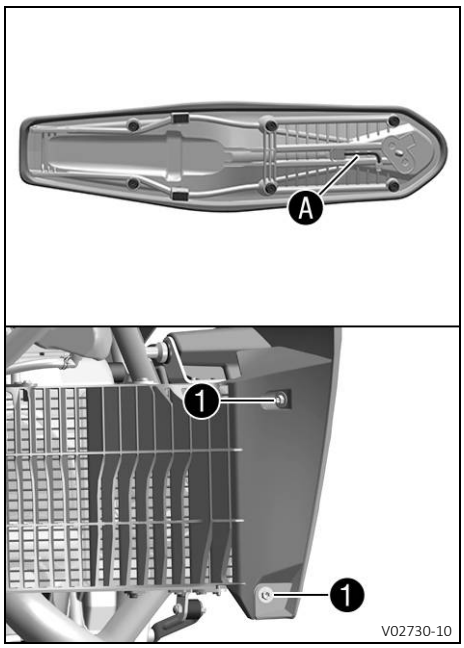


– Ouvrir le compartiment des outils de bord et sortir les outils de bord 2.

11.12 Ranger les outils de bord

Préparatifs

– Ouvrir le bouchon du réservoir de carburant. (p. 21)
– Déposer la selle. (p. 55)

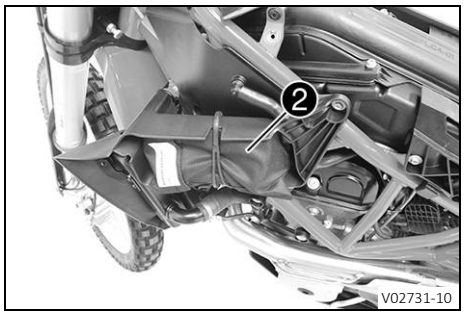


Travail principal

– Retirer les vis ❶.

Info
Un outil permettant de retirer et de mettre en place ces vis se trouve dans le support Ⓐ, sous la selle.

– Retirer le cache latéral de gauche.



– Ouvrir le compartiment à outils de bord et ranger l'outil de bord ❷.
– Fermer le compartiment à outils de bord.
– Positionner le cache latéral gauche.
– Mettre en place les vis ❶ et les serrer.

Indications prescrites

Vis du protège-radiateur	M6x20	4,5 Nm (3,32 lbf ft)

– S'assurer que l'outil soit de nouveau en place dans le support Ⓐ.

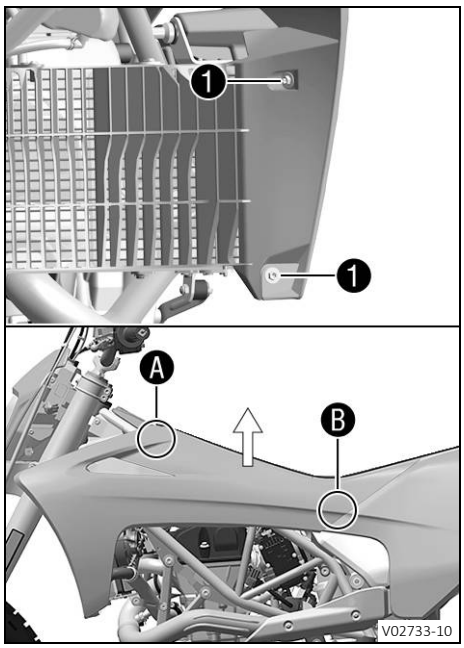
Retouche

– Monter la selle. (📖 p. 55)

11.13 Déposer le cache latéral

Préparatifs

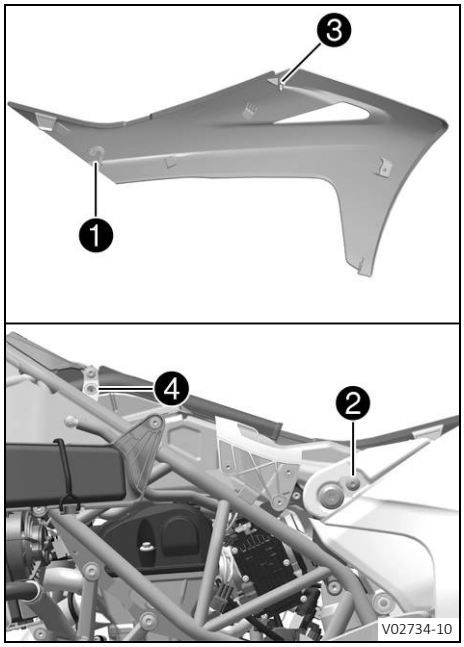
– Ouvrir le bouchon du réservoir de carburant. (📖 p. 21)
– Déposer la selle. (📖 p. 55)



Travail principal

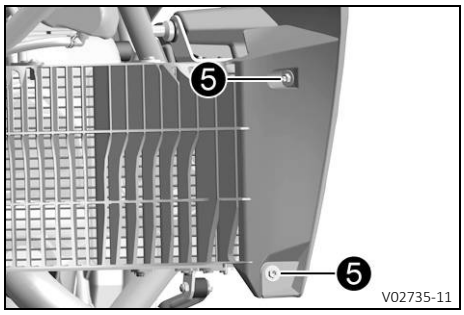
– Retirer les vis 1.
– Retirer le cache latéral gauche de la bague en caoutchouc par la zone A.
– Retirer le cache latéral gauche de la vis spéciale par la zone B en tirant vers le haut.
– Retirer le cache latéral gauche vers le haut.
– Répéter les étapes de travail du côté opposé.

11.14 Poser le cache latéral



Travail principal

– Positionner le cache latéral gauche avec le crochet 1 sur la vis spéciale 2 et le pousser vers le bas.
– Presser le cache latéral gauche avec la tige 3 dans la bague en caoutchouc 4.



– Mettre en place les vis 5 et les serrer.

  Indications prescrites

Vis du protège-radiateur	M6x20	4,5 Nm (3,32 lbf ft)

– Répéter les étapes de travail du côté opposé.

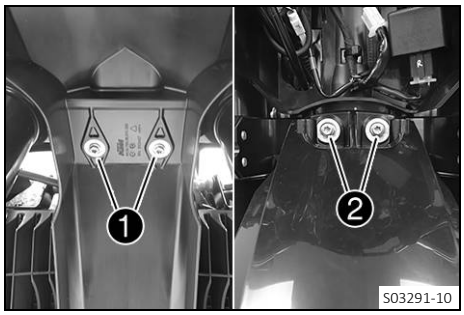
Retouche

– Monter la selle. (📖 p. 55)

11.15 Déposer le garde-boue avant

Préparatifs

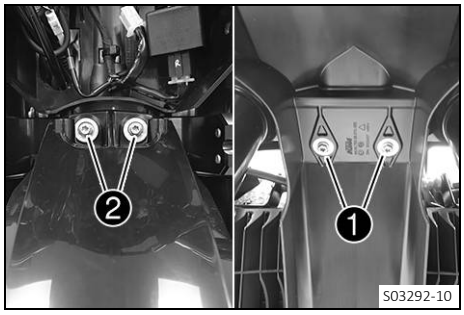
– Déposer la plaque-phare et le phare. (📖 p. 96)



Travail principal

– Retirer les vis ❶.
– Enlever les vis ❷ et retirer le garde-boue.

11.16 Monter le garde-boue avant



Travail principal

– Mettre en place le garde-boue avant. Mettre les vis ❶ en place et les serrer.

  Indications prescrites

Vis restantes sur la partie-cycle	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

– Mettre les vis ❷ en place et les serrer.

  Indications prescrites

Vis restantes sur la partie-cycle	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

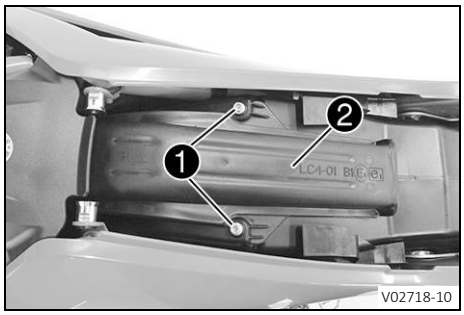
Retouche

– Monter la plaque-phare et le phare. (📖 p. 96)
– Vérifier le réglage du phare. (📖 p. 98)

11.17 Déposer le filtre à air 🔧

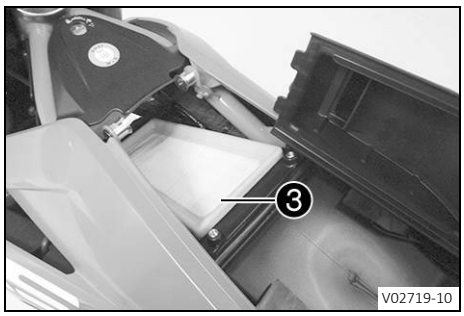
Préparatifs

– Ouvrir le bouchon du réservoir de carburant. (📖 p. 21)
– Déposer la selle. (📖 p. 55)



Travail principal

– Retirer les vis ❶.
– Déposer la partie supérieure du boîtier du filtre à air ❷.



Remarque

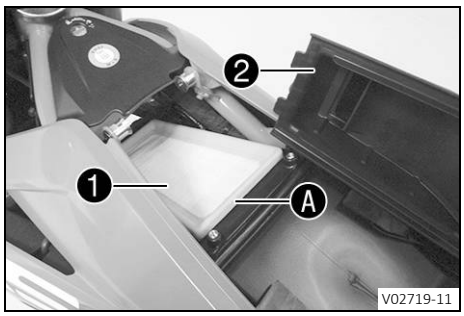
Dommages sur le moteur Un air d'admission non filtré peut avoir des conséquences néfastes sur la durée de vie du moteur.

S'il n'y a pas de filtre à air, la poussière et les saletés pénètrent dans le moteur.

– Ne jamais faire fonctionner le véhicule uniquement avec le filtre à air.

– Retirer le filtre à air ❸.

11.18 Monter le filtre à air



Travail principal

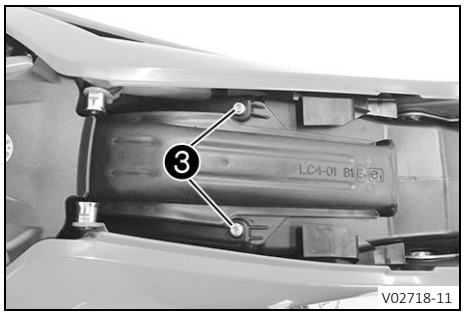
– Nettoyer le boîtier du filtre à air.

– Mettre le filtre à air ❶ en place.

Info

Toute la surface du joint Ⓐ de filtre à air doit prendre appui sur le boîtier du filtre à air.
Si le filtre à air est mal monté, de la poussière et de la saleté peuvent pénétrer dans le moteur et occasionner des dégâts.

– Accrocher la partie supérieure du boîtier du filtre à air ❷ à l'avant du boîtier du filtre à air, puis l'incliner vers le bas.



– Mettre les vis ❸ en place et les serrer.

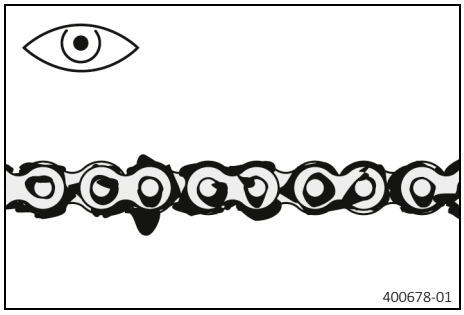
Indications prescrites

Vis du boîtier du filtre à air, partie supérieure	M6	2 Nm (1,5 lbf ft)

Retouche

– Monter la selle. (📖 p. 55)

11.19 Contrôler l'encrassement de la chaîne



– Vérifier que la chaîne n'est pas trop encrassée.
  » Si la chaîne est fortement encrassée :
    – Nettoyer la chaîne. (📖 p. 61)

11.20 Nettoyer la chaîne

Avertissement

Risque d'accident La présence de lubrifiant sur les pneus diminue leur adhérence.

– Retirez les lubrifiants présents sur les pneus à l'aide d'un nettoyant approprié.

Avertissement

Risque d'accident La présence d'huile ou de graisse sur les disques de frein réduit l'efficacité de freinage.

– Veillez à ce que les disques de frein soient en permanence exempts de graisse et d'huile.
– Si besoin, nettoyez les disques de frein avec un nettoyant pour freins.

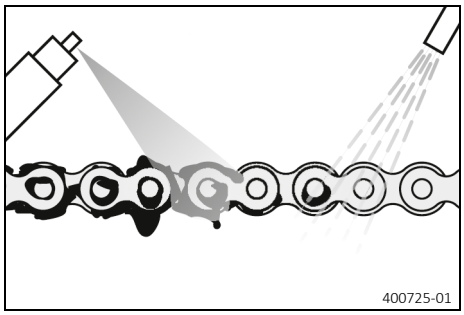
Remarque

Danger pour l'environnement Certaines substances nuisent à l'environnement.

– Éliminer huile, lubrifiant, filtre, carburant, produits de nettoyage, liquide de frein, etc. de façon réglementaire et conformément aux dispositions en vigueur.

Info

La durée de vie de la chaîne dépend en grande partie de l'entretien.



Préparatifs

– Surélever la moto sur un socle réglable. (📖 p. 52)

Travail principal

– Rincer les salissures grossières au jet d'eau à faible pression.
– Enlever les restes de graisse à l'aide d'un produit nettoyant pour chaîne.

Nettoyant pour chaîne (📖 p. 133)

– Appliquer de la graisse en bombe une fois la chaîne séchée.

Aérosol pour chaîne Offroad (📖 p. 133)

Retouche

– Débéquiller la moto. (📖 p. 53)

11.21 Vérifier la tension de la chaîne

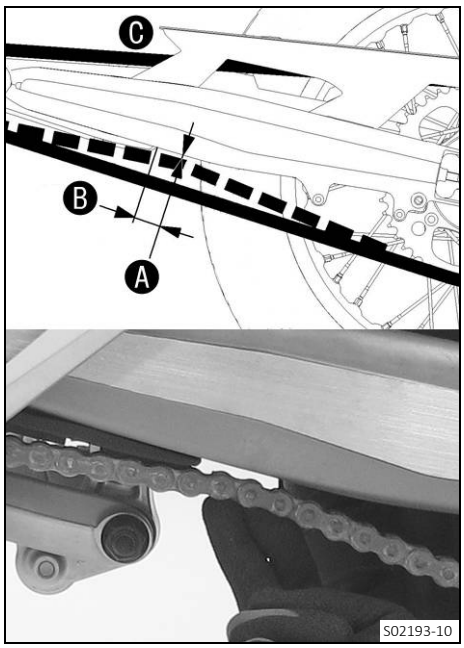
Avertissement

Risque d'accident Une tension incorrecte de la chaîne endommage les composants et entraîne des accidents.

Si la chaîne est trop tendue, la chaîne, le pignon de chaîne, la couronne, le logement de la roue arrière et de la boîte de vitesse s'usent plus rapidement. Certains composants risquent de craquer ou de se rompre en cas de surcharge.

Si la chaîne est mal serrée, celle-ci peut se détacher du pignon de chaîne ou de la couronne. La roue arrière est alors bloquée et le moteur est endommagé.

– Contrôlez régulièrement la tension de la chaîne.
– Réglez la tension de la chaîne comme indiqué dans les prescriptions.



– Relever la moto avec le dispositif de levage à l'arrière. (📖 p. 52)

Info
Il est également possible de procéder aux vérifications lorsque la moto repose sur la béquille latérale.

– Mettre la boîte de vitesses au point mort.
– À une distance Ⓑ du patin de chaîne, pousser la chaîne vers le haut et calculer la tension de chaîne Ⓐ.

Info
La partie supérieure de la chaîne Ⓒ doit être tendue. L'usure de la chaîne n'est pas toujours uniforme. Répéter la mesure à différents endroits de la chaîne.

Tension de chaîne	5 mm (0,2 in)

Distance du guide-chaîne	30 mm (1,18 in)

» Lorsque la tension de la chaîne ne correspond pas aux indications prescrites :
– Régler la tension de la chaîne. (📖 p. 62)

– Enlever la moto du dispositif de levage à l'arrière. (📖 p. 52)

11.22 Régler la tension de la chaîne

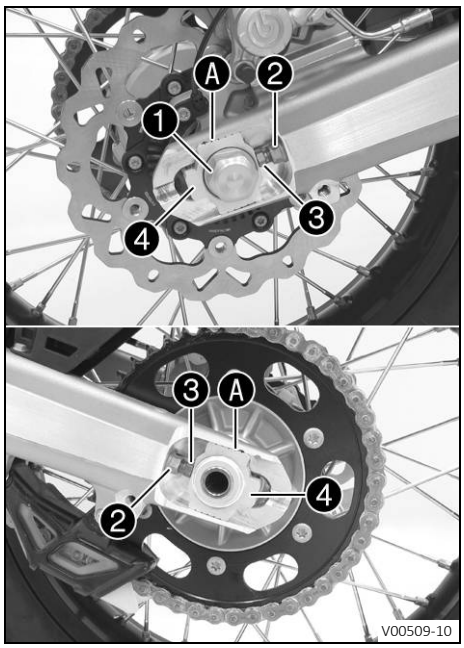
Avertissement
Risque d'accident Une tension incorrecte de la chaîne endommage les composants et entraîne des accidents.

Si la chaîne est trop tendue, la chaîne, le pignon de chaîne, la couronne, le logement de la roue arrière et de la boîte de vitesse s'usent plus rapidement. Certains composants risquent de craquer ou de se rompre en cas de surcharge.

Si la chaîne est mal serrée, celle-ci peut se détacher du pignon de chaîne ou de la couronne. La roue arrière est alors bloquée et le moteur est endommagé.

– Contrôlez régulièrement la tension de la chaîne.
– Réglez la tension de la chaîne comme indiqué dans les prescriptions.

Préparatifs
– Vérifier la tension de la chaîne. (📖 p. 61)



Travail principal

– Desserrer l'écrou ❶.
– Desserrer les écrous ❷.
– Régler la tension de la chaîne en tournant les vis de réglage ❸ de gauche et de droite.

Indications prescrites

Tension de chaîne	5 mm (0,2 in)
Tourner les vis de réglage ❸ de gauche et de droite de façon à ce que les marquages du tendeur de chaîne à gauche et à droite ❹ soient dans la même position par rapport aux marques de référence Ⓐ. La roue arrière est correctement positionnée.	

Info
La partie supérieure de la chaîne doit alors se tendre. L'usure de la chaîne n'est pas toujours uniforme. Répéter la mesure à différents endroits de la chaîne.

– Serrer les écrous ❷.
– Vérifier que les tendeurs de chaîne ❹ sont plaqués contre les vis de réglage ❸.
– Serrer l'écrou ❶.

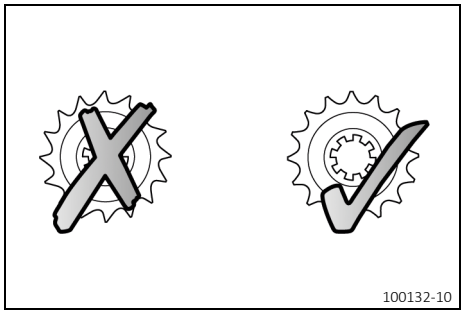
Indications prescrites

Écrou axe arrière	M25x1,5	90 Nm (66,4 lbf ft)

11.23 Vérifier la chaîne, la couronne, le pignon et le guide-chaîne

Préparatifs

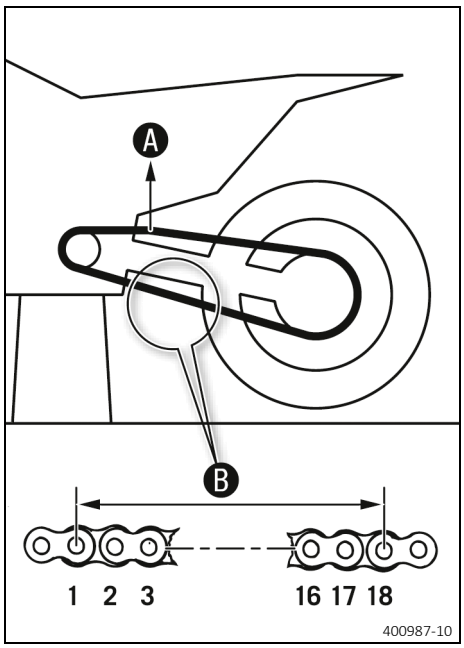
– Surélever la moto sur un socle réglable. (📖 p. 52)



Travail principal

– Mettre la boîte de vitesses au point mort.
– Vérifier que la chaîne, la couronne et le pignon de chaîne ne présentent pas d'usure.
  » Lorsque la chaîne, la couronne ou le pignon sont usés :
    – Remplacer le jeu des pièces de l'entraînement. 🔧

Info
Le pignon, la couronne et la chaîne doivent toujours être remplacés ensemble.



– Tirer sur la partie supérieure de la chaîne avec le poids indiqué Ⓐ.

Indications prescrites

Poids de mesure de l'usure de la chaîne	15 kg (33 lb.)

– Sur la partie inférieure, mesurer alors la longueur Ⓑ de 18 rouleaux de chaîne.

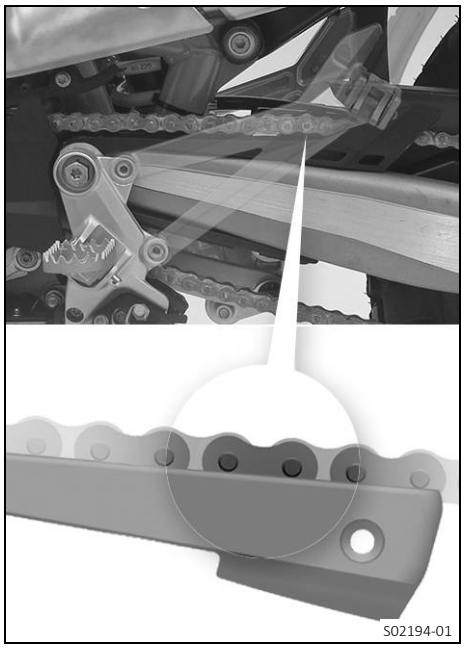
Info
Les chaînes ne s'usent pas toujours uniformément, répéter donc cette mesure à divers endroits de la chaîne.

Longueur maximale Ⓑ de 18 rouleaux à l'endroit le plus long de la chaîne	272 mm (10,71 in)

» Lorsque cette longueur Ⓑ est supérieure à la valeur indiquée :

– Remplacer le jeu des pièces de l'entraînement.

Info
Lors du remplacement de la chaîne, il est recommandé de remplacer également le pignon de chaîne et la couronne.
En effet, les pignons ou couronnes usagés usent prématurément la nouvelle chaîne.



– Vérifier l'absence d'usure sur le patin de chaîne.

» Lorsque l'arête inférieure des axes de la chaîne se trouve à la hauteur ou sous le patin de chaîne :

– Remplacer le guide-chaîne.

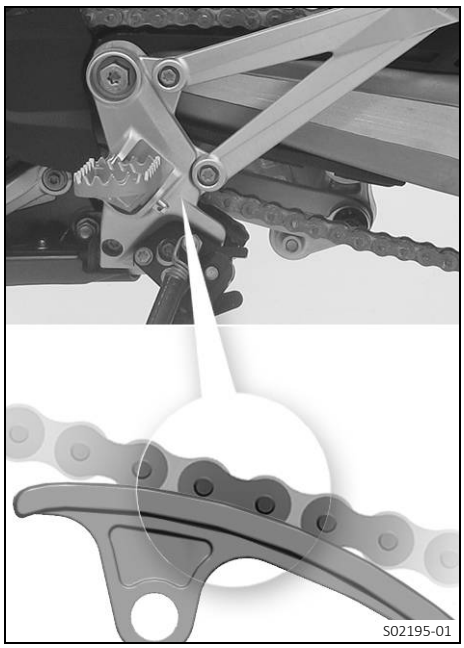
– Vérifier que le patin de chaîne est bien serré.

» Lorsque le patin de chaîne est mal serré :

– Serrer les vis du patin de chaîne.

Indications prescrites

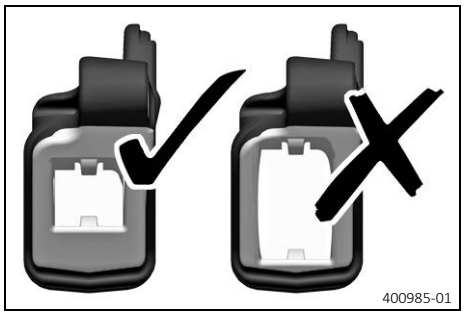
Vis du patin de chaîne	M6	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**



– Vérifier l'absence d'usure sur le patin de chaîne.
  » Lorsque l'arête inférieure des axes de la chaîne se trouve à la hauteur ou sous le patin de chaîne :
    – Remplacer le patin de chaîne.
– Vérifier que le patin de chaîne est bien en place.
  » Si le patin de chaîne est mal serré :
    – Serrer la vis du patin de chaîne.

    Indications prescrites

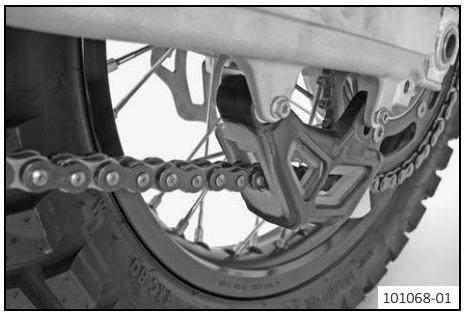
Vis du patin de chaîne	M8	15 Nm (11,1 lbf ft) **Loctite®243™**



– Vérifier que le guide-chaîne ne présente ni dommages, ni usure.

Info
L'usure est visible sur la face avant du guide-chaîne.

  » Lorsque la partie claire du guide-chaîne est usée :
    – Remplacer le guide-chaîne.



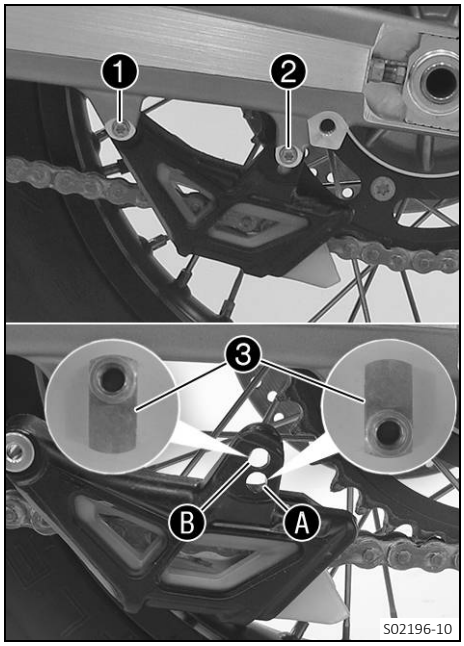
– Vérifier que le guide-chaîne est bien fixé.
  » Si le guide-chaîne est mal serré :
    – Serrer les vis du guide-chaîne.

    Indications prescrites

Vis restantes sur la partie-cycle	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

Retouche
– Débéquiller la moto. (p. 53)

11.24 Régler le guide-chaîne



– Enlever les vis ❶ et ❷. Retirer le guide-chaîne.

Condition

Nombre de dents : ≤ 44 dents

– Insérer l'écrou ❸ dans l'alésage Ⓐ. Positionner le guide-chaîne.

– Mettre la vis ❶ et ❷ en place et serrer.

Indications prescrites

Vis du guide-chaîne	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

Condition

Nombre de dents : ≥ 45 dents

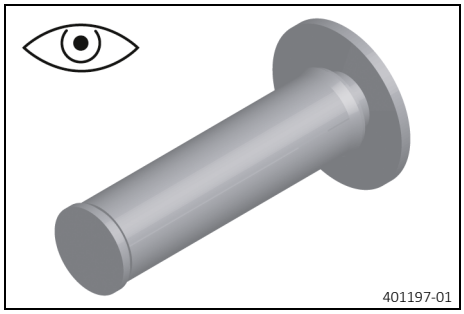
– Insérer l'écrou ❸ dans l'alésage Ⓑ. Positionner le guide-chaîne.

– Mettre la vis ❶ et ❷ en place et serrer.

Indications prescrites

Vis du guide-chaîne	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

11.25 Vérifier le caoutchouc de poignée



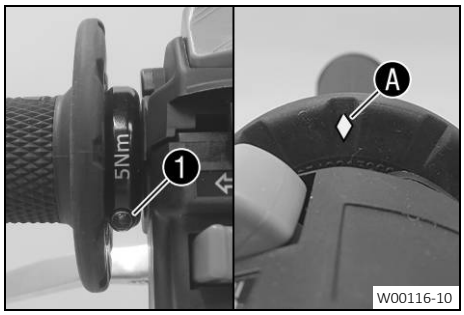
– Vérifier les caoutchoucs des poignées au niveau du guidon (dommages, usure et fixation).

Info

Les caoutchoucs des poignées sont posés par vulcanisation, à gauche sur une douille, à droite sur le tube de la poignée des gaz. La douille de gauche est fixée sur le guidon. Lorsque l'on change la poignée en caoutchouc, il faut changer la douille et le tube de la poignée en même temps.

» Lorsqu'une poignée en caoutchouc est endommagée ou usée :

– Remplacer le caoutchouc de la poignée.



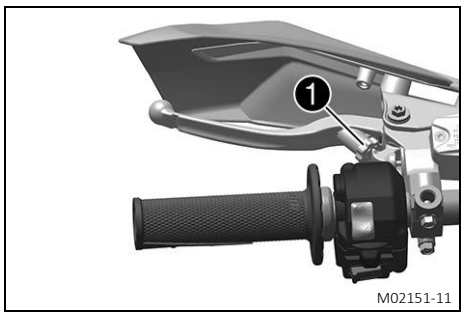
– Vérifier le bon positionnement de la vis ❶.

Indications prescrites

Vis de la poignée Lock-on	M4	5 Nm (3,7 lbf ft) **Loctite®243™**

Le losange Ⓐ doit se trouver en haut.

11.26 Régler la position de base du levier d'embrayage



– La vis de réglage ❶ permet de régler la position de base du levier d'embrayage en fonction de la taille de la main du conducteur.

Info

Ne pas effectuer de travaux de réglage durant le trajet.
Pousser le levier d'embrayage vers l'avant et tourner la molette de réglage.
La plage de réglage est limitée.
Tourner la vis de réglage à la main uniquement, sans forcer.

– Lors du réglage du levier d'embrayage, maintenir une distance minimale par rapport aux autres composants du véhicule.

Indications prescrites

Distance minimale	5 mm (0,2 in)

11.27 Vérifier/rectifier le niveau de liquide d'embrayage hydraulique

Avertissement

Irritation de la peau Le liquide de frein est nocif pour la santé.

– Conserver le liquide de frein hors de portée des enfants.
– Porter des vêtements de protection adéquats et des lunettes de protection.
– Éviter tout contact du liquide de frein avec la peau, les yeux ou les vêtements.
– Consulter immédiatement un médecin en cas d'ingestion du liquide de frein.
– En cas de contact cutané, rincer à grande eau la zone touchée.
– En cas de contact avec les yeux, les rincer immédiatement et abondamment à l'eau et consulter un médecin.
– Si les vêtements sont aspergés de liquide de frein, il faut les changer.

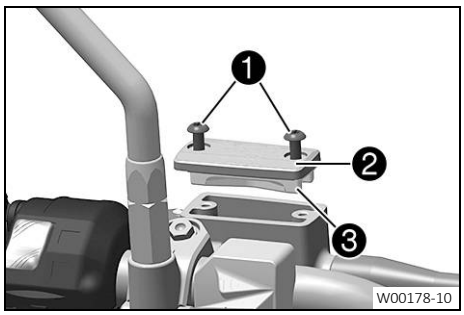
Remarque

Danger pour l'environnement Certaines substances nuisent à l'environnement.

– Éliminer huile, lubrifiant, filtre, carburant, produits de nettoyage, liquide de frein, etc. de façon réglementaire et conformément aux dispositions en vigueur.

Info

Le niveau de liquide augmente au fur et à mesure de l'usure des lamelles de la garniture d'embrayage.
Ne pas verser de liquide de frein sur la peinture des composants, risque de corrosion de la peinture.



– Placer le réservoir de l'embrayage hydraulique sur le guidon en position horizontale.
– Retirer les vis ❶.
– Retirer le bouchon ❷ et la membrane ❸.
– Contrôler le niveau de liquide.

Niveau de liquide sous le bord supérieur du réservoir	5 mm (0,2 in)

» Lorsque le niveau de liquide ne correspond pas aux indications prescrites :

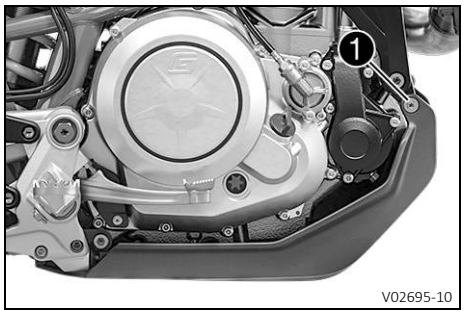
– Rectifier le niveau de liquide de l'embrayage hydraulique.

Liquide de frein DOT 4 / DOT 5.1 (📖 p. 131)

– Mettre en place le bouchon et la membrane. Mettre en place les vis et les serrer.

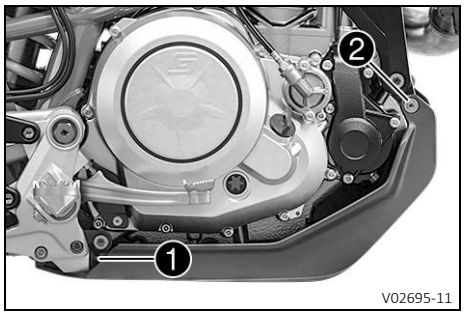
Info
Nettoyer aussitôt à l'eau le liquide de frein ayant débordé ou ayant été renversé.

11.28 Déposer la protection moteur



– Enlever les vis ❶ des deux côtés.
– Retirer la protection moteur des supports en la tirant vers l'avant et la déposer.

11.29 Monter la protection moteur

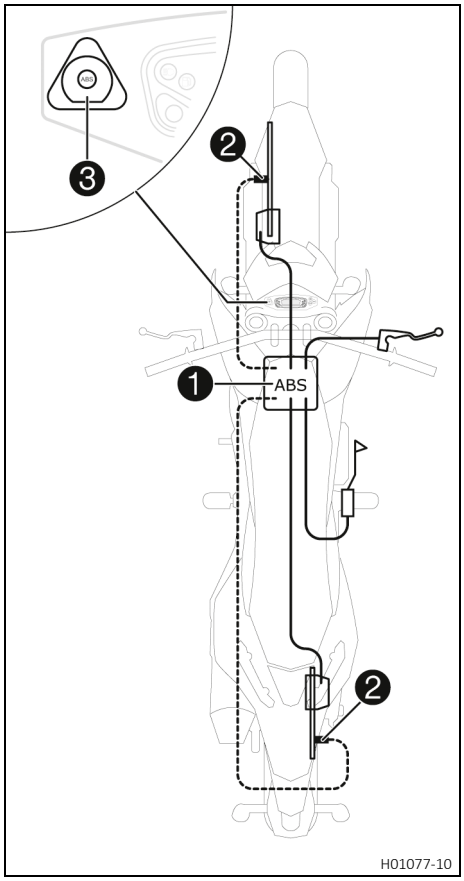


– Pousser la protection moteur vers l'arrière dans ses fixations ❶.
– Positionner la protection moteur. Mettre les vis ❷ en place des deux côtés et les serrer.

Indications prescrites

Vis restantes sur la partie-cycle	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

12.1 Système antiblocage (ABS)



Le module ABS ❶, composé d'une unité hydraulique, d'un boîtier de commande ABS et d'un groupe électropompe, est situé sous la selle. Les roues avant et arrière sont chacune dotées d'un capteur de vitesse de rotation ❷.

Avertissement

Risque d'accident Les modifications apportées au véhicule compromettent le fonctionnement de l'ABS.

- Ne jamais effectuer de modifications sur le débattement.
- Utiliser uniquement les pièces de rechange validées et recommandées par GASGAS pour le système de frein.
- Utiliser uniquement des pneus/roues homologués et recommandés par GASGAS, bénéficiant de l'indice de vitesse correspondant.
- Maintenir la pression de pneus indiquée.
- Assurez-vous que les travaux d'entretien et les réparations sont réalisés par des professionnels. (Votre atelier GAS-GAS Motorcycles agréé se tient volontiers à votre disposition.)

L'ABS est un système de sécurité qui empêche le blocage des roues en ligne droite, sans exercer de forces latérales.

Avertissement

Risque d'accident Les assistances à la conduite ne peuvent réduire les probabilités de chutes que dans les limites physiques.

Certaines situations de conduite ne peuvent pas toujours être compensées, par exemple lorsque le centre de gravité des bagages est situé trop haut, lors de revêtements de chaussée changeants, de pentes raides ou de freinage abrupt sans possibilité de débrayer.

- Adapter la conduite à l'état de la chaussée et aux capacités de pilotage.

Avertissement

Risque d'accident Si un mauvais mode ABS est sélectionné, il peut être bien plus difficile de maîtriser le véhicule.

Chaque mode ABS est adapté à un type de conditions de conduite.

- Sélectionnez toujours un mode ABS adapté au terrain sur lequel vous roulez.

L'ABS possède deux modes de fonctionnement : le mode ABS **Street** et le mode ABS **Offroad**.
En mode ABS **Street**, la fonction ABS agit sur les deux roues.
En mode ABS **Offroad**, le système ABS n'agit que sur la roue avant. La roue arrière est dépourvue de régulation ABS. Le témoin de l'ABS ❸ clignote lentement pour signaler au pilote que le mode ABS **Offroad** est activé.

Info
En mode ABS **Offroad**, la roue arrière peut se bloquer : risque de chute.
Le mode ABS **Offroad** est uniquement disponible dans le mode de conduite **SPORT**.

L'ABS travaille avec deux circuits de frein indépendants l'un de l'autre (frein avant et frein arrière). Dès que le boîtier de commande ABS détecte qu'une roue a tendance à bloquer, l'ABS est activé et commence à réguler la pression de freinage. La régulation est perceptible à travers une légère pulsation au niveau du levier de frein avant ou arrière.

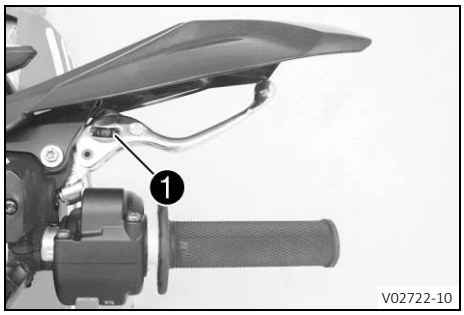
Le témoin d'avertissement ABS ❸ doit s'allumer après l'enclenchement de l'allumage puis s'éteindre après le démarrage. Si le témoin ne s'éteint pas après le démarrage de la moto, ou s'il s'allume pendant le trajet, l'ABS est défectueux. Dans ce cas, l'ABS n'est plus activé et les roues risquent de bloquer lors d'un freinage. Le système de frein lui-même reste opérationnel, seule la régulation par l'ABS est touchée.

Le témoin ABS peut également s'allumer lorsque, dans des situations extrêmes, les vitesses de rotation des roues avant et arrière varient nettement entre elles, par ex. si le pilote fait un wheelie ou si la roue arrière dérape. L'ABS est désactivé dans ces cas-là.

Pour réactiver l'ABS, il faut immobiliser le véhicule et couper l'allumage. L'ABS se réenclenche au redémarrage du véhicule. Le témoin ABS s'éteint une fois la moto en route.

Info
Le motocycle dispose en plus d'un capteur 5-D. Du fait de la présence du capteur 5-D, la régulation par l'ABS est dépendante de l'angle d'inclinaison et de tangage, ce qui permet de prévenir le blocage et le patinage des roues au freinage, en position inclinée (virage), dans le cadre des limites physiques.

12.2 Régler la position de base du levier de frein à main



– Adapter la position de base du levier de frein à main à la taille de la main du pilote, à l'aide de la molette de réglage ❶.

Info
Ne pas effectuer de travaux de réglage durant le trajet.
Pousser le levier de frein à main vers l'avant et tourner la molette de réglage.
La plage de réglage est limitée.
Tourner la vis de réglage à la main uniquement, sans forcer.

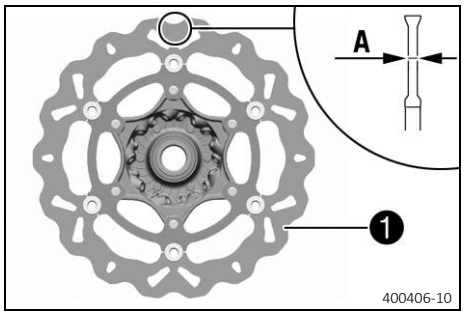
– Lors du réglage de la pédale de frein arrière, maintenir une distance minimale par rapport aux autres composants du véhicule.

Indications prescrites

Distance minimale	5 mm (0,2 in)

12.3 Vérifier les disques de frein

Avertissement
Risque d'accident Les disques de frein usés réduisent l'efficacité de freinage.
– Veillez à remplacer immédiatement les disques de frein usés. (Votre atelier GASGAS Motorcycles agréé se tient volontiers à votre disposition.)



– Vérifier l'épaisseur des disques de frein avant et arrière, à plusieurs endroits, par rapport à la cote Ⓐ.

Info
L'usure se manifeste par une diminution de l'épaisseur du disque de frein dans la zone de la surface d'appui ❶ des plaquettes de frein.

Usure limite des disques de frein	
avant	4,5 mm (0,177 in)
arrière	4,5 mm (0,177 in)

» Lorsque l'épaisseur des disques de frein est inférieure à la valeur prescrite.
– Remplacer le disque de frein.

– Vérifier l'état des disques de frein avant et arrière et l'absence de fissures et de déformation.
» Si le disque de frein présente des fissures, des déformations ou qu'il est en mauvais état :
– Remplacer le disque de frein.

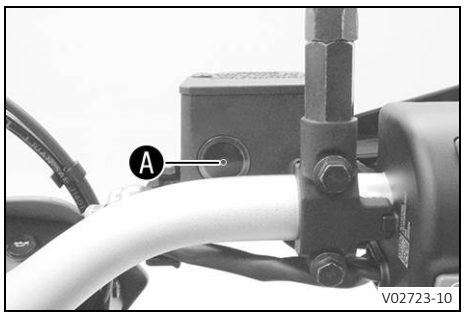
12.4 Vérifier le niveau de liquide de frein à l'avant

Avertissement
Risque d'accident Les plaquettes peuvent tomber en panne si le niveau de liquide de frein est insuffisant.

Si le niveau de liquide de frein est en-dessous du repère ou de la valeur minimale donnée, cela indique que le système de freinage perd du liquide ou que les plaquettes de frein sont usées.

– Contrôlez les freins et ne conduisez pas avant que le problème ne soit résolu. (Votre atelier GASGAS Motorcycles agréé se tient volontiers à votre disposition.)

Avertissement
Danger d'accident Un liquide de frein trop vieux ou inadapté nuit au bon fonctionnement du système de frein.
– Veillez à remplacer le liquide de frein du frein avant et arrière conformément aux indications du plan d'entretien. (Votre atelier GASGAS Motorcycles agréé se tient volontiers à votre disposition.)
– Veillez à utiliser uniquement du liquide de frein propre et homologué provenant d'un récipient hermétiquement fermé. (Votre atelier GASGAS Motorcycles agréé se tient volontiers à votre disposition.)



– Mettre le réservoir de compensation de freinage situé sur le guidon en position horizontale.
– Vérifier le niveau de liquide de frein sur le regard.
  » Si le niveau de liquide de frein se trouve en dessous du repère A :
    – Faire l'appoint de liquide de frein à l'avant. (p. 72)

12.5 Faire l'appoint de liquide de frein à l'avant

Avertissement
Risque d'accident Les plaquettes peuvent tomber en panne si le niveau de liquide de frein est insuffisant.

Si le niveau de liquide de frein est en-dessous du repère ou de la valeur minimale donnée, cela indique que le système de freinage perd du liquide ou que les plaquettes de frein sont usées.

– Contrôlez les freins et ne conduisez pas avant que le problème ne soit résolu. (Votre atelier GASGAS Motorcycles agréé se tient volontiers à votre disposition.)

Avertissement
Irritation de la peau Le liquide de frein est nocif pour la santé.

– Conserver le liquide de frein hors de portée des enfants.
– Porter des vêtements de protection adéquats et des lunettes de protection.
– Éviter tout contact du liquide de frein avec la peau, les yeux ou les vêtements.
– Consulter immédiatement un médecin en cas d'ingestion du liquide de frein.
– En cas de contact cutané, rincer à grande eau la zone touchée.
– En cas de contact avec les yeux, les rincer immédiatement et abondamment à l'eau et consulter un médecin.
– Si les vêtements sont aspergés de liquide de frein, il faut les changer.

Avertissement
Danger d'accident Un liquide de frein trop vieux ou inadapté nuit au bon fonctionnement du système de frein.

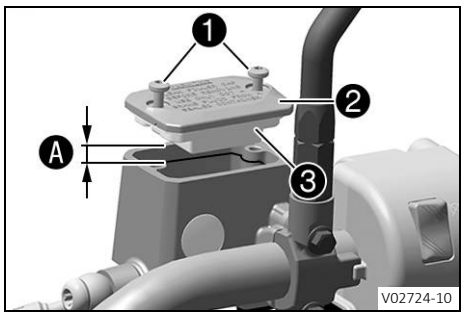
– Veillez à remplacer le liquide de frein du frein avant et arrière conformément aux indications du plan d'entretien. (Votre atelier GASGAS Motorcycles agréé se tient volontiers à votre disposition.)
– Veillez à utiliser uniquement du liquide de frein propre et homologué provenant d'un récipient hermétiquement fermé. (Votre atelier GASGAS Motorcycles agréé se tient volontiers à votre disposition.)

Remarque
Danger pour l'environnement Certaines substances nuisent à l'environnement.

– Éliminer huile, lubrifiant, filtre, carburant, produits de nettoyage, liquide de frein, etc. de façon réglementaire et conformément aux dispositions en vigueur.

Info
Ne pas verser de liquide de frein sur la peinture des composants, risque de corrosion de la peinture.

Préparatifs
– Vérifier les plaquettes de frein et la sécurité des plaquettes de frein à l'avant. (p. 73)



Travail principal

– Mettre le réservoir de compensation de freinage situé sur le guidon en position horizontale.
– Retirer les vis 1.
– Retirer le bouchon 2 et la membrane 3.
– Faire l'appoint en liquide de frein jusqu'au repère A.

Indications prescrites

Cote A (niveau de liquide de frein sous l'arête supérieure du réservoir)	5 mm (0,2 in)

Liquide de frein DOT 4 / DOT 5.1 (p. 131)

– Mettre en place le bouchon et la membrane. Mettre en place les vis et les serrer.

Info
Nettoyer aussitôt à l'eau le liquide de frein ayant débordé ou ayant été renversé.

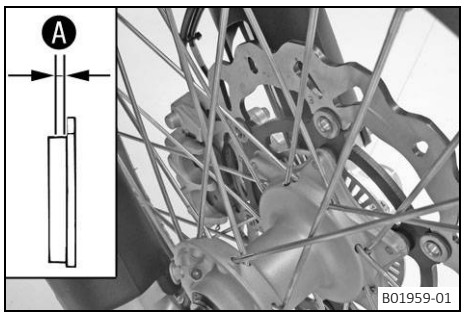
12.6 Vérifier les plaquettes de frein et la sécurité des plaquettes de frein à l'avant

Avertissement
Risque d'accident Les plaquettes de frein usées réduisent l'efficacité de freinage.
– Veillez à remplacer immédiatement les plaquettes de frein usées. (Votre atelier GASGAS Motorcycles agréé se tient volontiers à votre disposition.)

Avertissement
Risque d'accident Les disques de frein endommagés réduisent l'efficacité de freinage.

Si les plaquettes de freins sont remplacées trop tardivement, les patins de frein frottent sur le disque. Ceci diminue l'efficacité des freins et endommage les disques.

– Contrôlez régulièrement les plaquettes de frein.



– Vérifier l'épaisseur A des plaquettes de frein.

Épaisseur minimale A	≥ 1 mm (≥ 0,04 in)

» Si l'épaisseur minimale est inférieure à la valeur minimale requise :
– Remplacer les plaquettes de frein avant. (p. 74)

– Vérifier l'état et la formation de fissures sur les plaquettes de frein.
» En présence d'endommagement et de fissures :
– Remplacer les plaquettes de frein avant. (p. 74)

– Contrôler la sécurité des plaquettes de frein.
» Si les plaquettes de frein ne sont pas correctement sécurisées :
– Sécuriser les plaquettes de frein, utiliser si nécessaire des pièces neuves.

12.7 Remplacer les plaquettes de frein avant

Avertissement

Risque d'accident En cas de mauvais entretien, les plaquettes de frein peuvent tomber en panne.

– Assurez-vous que les travaux d'entretien et les réparations sont réalisés par des professionnels. (Votre atelier GASGAS Motorcycles agréé se tient volontiers à votre disposition.)

Avertissement

Irritation de la peau Le liquide de frein est nocif pour la santé.

– Conserver le liquide de frein hors de portée des enfants.
– Porter des vêtements de protection adéquats et des lunettes de protection.
– Éviter tout contact du liquide de frein avec la peau, les yeux ou les vêtements.
– Consulter immédiatement un médecin en cas d'ingestion du liquide de frein.
– En cas de contact cutané, rincer à grande eau la zone touchée.
– En cas de contact avec les yeux, les rincer immédiatement et abondamment à l'eau et consulter un médecin.
– Si les vêtements sont aspergés de liquide de frein, il faut les changer.

Avertissement

Danger d'accident Un liquide de frein trop vieux ou inadapté nuit au bon fonctionnement du système de frein.

– Veillez à remplacer le liquide de frein du frein avant et arrière conformément aux indications du plan d'entretien. (Votre atelier GASGAS Motorcycles agréé se tient volontiers à votre disposition.)
– Veillez à utiliser uniquement du liquide de frein propre et homologué provenant d'un récipient hermétiquement fermé. (Votre atelier GASGAS Motorcycles agréé se tient volontiers à votre disposition.)

Avertissement

Risque d'accident La présence d'huile ou de graisse sur les disques de frein réduit l'efficacité de freinage.

– Veillez à ce que les disques de frein soient en permanence exempts de graisse et d'huile.
– Si besoin, nettoyez les disques de frein avec un nettoyant pour freins.

Avertissement

Risque d'accident Des plaquettes de frein non homologuées modifient l'efficacité des freins.

Les plaquettes de frein ne sont pas toutes testées et homologuées pour les motos GASGAS. La structure et le coefficient de frottement des plaquettes de frein tout comme, par conséquent, leur puissance de freinage peuvent fortement diverger des plaquettes de frein d'origine.

Lorsque des plaquettes de frein différentes des originales sont utilisées, elles risquent de ne pas être homologuées. Dans ce cas, le véhicule ne correspond plus à l'état de livraison et la garantie du fabricant n'est plus valable.

– Pour des raisons de sécurité, n'utiliser que plaquettes de frein homologuées et recommandées par GASGAS.

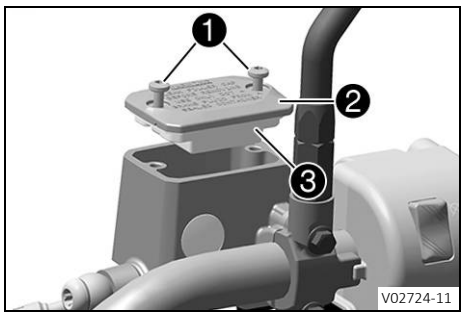
Remarque

Danger pour l'environnement Certaines substances nuisent à l'environnement.

– Éliminer huile, lubrifiant, filtre, carburant, produits de nettoyage, liquide de frein, etc. de façon réglementaire et conformément aux dispositions en vigueur.

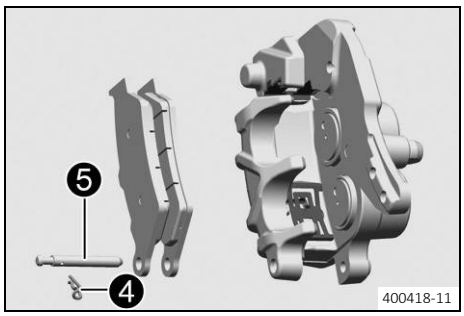
Info

Ne pas verser de liquide de frein sur la peinture des composants, risque de corrosion de la peinture.

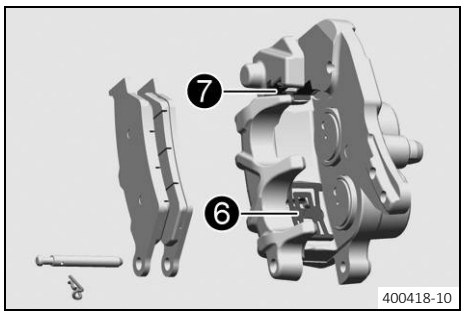


– Mettre le réservoir de compensation de freinage situé sur le guidon en position horizontale.
– Retirer les vis 1.
– Retirer le bouchon 2 et la membrane 3.
– Presser à la main l'étrier de frein contre le disque de frein pour refouler les pistons d'étrier de frein. S'assurer que du liquide de frein ne déborde pas du vase d'expansion de liquide de frein et l'absorber, le cas échéant.

Info
Vérifier que l'étrier de frein n'est pas poussé contre les rayons lors du refoulement des pistons d'étrier de frein.



– Enlever la goupille à ressort 4, repousser l'axe 5 vers la droite, et enlever les plaquettes de frein.
– Nettoyer l'étrier de frein et le support de l'étrier de frein.

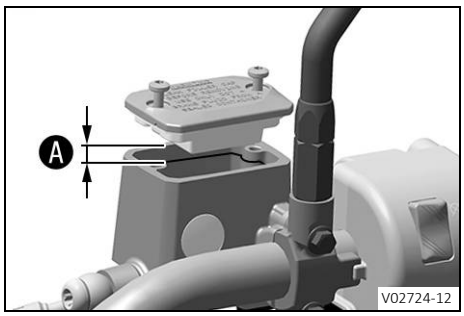


– S'assurer que la plaque de ressort 6 de l'étrier de frein et la plaque de glissement 7 du support de l'étrier de frein sont correctement mises en place.
– Mettre en place les plaquettes de frein neuves, insérer l'axe et monter la goupille à ressort.

Indications prescrites

Toujours remplacer les plaquettes de frein par jeu entier.

– Actionner plusieurs fois le levier de frein à main jusqu'à ce que les plaquettes de frein soient en contact avec le disque de frein et qu'une résistance soit perceptible.



– Rectifier le niveau de liquide de frein pour qu'il atteigne le repère A.

Indications prescrites

Repère A	5 mm (0,2 in)

Liquide de frein DOT 4 / DOT 5.1 (p. 131)

– Mettre en place le bouchon et la membrane. Mettre en place les vis et les serrer.

Info
Nettoyer aussitôt à l'eau le liquide de frein ayant débordé ou ayant été renversé.

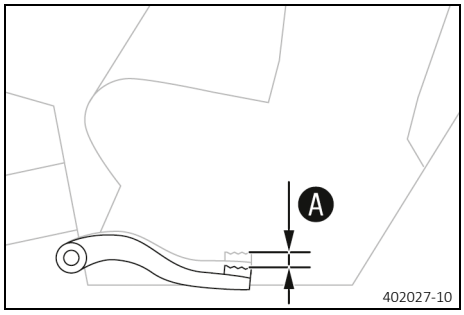
12.8 Vérifier la course libre de la pédale de frein arrière

Avertissement

Danger d'accident Le système de frein ne fonctionne pas en cas de surchauffe ou de mauvais réglage.

En l'absence de course libre sur la pédale de frein arrière, la pression augmente dans le système de frein arrière.

– Régler la course libre sur la pédale de frein arrière, comme indiqué dans les prescriptions.
– Assurez-vous que les opérations de réglage sont réalisées par des professionnels. (Votre atelier GASGAS Motorcycles agréé se tient volontiers à votre disposition.)



– Actionner plusieurs fois la pédale de frein arrière entre la butée de fin de course et le support du piston dans le maître-cylindre et vérifier la course libre Ⓐ.

Indications prescrites

Course libre de la pédale de frein arrière	3 … 5 mm (0,12 … 0,2 in)

Info

Le support du piston dans le maître-cylindre est reconnaissable à la résistance plus importante lors de l'actionnement de la pédale de frein arrière.

» Lorsque la course libre ne correspond pas aux indications prescrites :
– Régler la position de base de la pédale de frein arrière. (📖 p. 76)

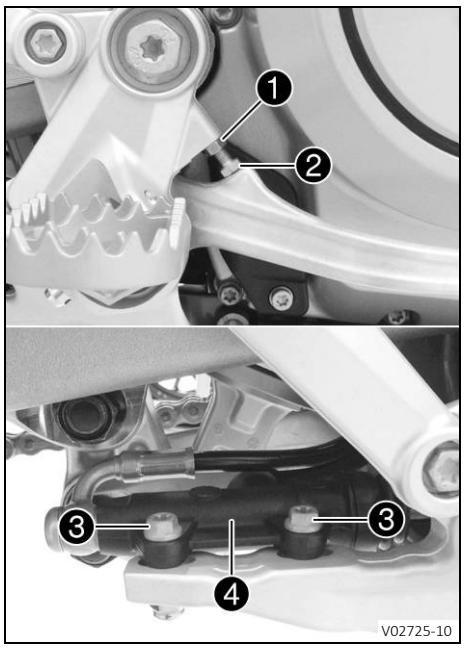
12.9 Régler la position de base de la pédale de frein arrière

Avertissement

Danger d'accident Le système de frein ne fonctionne pas en cas de surchauffe ou de mauvais réglage.

En l'absence de course libre sur la pédale de frein arrière, la pression augmente dans le système de frein arrière.

– Régler la course libre sur la pédale de frein arrière, comme indiqué dans les prescriptions.
– Assurez-vous que les opérations de réglage sont réalisées par des professionnels. (Votre atelier GASGAS Motorcycles agréé se tient volontiers à votre disposition.)



– Desserrer les raccords vissés ❸ du cylindre de frein arrière ❹.
– Pour ajuster le réglage de la position de base de la pédale de frein arrière, desserrer l'écrou ❶ et tourner la vis ❷ en conséquence.

Info
La plage de réglage est limitée. La vis doit être vissée d'au moins 4 tours dans le support de repose-pied.

– Positionner le cylindre de frein arrière ❹ de sorte que la pédale de frein arrière ait une course libre.
– Mettre en place les raccords vissés ❸ et les serrer.

Indications prescrites

Raccord vissé du cylindre de frein arrière	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

– Vérifier la course libre de la pédale de frein arrière. (📖 p. 76)
– Serrer l'écrou ❶.

12.10 Vérifier le niveau de liquide de frein à l'arrière

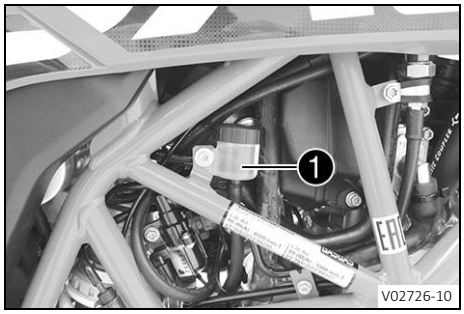
Avertissement
Risque d'accident Les plaquettes peuvent tomber en panne si le niveau de liquide de frein est insuffisant.

Si le niveau de liquide de frein est en-dessous du repère **MIN**, cela indique que le système de freinage perd du liquide ou que les plaquettes de frein sont usées.

– Contrôlez les freins et ne conduisez pas avant que le problème ne soit résolu. (Votre atelier GASGAS Motorcycles agréé se tient volontiers à votre disposition.)

Avertissement
Danger d'accident Un liquide de frein trop vieux ou inadapté nuit au bon fonctionnement du système de frein.

– Veillez à remplacer le liquide de frein du frein avant et arrière conformément aux indications du plan d'entretien. (Votre atelier GASGAS Motorcycles agréé se tient volontiers à votre disposition.)
– Veillez à utiliser uniquement du liquide de frein propre et homologué provenant d'un récipient hermétiquement fermé. (Votre atelier GASGAS Motorcycles agréé se tient volontiers à votre disposition.)



– Positionner le véhicule perpendiculairement au sol.
– Vérifier le niveau de liquide de frein à travers le réservoir de compensation de freinage.
  » Lorsque le niveau du liquide de frein a atteint le repère **MIN** ❶ :
    – Faire l'appoint du liquide de frein à l'arrière. 🔧 (📖 p. 78)

12.11 Faire l'appoint du liquide de frein à l'arrière

Avertissement

Risque d'accident Les plaquettes peuvent tomber en panne si le niveau de liquide de frein est insuffisant.

Si le niveau de liquide de frein est en-dessous du repère **MIN**, cela indique que le système de freinage perd du liquide ou que les plaquettes de frein sont usées.

– Contrôlez les freins et ne conduisez pas avant que le problème ne soit résolu. (Votre atelier GASGAS Motorcycles agréé se tient volontiers à votre disposition.)

Avertissement

Irritation de la peau Le liquide de frein est nocif pour la santé.

– Conserver le liquide de frein hors de portée des enfants.
– Porter des vêtements de protection adéquats et des lunettes de protection.
– Éviter tout contact du liquide de frein avec la peau, les yeux ou les vêtements.
– Consulter immédiatement un médecin en cas d'ingestion du liquide de frein.
– En cas de contact cutané, rincer à grande eau la zone touchée.
– En cas de contact avec les yeux, les rincer immédiatement et abondamment à l'eau et consulter un médecin.
– Si les vêtements sont aspergés de liquide de frein, il faut les changer.

Avertissement

Danger d'accident Un liquide de frein trop vieux ou inadapté nuit au bon fonctionnement du système de frein.

– Veillez à remplacer le liquide de frein du frein avant et arrière conformément aux indications du plan d'entretien. (Votre atelier GASGAS Motorcycles agréé se tient volontiers à votre disposition.)
– Veillez à utiliser uniquement du liquide de frein propre et homologué provenant d'un récipient hermétiquement fermé. (Votre atelier GASGAS Motorcycles agréé se tient volontiers à votre disposition.)

Remarque

Danger pour l'environnement Certaines substances nuisent à l'environnement.

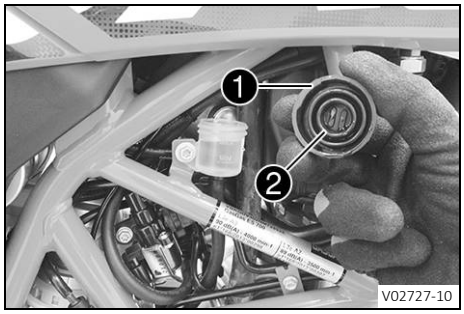
– Éliminer huile, lubrifiant, filtre, carburant, produits de nettoyage, liquide de frein, etc. de façon réglementaire et conformément aux dispositions en vigueur.

Info

Ne pas verser de liquide de frein sur la peinture des composants, risque de corrosion de la peinture.

Préparatifs

– Vérifier les plaquettes de frein et la sécurité des plaquettes de frein à l'arrière. (p. 79)



Travail principal

– Positionner le véhicule perpendiculairement au sol.
– Retirer le couvercle fileté ❶ avec la rondelle et la membrane ❷.
– Rajouter du liquide de frein jusqu'au repère **MAX**.

Liquide de frein DOT 4 / DOT 5.1 (p. 131)

– Monter le couvercle fileté avec la rondelle et la membrane.

Info

Nettoyer aussitôt à l'eau le liquide de frein ayant débordé ou ayant été renversé.

12.12 Vérifier les plaquettes de frein et la sécurité des plaquettes de frein à l'arrière

Avertissement

Risque d'accident Les plaquettes de frein usées réduisent l'efficacité de freinage.

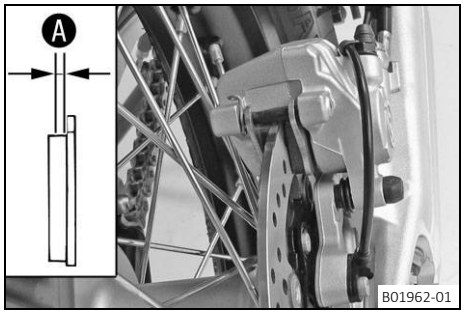
– Veillez à remplacer immédiatement les plaquettes de frein usées. (Votre atelier GASGAS Motorcycles agréé se tient volontiers à votre disposition.)

Avertissement

Risque d'accident Les disques de frein endommagés réduisent l'efficacité de freinage.

Si les plaquettes de freins sont remplacées trop tardivement, les patins de frein frottent sur le disque. Ceci diminue l'efficacité des freins et endommage les disques.

– Contrôlez régulièrement les plaquettes de frein.



– Vérifier l'épaisseur Ⓐ des plaquettes de frein.

Épaisseur minimale Ⓐ	≥ 1 mm (≥ 0,04 in)

» Si l'épaisseur minimale est inférieure à la valeur minimale requise :

– Remplacer les plaquettes de frein arrière. 🔧 (📖 p. 79)

– Vérifier l'état et la formation de fissures sur les plaquettes de frein.

» En présence d'endommagement et de fissures :

– Remplacer les plaquettes de frein arrière. 🔧 (📖 p. 79)

– Contrôler la sécurité des plaquettes de frein.

» Si les plaquettes de frein ne sont pas correctement sécurisées :

– Sécuriser les plaquettes de frein, utiliser si nécessaire des pièces neuves.

12.13 Remplacer les plaquettes de frein arrière 🔧

Avertissement

Risque d'accident En cas de mauvais entretien, les plaquettes de frein peuvent tomber en panne.

– Assurez-vous que les travaux d'entretien et les réparations sont réalisés par des professionnels. (Votre atelier GASGAS Motorcycles agréé se tient volontiers à votre disposition.)

Avertissement

Irritation de la peau Le liquide de frein est nocif pour la santé.

– Conserver le liquide de frein hors de portée des enfants.
– Porter des vêtements de protection adéquats et des lunettes de protection.
– Éviter tout contact du liquide de frein avec la peau, les yeux ou les vêtements.
– Consulter immédiatement un médecin en cas d'ingestion du liquide de frein.
– En cas de contact cutané, rincer à grande eau la zone touchée.
– En cas de contact avec les yeux, les rincer immédiatement et abondamment à l'eau et consulter un médecin.
– Si les vêtements sont aspergés de liquide de frein, il faut les changer.

Avertissement

Danger d'accident Un liquide de frein trop vieux ou inadapté nuit au bon fonctionnement du système de frein.

– Veillez à remplacer le liquide de frein du frein avant et arrière conformément aux indications du plan d'entretien. (Votre atelier GASGAS Motorcycles agréé se tient volontiers à votre disposition.)
– Veillez à utiliser uniquement du liquide de frein propre et homologué provenant d'un récipient hermétiquement fermé. (Votre atelier GASGAS Motorcycles agréé se tient volontiers à votre disposition.)

Avertissement

Risque d'accident La présence d'huile ou de graisse sur les disques de frein réduit l'efficacité de freinage.

– Veillez à ce que les disques de frein soient en permanence exempts de graisse et d'huile.
– Si besoin, nettoyez les disques de frein avec un nettoyant pour freins.

Avertissement

Risque d'accident Des plaquettes de frein non homologuées modifient l'efficacité des freins.

Les plaquettes de frein ne sont pas toutes testées et homologuées pour les motos GASGAS. La structure et le coefficient de frottement des plaquettes de frein tout comme, par conséquent, leur puissance de freinage peuvent fortement diverger des plaquettes de frein d'origine.

Lorsque des plaquettes de frein différentes des originales sont utilisées, elles risquent de ne pas être homologuées. Dans ce cas, le véhicule ne correspond plus à l'état de livraison et la garantie du fabricant n'est plus valable.

– Pour des raisons de sécurité, n'utiliser que plaquettes de frein homologuées et recommandées par GASGAS.

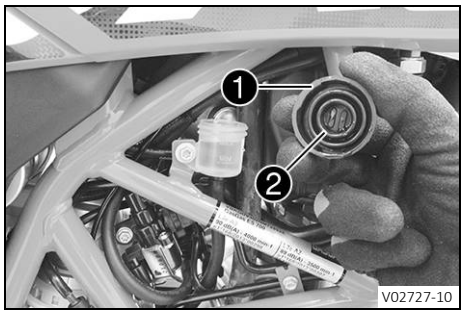
Remarque

Danger pour l'environnement Certaines substances nuisent à l'environnement.

– Éliminer huile, lubrifiant, filtre, carburant, produits de nettoyage, liquide de frein, etc. de façon réglementaire et conformément aux dispositions en vigueur.

Info

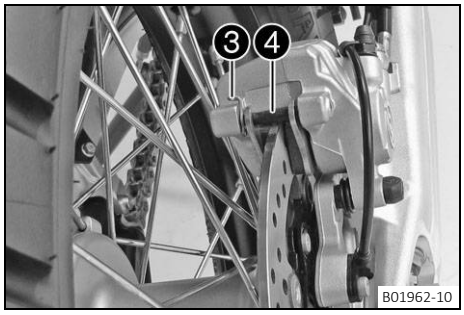
Ne pas verser de liquide de frein sur la peinture des composants, risque de corrosion de la peinture.



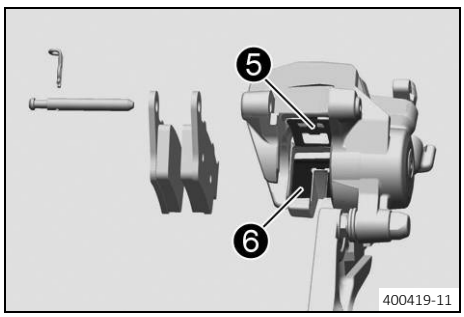
– Positionner le véhicule perpendiculairement au sol.
– Retirer le couvercle fileté ❶ avec la rondelle et la membrane ❷.
– Repousser l'étrier de frein à la main en direction du disque pour refouler le piston. S'assurer que du liquide de frein ne déborde pas du vase d'expansion de liquide de frein et l'absorber, le cas échéant.

Info

Vérifier que l'étrier de frein n'est pas poussé contre les rayons lors du refoulement des pistons d'étrier de frein.



– Enlever la goupille à ressort ❸, repousser l'axe ❹ vers la gauche, et enlever les plaquettes de frein.
– Nettoyer l'étrier de frein et le support de l'étrier de frein.



– S'assurer que la plaque de ressort ❺ de l'étrier de frein et la plaque de glissement ❻ du support de l'étrier de frein sont correctement mises en place.
– Mettre en place les plaquettes de frein neuves, insérer l'axe et monter la goupille à ressort.

Info

Toujours remplacer les plaquettes de frein par jeu entier.

– Actionner plusieurs fois la pédale de frein arrière jusqu'à ce que les plaquettes de frein soient au contact du disque et qu'une résistance soit perceptible.
– Rectifier le niveau de liquide de frein pour qu'il atteigne le repère **MAX**.

Liquide de frein DOT 4 / DOT 5.1 (📖 p. 131)

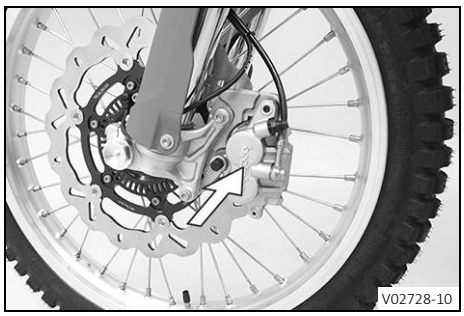
– Monter le couvercle fileté avec la rondelle et la membrane.

Info
Nettoyer aussitôt à l'eau le liquide de frein ayant débordé ou ayant été renversé.

13.1 Déposer la roue avant

Préparatifs

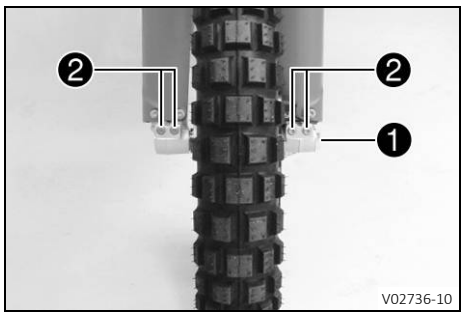
– Surélever la moto sur un socle réglable. (p. 52)



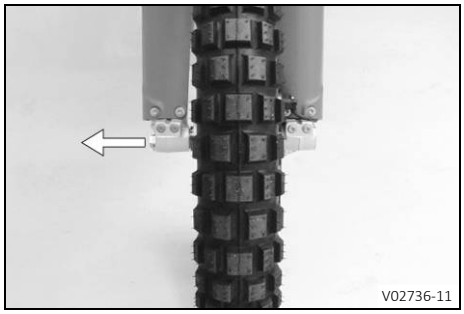
Travail principal

– Repousser à la main l'étrier de frein contre le disque pour refouler les pistons.

Info
Vérifier que l'étrier de frein n'est pas poussé contre les rayons lors du refoulement des pistons d'étrier de frein.



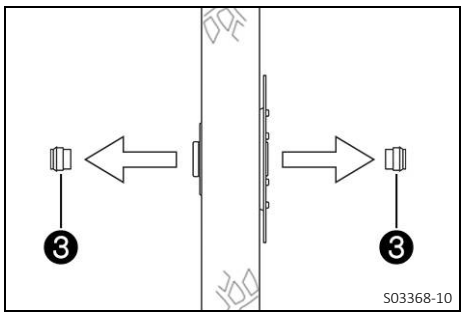
– Desserrer de quelques tours la vis ❶.
– Desserrer les vis ❷.
– Pousser sur la vis ❶, pour sortir l'axe hors de la fixation de l'essieu de roue avant.
– Retirer la vis ❶.



Avertissement
Risque d'accident Les disques de frein endommagés réduisent l'efficacité de freinage.
– Déposez toujours la roue de manière à ce que le disque de frein ne soit pas endommagé.

– Tenir la roue avant et retirer l'axe. Retirer la roue avant de la fourche.

Info
Ne pas actionner le levier de frein à main quand la roue avant est démontée.



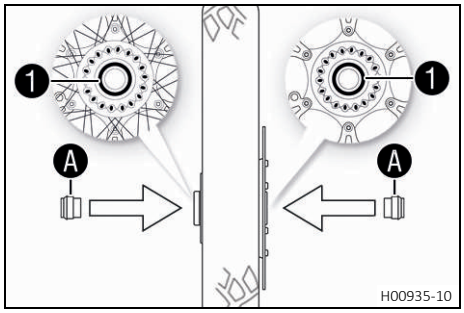
– Retirer les douilles-entretoises ❸.

13.2 Monter la roue avant

Avertissement

Risque d'accident La présence d'huile ou de graisse sur les disques de frein réduit l'efficacité de freinage.

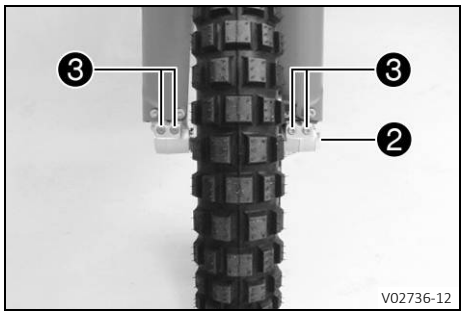
– Veillez à ce que les disques de frein soient en permanence exempts de graisse et d'huile.
– Si besoin, nettoyez les disques de frein avec un nettoyant pour freins.



– Vérifier que le roulement de roue ne présente ni usure ni dommages.
  » Si le roulement de roue est endommagé ou usé :
    – Remplacer le roulement de roue avant.
– Nettoyer et graisser les bagues d'étanchéité radiales ❶ et les surfaces de roulement Ⓐ des douilles-entretoises.

Graisse longue durée (📖 p. 133)

– Poser les douilles-entretoises.



– Nettoyer et graisser légèrement l'axe.

Graisse longue durée (📖 p. 133)

– Soulever la roue avant dans la fourche, la positionner et installer l'axe.
  ✔ Les plaquettes de frein sont bien positionnées.
– Mettre la vis ❷ en place et la serrer.
  Indications prescrites

Vis de l'axe de roue avant	M24x1,5	45 Nm (33,2 lbf ft)

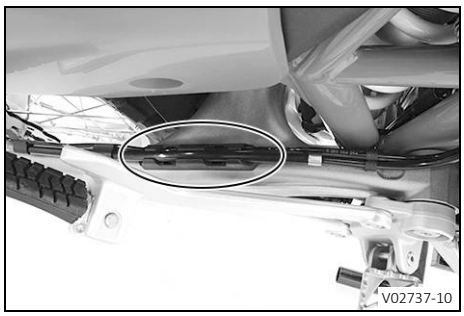
– Actionner plusieurs fois le levier de frein à main jusqu'à ce que les plaquettes se plaquent contre le disque de frein.
– Débéquiller la moto. (📖 p. 53)
– Actionner le frein avant et enfoncer énergiquement plusieurs fois la fourche.
  ✔ Les bras de fourche se positionnent.
– Serrer les vis ❸.
  Indications prescrites

Vis fixation de l'axe de roue avant	M8	15 Nm (11,1 lbf ft)

13.3 Déposer la roue arrière

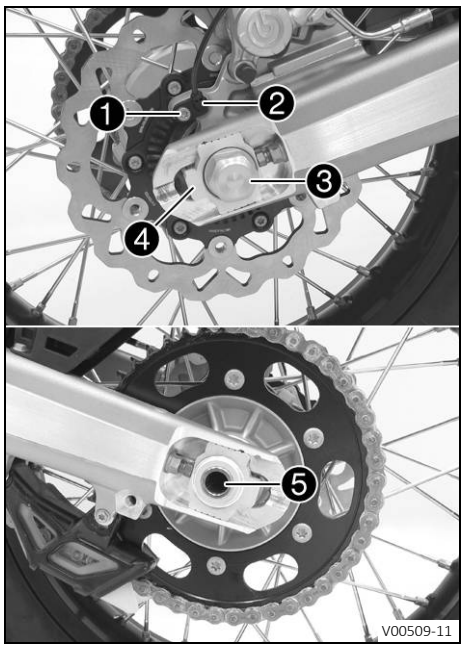
Préparatifs

– Surélever la moto sur un socle réglable. (📖 p. 52)



Travail principal

– Enlever la durite de frein du guide.



– Repousser l'étrier de frein à la main en direction du disque pour refouler le piston.
– Retirer la vis ❶ et extraire le capteur de vitesse de rotation de la roue ❷ hors de l'alésage.
– Retirer l'écrou ❸. Retirer les tendeurs de chaîne ❹.
– Sortir l'axe ❺ jusqu'à ce que le tendeur de chaîne ne repose plus sur la vis de réglage.
– Pousser la roue arrière le plus possible vers l'avant et retirer la chaîne de la couronne.

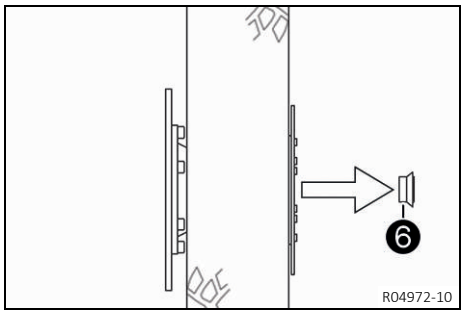
Info
Protéger les composants contre tout dommage en les recouvrant.

– Tenir la roue arrière et retirer l'axe.

Avertissement
Risque d'accident Les disques de frein endommagés réduisent l'efficacité de freinage.
– Déposez toujours la roue de manière à ce que le disque de frein ne soit pas endommagé.

– Retirer la roue arrière du bras oscillant.

Info
Ne pas actionner le frein à pied quand la roue arrière est démontée.



– Retirer la douille-entretoise ❻.

13.4 Monter la roue arrière

Avertissement

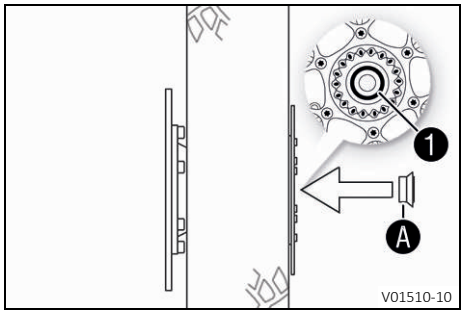
Risque d'accident La présence d'huile ou de graisse sur les disques de frein réduit l'efficacité de freinage.

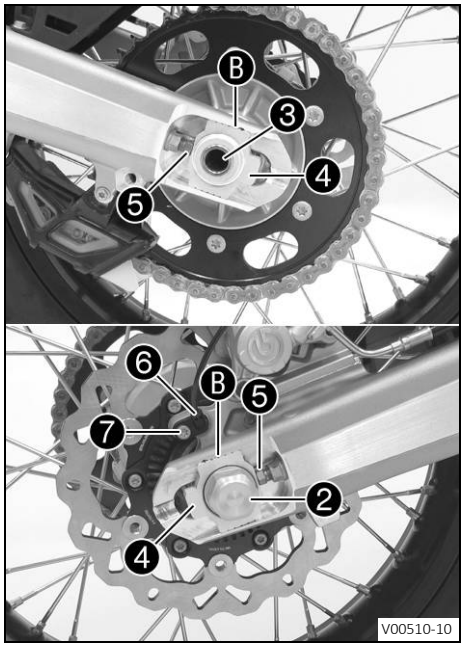
– Veillez à ce que les disques de frein soient en permanence exempts de graisse et d'huile.
– Si besoin, nettoyez les disques de frein avec un nettoyant pour freins.

Avertissement

Risque d'accident Après le montage de la roue arrière, le frein de roue arrière ne fonctionne pas.

– Avant de prendre la route, il faut actionner plusieurs fois le frein à pied jusqu'à ce que les plaquettes de frein soient au contact du disque et qu'une résistance soit perceptible.





Travail principal

– Contrôler les caoutchoucs d'amortissement du moyeu arrière. (p. 86)
– Vérifier que le roulement de roue ne présente ni usure ni dommages.
  » Si le roulement de roue est endommagé ou usé :
    – Remplacer le roulement de roue arrière.
– Nettoyer et graisser la bague d'étanchéité radiale 1 et la surface de roulement A de la douille-entretoise.

  Graisse longue durée (p. 133)

– Placer la douille-entretoise.
– Nettoyer et graisser le filetage de l'axe et de l'écrou 2.

  Graisse longue durée (p. 133)

– Nettoyer et graisser légèrement l'axe.

  Graisse longue durée (p. 133)

– Monter le caoutchouc d'amortissement et le support couronne dans la roue arrière.
– Positionner la roue arrière.
  ✓ Les plaquettes de frein sont bien positionnées.
– Pousser la roue arrière aussi loin que possible vers l'avant et placer la chaîne sur la couronne.
– Mettre en place l'axe 3 et le tendeur de chaîne 4. Mettre l'écrou 2 en place sans le serrer.
– Vérifier que les tendeurs de chaîne 4 sont plaqués contre les vis de réglage 5.

  Indications prescrites

  Pour que la roue arrière soit bien dans l'axe, les repères des tendeurs gauche et droit doivent se trouver dans la même position par rapport aux marques de référence B.

Info

Mettre les tendeurs de chaîne 4 gauche et droit en place dans la même direction.

– Serrer l'écrou 2.

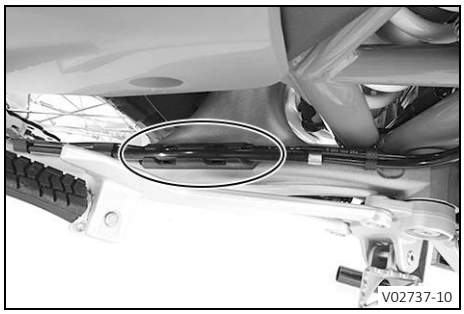
Indications prescrites

Écrou axe arrière	M25x1,5	90 Nm (66,4 lbf ft)

– Positionner le capteur de vitesse de rotation de la roue ❻ dans l'alésage.
– Mettre la vis ❼ en place et la serrer.

Indications prescrites

Vis du capteur de vitesse de rotation de la roue	M6	6 Nm (4,4 lbf ft) **Loctite®243™**


V02737-10

– Positionner la durite de frein dans le guide.
– Actionner plusieurs fois la pédale de frein arrière jusqu'à ce que les plaquettes de frein soient au contact du disque et qu'une résistance soit perceptible.

Retouche

– Débéquiller la moto. (📖 p. 53)
– Vérifier la tension de la chaîne. (📖 p. 61)

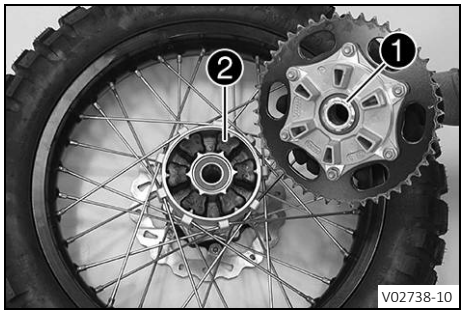
13.5 Contrôler les caoutchoucs d'amortissement du moyeu arrière 🔧

Info

La force du moteur est transmise de la couronne à la roue arrière par 6 caoutchoucs d'amortissement. Ceux-ci s'usent avec le temps. S'ils ne sont pas remplacés à temps, cela entraîne l'endommagement du support de couronne et du moyeu arrière.

Préparatifs

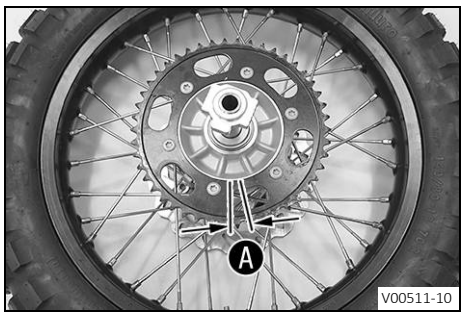
– Surélever la moto sur un socle réglable. (📖 p. 52)
– Déposer la roue arrière. 🔧 (📖 p. 83)



V02738-10

Travail principal

– Vérifier le palier ❶.
  » Si le roulement est endommagé ou usé :
    – Remplacer les paliers du support couronne. 🔧
– Vérifier l'usure et la dégradation des caoutchoucs d'amortissement ❷ du moyeu arrière.
  » Si les caoutchoucs d'amortissement du moyeu arrière sont endommagés ou usés :
    – Remplacer tous les caoutchoucs d'amortissement du moyeu arrière.



– Placer la roue arrière sur un établi avec la couronne vers le haut et introduire l'axe dans le moyeu de roue.
– Pour contrôler le jeu Ⓐ, retenir la roue arrière et essayer de faire tourner la couronne à la main.

Info
Le jeu doit être mesuré sur la couronne à l'extérieur.

Jeu des caoutchoucs d'amortissement de la roue arrière	≤ 5 mm (≤ 0,2 in)

» Lorsque le jeu Ⓐ est supérieur à la valeur indiquée :
– Remplacer tous les caoutchoucs d'amortissement du moyeu arrière.

Retouche
– Monter la roue arrière. (📖 p. 85)
– Débéquiller la moto. (📖 p. 53)
– Vérifier la tension de la chaîne. (📖 p. 61)

13.6 Vérifier l'état des pneus

Avertissement
Risque d'accident Si une roue crève sur la route, le véhicule devient incontrôlable.
– Assurez-vous de changer immédiatement les pneus s'ils sont endommagés ou usés. (Votre atelier GASGAS Motorcycles agréé se tient volontiers à votre disposition.)

Avertissement
Risque de chute Une différence de sculpture des pneus avant et arrière compromet la tenue de route.

Une différence de sculpture des pneus peut considérablement compliquer le contrôle du véhicule.
– Assurez-vous que les roues avant et arrière soient uniquement équipées de pneus de même profil.

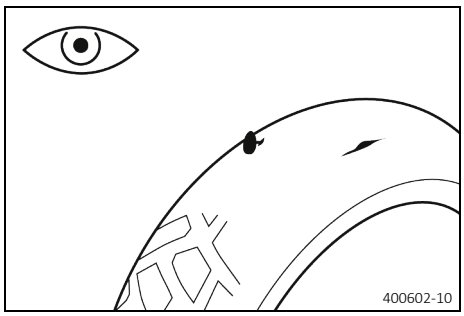
Avertissement
Risque d'accident Des pneus et roues non homologués ou non recommandés peuvent influer sur la tenue de route.
– Utiliser uniquement des pneus/roues homologués et recommandés par GASGAS, bénéficiant de l'indice de vitesse correspondant.

Avertissement
Risque d'accident Des pneus neufs présentent une adhérence au sol réduite.

La surface de roulement des pneus neufs n'est pas encore rugueuse.
– Procéder au rodage des pneus neufs en adoptant une conduite modérée et en n'inclinant la moto que progressivement.

Distance de rodage	200 km (124 mi)

Info
Le type de pneus, l'état des pneus et la pression d'air des pneus influencent la conduite de la moto.
Les pneus usés ont un effet défavorable sur la conduite, particulièrement sur route mouillée.

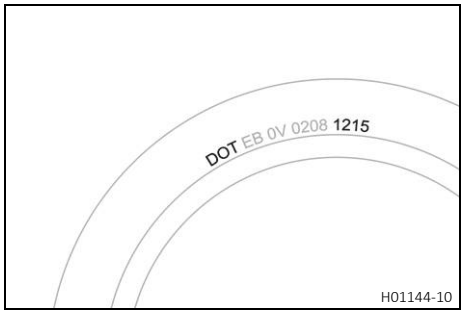


– Vérifier le dessin des pneus avant et arrière ainsi que l'absence d'objets incrustés et autres dégradations.
  » En présence de coupures sur le dessin des pneus, d'objets incrustés et autres dégradations :
    – Remplacer le pneu.
– Vérifier la profondeur du profil.

Info
Respecter la profondeur de profil minimale requise par la loi dans le pays correspondant.

Profondeur de profil minimale	≥ 2 mm (≥ 0,08 in)

  » Si la profondeur de profil est inférieure à la valeur minimale requise :
    – Remplacer le pneu.



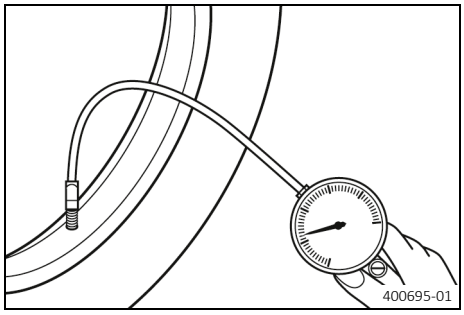
– Vérifier l'âge des pneus.

Info
La date de fabrication des pneus, généralement indiquée avec les inscriptions figurant sur le pneu, est désignée par les quatre derniers chiffres de la dénomination **DOT**. Les deux premiers chiffres correspondent à la semaine de fabrication et les deux derniers à l'année de fabrication. Indépendamment de l'usure réelle des pneus, GASGAS préconise un changement de pneus au plus tard tous les 5 ans.

  » Lorsque le pneu a plus de 5 ans :
    – Remplacer le pneu.

13.7 Vérifier la pression des pneus

Info
Une pression de pneu insuffisante cause une usure anormale et une surchauffe du pneu.
Une pression de pneu correcte contribue à un confort de conduite optimal et à une durée de vie maximale du pneu.



– Retirer le capuchon.
– Vérifier la pression du pneu quand le pneu est froid.

Pression pneu sur tout-terrain solo	
avant	1,5 bar (22 psi)
arrière	1,5 bar (22 psi)

Pression pneu sur route solo	
avant	1,8 bar (26 psi)
arrière	1,8 bar (26 psi)

Pression des pneus avec passager / pleine charge utile	
avant	2,2 bar (32 psi)
arrière	2,2 bar (32 psi)

  » Lorsque la pression de pneu ne correspond pas aux indications prescrites :
    – Ajuster la pression de pneu.
– Mettre le capuchon en place.

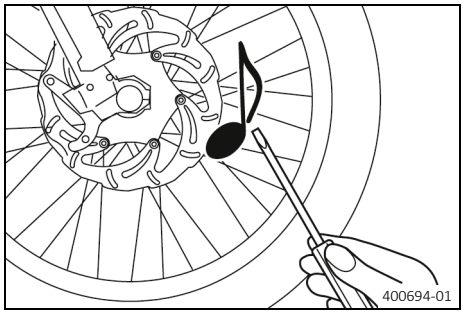
13.8 Contrôler la tension des rayons

Avertissement

Risque d'accident Des rayons mal tendus modifient le comportement sur route et peuvent endommager le véhicule.

Si les rayons sont trop tendus, ils peuvent se briser en raison de la surcharge. Si les rayons ne sont pas assez tendus, la roue peut se déformer, ce qui entraîne à son tour une déformation des autres rayons.

– Contrôlez régulièrement la tension des rayons, notamment si le véhicule est neuf. (Votre atelier GASGAS Motorcycles agréé se tient volontiers à votre disposition.)



– Frapper légèrement chaque rayon avec un tournevis.

Info

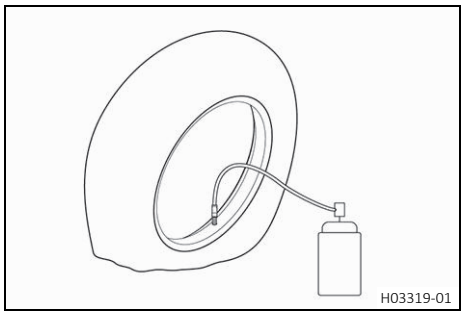
La fréquence du son dépend de la longueur des rayons et de leur diamètre.
Des fréquences de son différentes alors que les rayons sont de même longueur et de même diamètre indiquent des tensions de rayon différentes.

Un son aigu doit retentir.

» Si la tension des rayons varie :

– Rectifier la tension des rayons.

13.9 Utilisation d'une bombe anti-crevaison



Avertissement

Risque d'accident Une bombe anti-crevaison mal utilisée entraîne une perte de pression sur le pneu réparé.

Tous les dommages ne peuvent pas être réparés à l'aide d'une bombe anti-crevaison.

– Respecter les instructions et les spécifications du fabricant de la bombe anti-crevaison.
– Conduire lentement et prudemment lorsqu'un pneu a été réparé à l'aide d'une bombe anti-crevaison.
– Rouler au maximum jusqu'au garage le plus proche et faire changer le pneu.

Une réparation à l'aide d'une bombe anti-crevaison ne doit être effectuée qu'en cas d'urgence.
Nous recommandons de transporter le véhicule en panne jusqu'au garage le plus proche plutôt que de procéder à une réparation.

14.1 Déposer la batterie 12 V

Avertissement

Risque de blessures L'acide et les gaz de la batterie entraînent de graves brûlures.

- Conserver les batteries 12 V hors de portée des enfants.
- Porter des vêtements de protection adéquats et des lunettes de protection.
- Éviter tout contact avec l'acide de la batterie ou les gaz de batterie.
- Éviter toute étincelle ou toute flamme nue à proximité de la batterie 12 V.
- Ne charger les batteries 12 V que dans des locaux bien ventilés.
- En cas de contact cutané, rincer immédiatement à grande eau la zone touchée.
- En cas de contact de l'acide ou des gaz de batterie avec les yeux, bien les rincer à l'eau pendant au moins 15 minutes et consulter immédiatement un médecin.

Préparatifs

- Ouvrir le bouchon du réservoir de carburant. (p. 21)
- Déposer la selle. (p. 55)



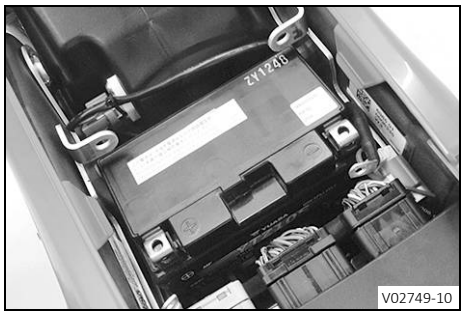
Travail principal

- Retirer les vis ❶.
- Pousser la tôle de fixation vers l'arrière et la retirer.
- Retirer le cache du pôle positif ❷.
- Débrancher le câble négatif ❸ de la batterie 12 V.
- Débrancher le câble positif ❹ de la batterie 12 V.
- Enlever la batterie 12 V par le haut.

Info

Ne jamais utiliser la moto avec une batterie 12 V à plat ou sans batterie. Dans les deux cas, des composants électriques et des dispositifs de sécurité risquent d'être endommagés. Le véhicule n'est donc plus apte à la circulation.

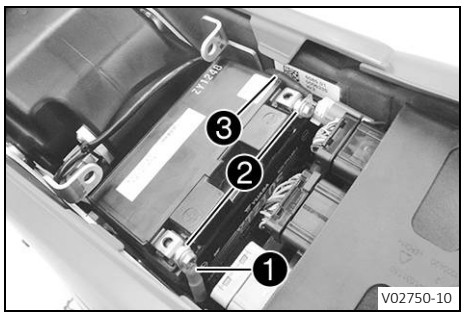
14.2 Monter la batterie 12 V



Travail principal

- Placer la batterie 12 V dans le compartiment de la batterie, avec les pôles à l'arrière.

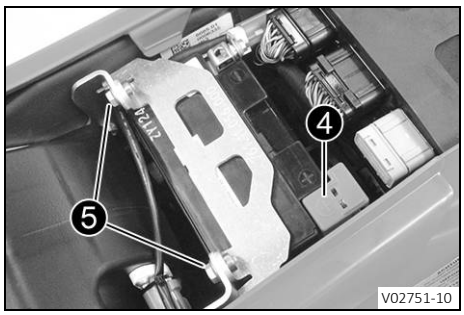
Batterie 12 V (YTZ10S) (p. 125)



– Positionner le câble positif ❶ avec la rondelle ❷.
– Positionner le câble négatif ❸ avec la rondelle ❷.
– Mettre la vis en place et la serrer.

Indications prescrites

Vis pôle de batterie	M6	4,5 Nm (3,32 lbf ft)



– Positionner la protection du pôle positif ❹.
– Positionner la tôle de fixation, puis mettre en place et serrer les vis ❺.

Indications prescrites

Vis restantes sur la partie-cycle	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

Retouche

– Monter la selle. (📖 p. 55)
– Régler l'heure. (📖 p. 24)

14.3 Charger la batterie 12 V

Avertissement

Risque de blessures L'acide et les gaz de la batterie entraînent de graves brûlures.

– Conserver les batteries 12 V hors de portée des enfants.
– Porter des vêtements de protection adéquats et des lunettes de protection.
– Éviter tout contact avec l'acide de la batterie ou les gaz de batterie.
– Éviter toute étincelle ou toute flamme nue à proximité de la batterie 12 V.
– Ne charger les batteries 12 V que dans des locaux bien ventilés.
– En cas de contact cutané, rincer immédiatement à grande eau la zone touchée.
– En cas de contact de l'acide ou des gaz de batterie avec les yeux, bien les rincer à l'eau pendant au moins 15 minutes et consulter immédiatement un médecin.

Remarque

Danger pour l'environnement Les batteries 12 V contiennent des substances polluantes.

– Ne pas jeter les batteries 12 V dans les ordures ménagères.
– Rapporter les batteries 12 V à un point de collecte.

Remarque

Danger pour l'environnement Certaines substances nuisent à l'environnement.

– Éliminer huile, lubrifiant, filtre, carburant, produits de nettoyage, liquide de frein, etc. de façon réglementaire et conformément aux dispositions en vigueur.

Info

Même lorsque la batterie 12 V n'est pas sollicitée, elle perd chaque jour de sa charge.
L'état de charge et la manière de charger jouent un rôle très important pour la durée de vie de la batterie 12 V.
Les charges rapides à courant de charge élevé réduisent la durée de vie de la batterie.
Si l'intensité, la tension ou le temps de charge sont dépassés, de l'électrolyte s'échappe par les soupapes de sécurité. La batterie 12 V perd ainsi de sa capacité.
Si la batterie 12 V a été vidée au cours des tentatives de démarrage, recharger immédiatement la batterie 12 V.
Lorsque la batterie reste trop longtemps déchargée, la décharge est si profonde qu'elle provoque un sulfatage détruisant la batterie 12 V.
La batterie 12 V ne nécessite pas d'entretien. Tout contrôle du niveau d'électrolyte est inutile.


S06148-01

Préparatifs

– Ouvrir le bouchon du réservoir de carburant. (📖 p. 21)
– Déposer la selle. (📖 p. 55)
– Déposer la batterie 12 V. 🔧 (📖 p. 90)

Travail principal

– Brancher le chargeur à la batterie 12 V. Brancher le chargeur de batterie sur la prise secteur.

Chargeur de la batterie **TecMATE Optimate PRO** UE (A61029974044)

Alternative 1

Chargeur de la batterie **TecMATE Optimate PRO** USA/CA (A61029974144)

Alternative 2

Chargeur de la batterie **TecMATE Optimate PRO** UK (A61029974244)

Ce chargeur empêche toute surcharge de la batterie 12 V.

Info

Une fois la charge terminée, le chargeur peut rester sur le véhicule et assurer ainsi le maintien de la tension de la batterie pendant le cycle de charge d'entretien.

– Éteindre le chargeur en fin de charge et le déconnecter de la batterie 12 V.

Indications prescrites

Recharger régulièrement la batterie 12 V lorsque la moto n'est pas utilisée.	3 mois

Retouche

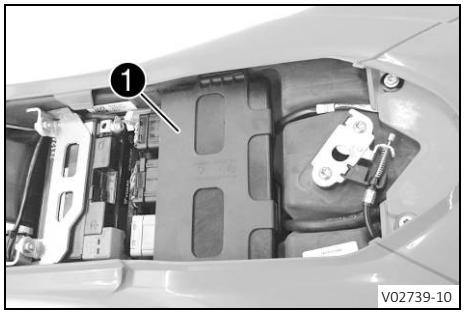
– Monter la batterie 12 V. 🔧 (📖 p. 90)
– Monter la selle. (📖 p. 55)
– Régler l'heure. (📖 p. 24)

14.4 Remplacer le fusible général

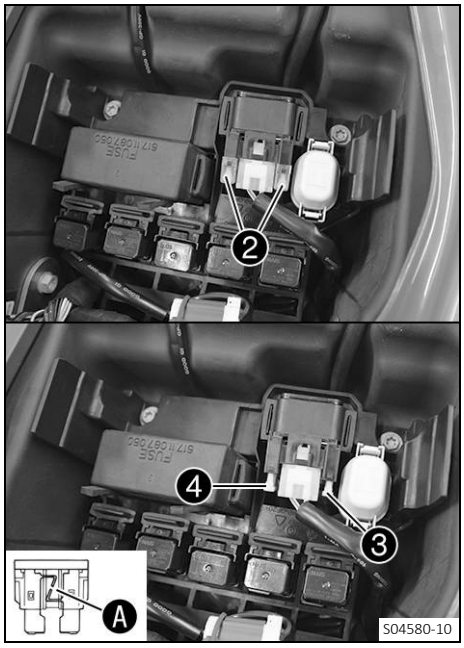
Avertissement
Risque d'incendie Des fusibles incorrects surchargent l'installation électrique.
– Utilisez uniquement des fusibles avec l'ampérage prescrit.
– Ne jamais ponter ou réparer les fusibles.

Info
Le fusible général permet de sécuriser l'ensemble des consommateurs électriques du véhicule. Il se trouve dans le boîtier du relais de démarrage situé à côté de la batterie 12 V.

Préparatifs
– Ouvrir le bouchon du réservoir de carburant. (p. 21)
– Déposer la selle. (p. 55)



Travail principal
– Retirer le boîtier de commande moteur ❶ de son support et l'accrocher sur le côté.



– Retirer les capuchons ❷.
– Retirer le fusible général ❸ défectueux à l'aide d'une pince pointue.

Info
Le coupe-circuit Ⓐ d'un fusible défectueux est ouvert.
Le relais de démarrage est également équipé d'un fusible de réserve ❹.

– Mettre en place un fusible général neuf.

Fusible (58011109130) (p. 125)

Info
Mettre un nouveau fusible de rechange dans le relais de démarrage pour qu'il soit disponible en cas de besoin.

– Vérifier le bon fonctionnement de l'équipement électrique.
– Enficher les capuchons.
– Positionner le boîtier de commande moteur.

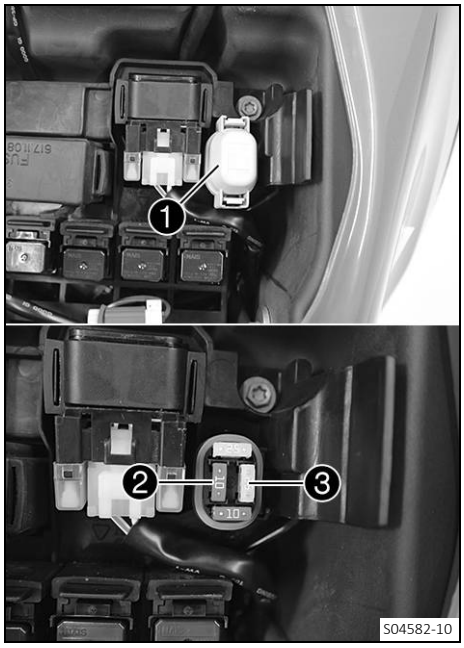
Retouche
– Monter la selle. (p. 55)
– Régler l'heure. (p. 24)

14.5 Remplacer les fusibles ABS

Avertissement
Risque d'incendie Des fusibles incorrects surchargent l'installation électrique.
– Utilisez uniquement des fusibles avec l'ampérage prescrit.
– Ne jamais ponter ou réparer les fusibles.

Info
Deux des fusibles de l'ABS se trouvent sous la selle. Ces deux fusibles permettent de sécuriser le groupe électropompe et l'unité hydraulique de l'ABS. Le troisième fusible de l'ABS se trouve dans la boîte à fusibles.

Préparatifs
– Ouvrir le bouchon du réservoir de carburant. (📖 p. 21)
– Déposer la selle. (📖 p. 55)
– Retirer le boîtier de commande moteur de son support et l'accrocher sur le côté.



Remplacer le fusible de l'unité hydraulique ABS :
– Retirer le capuchon ❶.
– Retirer le fusible ❷ de l'unité hydraulique ABS.
– Mettre le nouveau fusible en place.

Fusible (75011088010) (📖 p. 125)

– Mettre le capuchon en place.

Remplacer le fusible du groupe électropompe ABS :
– Retirer le capuchon ❶.
– Retirer le fusible ❸ du groupe électropompe ABS.
– Mettre le nouveau fusible en place.

Fusible (75011088025) (📖 p. 125)

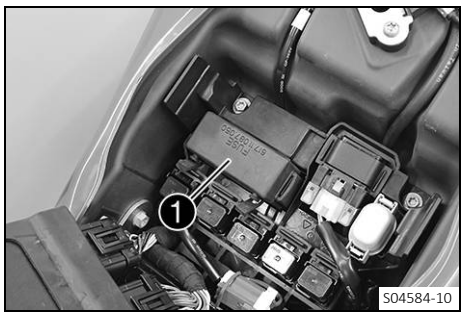
– Mettre le capuchon en place.

Retouche
– Positionner le boîtier de commande moteur.
– Monter la selle. (📖 p. 55)

14.6 Remplacer les fusibles des divers consommateurs électriques

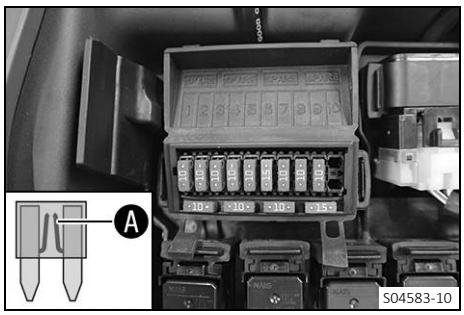
Info
La boîte à fusibles comportant les fusibles des divers consommateurs électriques se trouve sous la selle.

Préparatifs
– Ouvrir le bouchon du réservoir de carburant. (📖 p. 21)
– Déposer la selle. (📖 p. 55)
– Retirer le boîtier de commande moteur de son support et l'accrocher sur le côté.



Travail principal

– Ouvrir le couvercle de la boîte à fusibles ❶.



– Retirer le fusible défectueux.

Indications prescrites

Fusible **1** - 10 A - allumage, tableau de bord, heure, boîtier de commande moteur
Fusible **2** - 10 A - allumage, tableau de bord, boîtier de commande moteur
Fusible **3** - 10 A - pompe à carburant
Fusible **4** - 10 A - ventilateur de refroidissement
Fusible **5** - 10 A - avertisseur sonore, feu stop, clignotants
Fusible **6** - 15 A - feu de route, feu de croisement, feu de position, feu arrière, éclairage de la plaque d'immatriculation
Fusible **7** - 10 A - pour les appareils supplémentaires ACC 1 (plus permanent)
Fusible **8** - 10 A - pour les appareils supplémentaires ACC 2 (plus à l'allumage)
Fusible **9** - 10 A - ABS
Fusible **10** - libre
Fusible **SPARE** - 10 A/15 A - fusibles de rechange

Info

Le coupe-circuit Ⓐ d'un fusible défectueux est ouvert.

Avertissement

Risque d'incendie Des fusibles incorrects surchargent l'installation électrique.

– Utilisez uniquement des fusibles avec l'ampérage prescrit.
– Ne jamais ponter ou réparer les fusibles.

– Utiliser un fusible de rechange de valeur correspondante.

Fusible (75011088010) (📖 p. 125)
Fusible (75011088015) (📖 p. 125)

Conseil

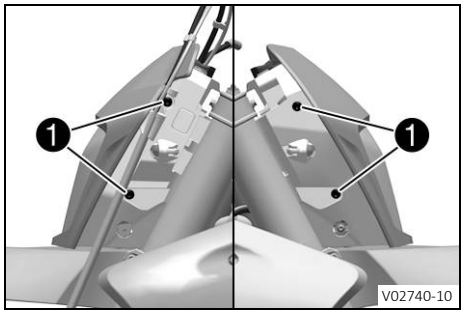
Mettre un nouveau fusible de rechange dans la boîte à fusibles pour qu'il soit disponible, le cas échéant.

– Vérifier que le consommateur électrique fonctionne bien.
– Fermer le couvercle de la boîte à fusibles.

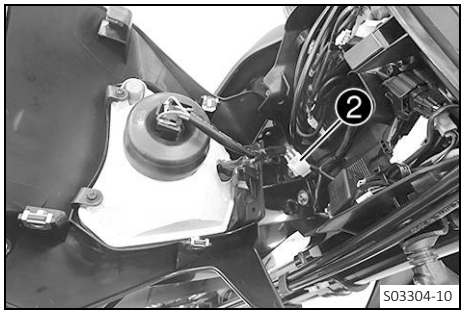
Retouche

– Monter la selle. (📖 p. 55)

14.7 Déposer la plaque-phare et le phare

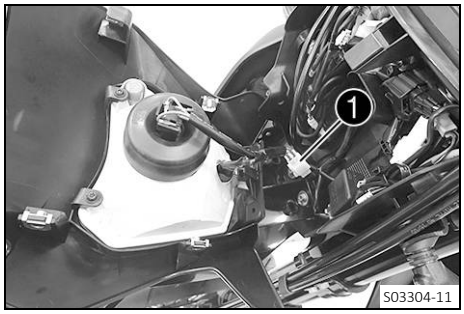


– Couvrir le garde-boue avec un chiffon.
– Retirer les vis ❶ des deux côtés.
– Basculer la plaque-phare vers l'avant.



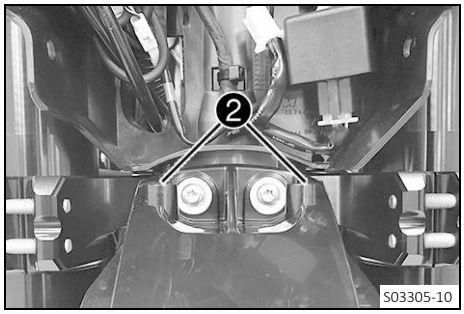
– Brancher le connecteur ❷ du phare.
– Déposer la plaque-phare.

14.8 Monter la plaque-phare et le phare

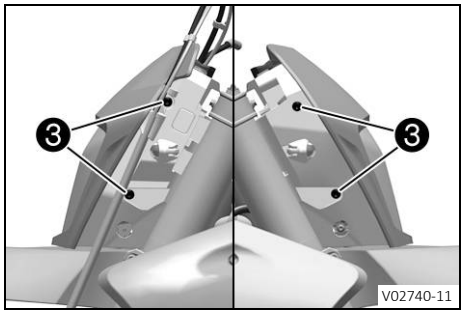


Travail principal

– Brancher le connecteur ❶ du phare.
– Contrôler le fonctionnement de l'éclairage.



– Retirer le chiffon du garde-boue, placer la plaque-phare.
  ✔ La plaque-phare s'enclenche dans le garde-boue, au niveau des bagues ❷.



– Positionner la plaque-phare.

Info
Prendre garde au passage de la durite de frein.

– Mettre les vis ❸ en place et les serrer.

Indications prescrites

Vis de la plaque-phare	M5	2 Nm (1,5 lbf ft)

Retouche

– Vérifier le réglage du phare. (📖 p. 98)

14.9 Remplacer l'ampoule de phare

Remarque

Dégradation du réflecteur et de l'ampoule Si des traces de graisse se trouvent sur le réflecteur, cela réduit la luminosité.

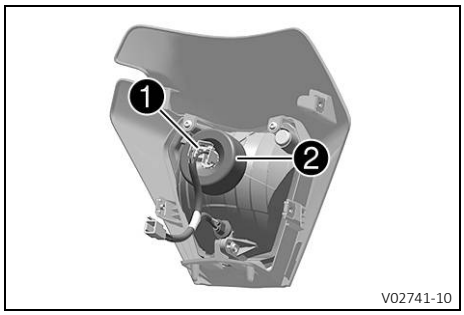
Les traces de graisse présentes sur le verre de l'ampoule s'évaporent à la chaleur et s'incrustent sur le réflecteur.

Les résidus de graisse présents sur le verre de l'ampoule réduisent le rayonnement thermique, rendant l'ampoule plus chaude et l'altérant ainsi plus rapidement.

– Nettoyer et dégraisser le verre de l'ampoule avant le montage.
– Ne pas toucher le verre de l'ampoule à main nue.

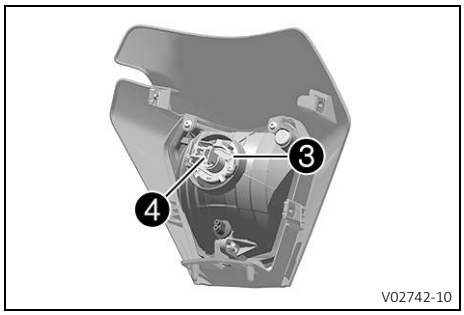
Préparatifs

– Déposer la plaque-phare et le phare. (📖 p. 96)



Travail principal

– Débrancher le connecteur ❶.
– Déposer le capuchon ❷ de l'ampoule de phare.



– Décrocher la bride de ressort ❸.
– Enlever l'ampoule de phare ❹.
– Introduire une nouvelle ampoule dans le boîtier de phare.

Phare (H4 / douille P43t) (📖 p. 125)

– Fixer l'ampoule de phare dans le phare, à l'aide de la bride de ressort.
– Mettre le capuchon en place. Brancher le connecteur.

Retouche

– Monter la plaque-phare et le phare. (📖 p. 96)
– Vérifier le réglage du phare. (📖 p. 98)

14.10 Remplacer l'ampoule du feu de position

Remarque

Dégradation du réflecteur et de l'ampoule Si des traces de graisse se trouvent sur le réflecteur, cela réduit la luminosité.

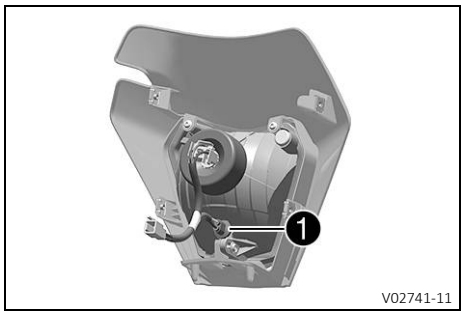
Les traces de graisse présentes sur le verre de l'ampoule s'évaporent à la chaleur et s'incrustent sur le réflecteur.

Les résidus de graisse présents sur le verre de l'ampoule réduisent le rayonnement thermique, rendant l'ampoule plus chaude et l'altérant ainsi plus rapidement.

– Nettoyer et dégraisser le verre de l'ampoule avant le montage.
– Ne pas toucher le verre de l'ampoule à main nue.

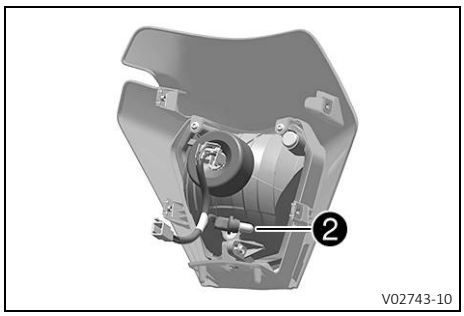
Préparatifs

– Déposer la plaque-phare et le phare. (📖 p. 96)



Travail principal

– Retirer la douille ❶.



– Extraire l'ampoule de feu de position ❷ de sa douille.
– Introduire une nouvelle ampoule de feu de position dans la douille.

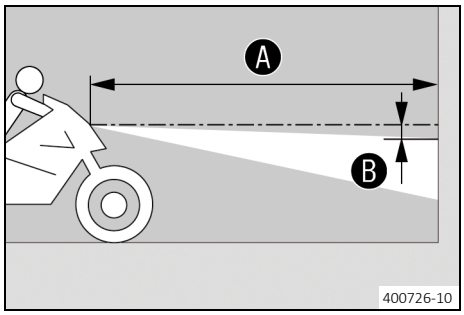
Feu de position (W5W / douille W2,1x9,5d) (📖 p. 125)

– Introduire la douille dans le réflecteur.

Retouche

– Monter la plaque-phare et le phare. (📖 p. 96)
– Vérifier le réglage du phare. (📖 p. 98)

14.11 Vérifier le réglage du phare



– Placer le véhicule sur une surface horizontale, devant un mur clair et pratiquer une marque à hauteur du centre du phare.
– Dessiner un deuxième repère à une distance Ⓑ en dessous du premier repère.

Indications prescrites

Distance Ⓑ	5 cm (2 in)

– Positionner le véhicule à une distance Ⓐ bien droit devant le mur.

Indications prescrites

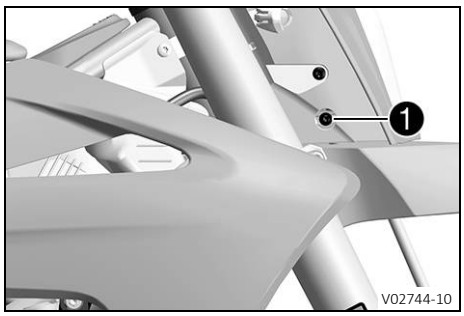
Distance Ⓐ	5 m (16 ft)

– Le pilote s'assied ensuite sur la moto, le cas échéant avec les bagages et le passager.
– Allumer le feu de croisement.
– Vérifier le réglage du phare.

La limite entre la pénombre et la lumière doit être exactement au niveau du repère inférieur quand la moto est prête à rouler et que le conducteur se trouve sur la moto, le cas échéant avec dosseret et bagages.

» Si la limite entre la pénombre et la lumière ne correspond pas aux indications prescrites :
– Régler la portée du phare. (📖 p. 99)

14.12 Régler la portée du phare



Préparatifs

– Vérifier le réglage du phare. (📖 p. 98)

Travail principal

– Desserrer la vis ❶.

– Régler la portée en pivotant le phare.

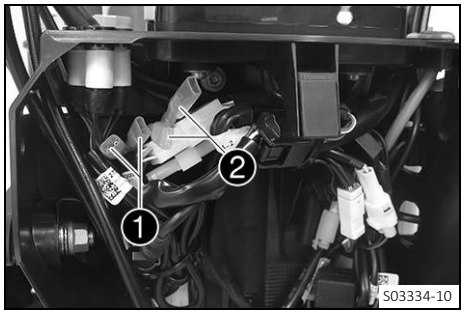
Indications prescrites

Sur une moto prête à l'emploi, avec pilote installé, la limite clarté - obscurité doit se situer exactement sur le repère inférieur (défini au paragraphe : Vérifier le réglage du phare).

Info
La charge utile risque d'obliger à rectifier la portée du phare.

– Serrer la vis ❶.

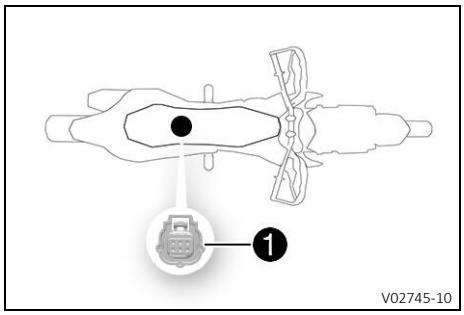
14.13 ACC1 et ACC2



Emplacement de montage

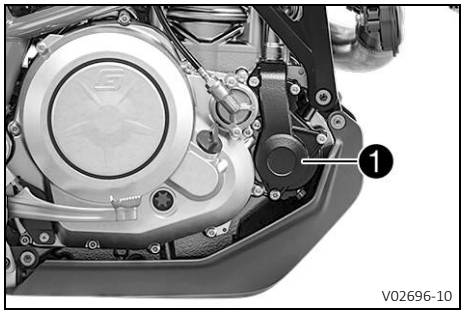
– Les alimentations en tension ACC1 ❶ et ACC2 ❷ se trouvent derrière la plaque-phare.

14.14 Connecteur de diagnostic



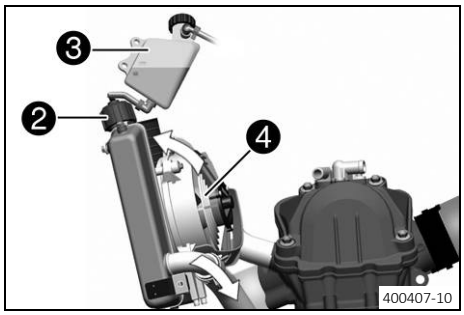
Le connecteur de diagnostic ❶ se trouve sous le boîtier de commande moteur.

15.1 Système de refroidissement



La pompe à eau ❶ provoque une circulation forcée du liquide de refroidissement dans le moteur.
La pression établie dans le système de refroidissement suite à l'échauffement est régulée par le biais d'une soupape sur le bouchon de radiateur ❷. Suite à la dilatation thermique, la fraction superflue de liquide de refroidissement retourne dans le réservoir de compensation ❸.
En cas de baisse de température, cette fraction est à nouveau injectée dans le système de refroidissement. Ce système permet d'atteindre la température de liquide de refroidissement admissible sans créer de dysfonctionnement.

125 °C (257 °F)



Le refroidissement est assuré par le courant d'air ainsi qu'un ventilateur de refroidissement ❹ qui s'allume en fonction de la température.
Plus la vitesse est faible, plus l'efficacité du refroidissement est réduite. De la même manière, l'encrassement des ailettes du radiateur diminue l'efficacité du refroidissement.

15.2 Vérifier l'antigel et le niveau de liquide de refroidissement

Avertissement

Danger de brûlure Le liquide de refroidissement est chaud et maintenu sous pression pendant le fonctionnement de la moto.

- Ne jamais ouvrir le radiateur, les durites de radiateur ou tout autre composant du système de refroidissement lorsque le moteur ou le système de refroidissement sont chauds.
- Laissez le système de refroidissement et le moteur refroidir avant d'ouvrir le radiateur, les durites de radiateur ou tout autre composant du système de refroidissement.
- En cas de brûlure, passez immédiatement la zone touchée sous l'eau tiède.

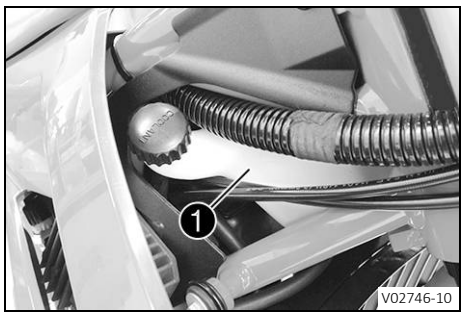
Avertissement

Danger d'intoxication Le liquide de refroidissement est dangereux pour la santé.

- Conserver le liquide de refroidissement hors de portée des enfants.
- Éviter tout contact du liquide de refroidissement avec la peau, les yeux ou les vêtements.
- Consulter immédiatement un médecin en cas d'ingestion du liquide de refroidissement.
- En cas de contact cutané, rincer immédiatement à grande eau la zone touchée.
- En cas de contact du liquide de refroidissement avec les yeux, bien les rincer à l'eau et consulter immédiatement un médecin.
- Si les vêtements sont aspergés de liquide de refroidissement, il faut les changer.

Condition

Le moteur est froid.



– Béquiller la moto sur une surface plane à l'aide de la béquille latérale.
– Enlever le couvercle du réservoir de compensation ❶.
– Vérifier l'antigel du liquide de refroidissement.

−25 … −45 °C (−13 … −49 °F)

» Lorsque l'antigel du liquide de refroidissement ne correspond pas aux indications prescrites :
– Rectifier l'antigel du liquide de refroidissement.

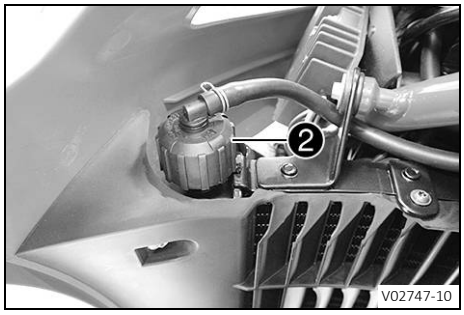
– Vérifier le niveau de liquide de refroidissement dans le réservoir de compensation.

Le niveau de liquide de refroidissement doit se trouver entre les deux repères.

» Lorsque le niveau de liquide de refroidissement ne correspond pas aux indications prescrites :
– Rectifier le niveau de liquide de refroidissement.

Liquide de refroidissement (📖 p. 132)

– Mettre en place le couvercle du réservoir de compensation.



– Retirer le bouchon de radiateur ❷.
– Vérifier l'antigel du liquide de refroidissement.

−25 … −45 °C (−13 … −49 °F)

» Lorsque l'antigel du liquide de refroidissement ne correspond pas aux indications prescrites :
– Rectifier l'antigel du liquide de refroidissement.

– Vérifier le niveau de liquide de refroidissement dans le radiateur.

Le radiateur doit être entièrement plein.

» Lorsque le niveau de liquide de refroidissement ne correspond pas aux indications prescrites :
– Rectifier le niveau du liquide de refroidissement et rechercher la cause de la perte.

Liquide de refroidissement (📖 p. 132)

– Mettre le bouchon de radiateur en place.

◆

15.3 Vérifier le niveau de liquide de refroidissement

Avertissement

Danger de brûlure Le liquide de refroidissement est chaud et maintenu sous pression pendant le fonctionnement de la moto.

– Ne jamais ouvrir le radiateur, les durites de radiateur ou tout autre composant du système de refroidissement lorsque le moteur ou le système de refroidissement sont chauds.
– Laissez le système de refroidissement et le moteur refroidir avant d'ouvrir le radiateur, les durites de radiateur ou tout autre composant du système de refroidissement.
– En cas de brûlure, passez immédiatement la zone touchée sous l'eau tiède.

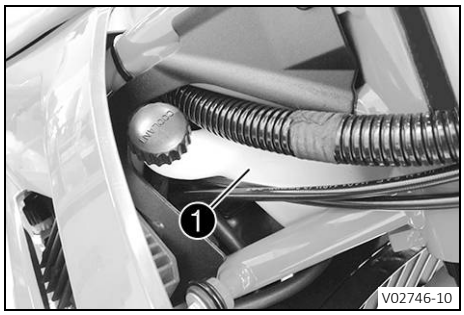
Avertissement

Danger d'intoxication Le liquide de refroidissement est dangereux pour la santé.

- Conserver le liquide de refroidissement hors de portée des enfants.
- Éviter tout contact du liquide de refroidissement avec la peau, les yeux ou les vêtements.
- Consulter immédiatement un médecin en cas d'ingestion du liquide de refroidissement.
- En cas de contact cutané, rincer immédiatement à grande eau la zone touchée.
- En cas de contact du liquide de refroidissement avec les yeux, bien les rincer à l'eau et consulter immédiatement un médecin.
- Si les vêtements sont aspergés de liquide de refroidissement, il faut les changer.

Condition

Le moteur est froid.

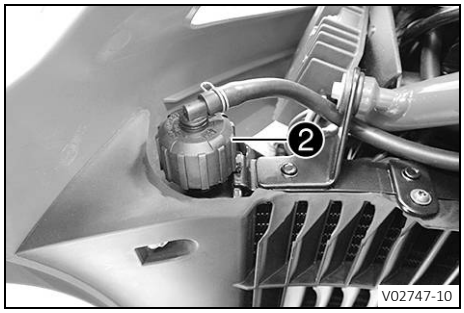


- Béquiller la moto sur une surface plane à l'aide de la béquille latérale.
- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement du réservoir de compensation 1.

  Le niveau de liquide de refroidissement doit se trouver entre les deux repères.

  » Lorsque le niveau de liquide de refroidissement ne correspond pas aux indications prescrites :
  - Rectifier le niveau de liquide de refroidissement.

    Liquide de refroidissement (📖 p. 132)



- Retirer le bouchon de radiateur 2 et contrôler le niveau de liquide de refroidissement dans le radiateur.

  Le radiateur doit être entièrement plein.

  » Lorsque le niveau de liquide de refroidissement ne correspond pas aux indications prescrites :
  - Rectifier le niveau du liquide de refroidissement et rechercher la cause de la perte.

    Liquide de refroidissement (📖 p. 132)
- Mettre le bouchon de radiateur en place.

15.4 Vidanger le liquide de refroidissement

Avertissement

Danger de brûlure Le liquide de refroidissement est chaud et maintenu sous pression pendant le fonctionnement de la moto.

- Ne jamais ouvrir le radiateur, les durites de radiateur ou tout autre composant du système de refroidissement lorsque le moteur ou le système de refroidissement sont chauds.
- Laissez le système de refroidissement et le moteur refroidir avant d'ouvrir le radiateur, les durites de radiateur ou tout autre composant du système de refroidissement.
- En cas de brûlure, passez immédiatement la zone touchée sous l'eau tiède.

Avertissement

Danger d'intoxication Le liquide de refroidissement est dangereux pour la santé.

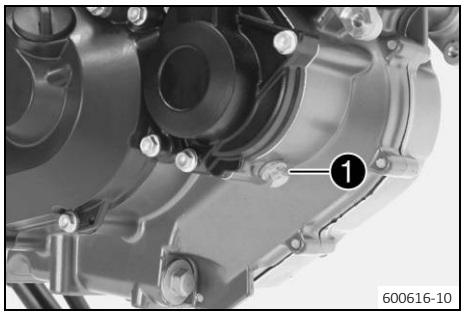
- Conserver le liquide de refroidissement hors de portée des enfants.
- Éviter tout contact du liquide de refroidissement avec la peau, les yeux ou les vêtements.
- Consulter immédiatement un médecin en cas d'ingestion du liquide de refroidissement.
- En cas de contact cutané, rincer immédiatement à grande eau la zone touchée.
- En cas de contact du liquide de refroidissement avec les yeux, bien les rincer à l'eau et consulter immédiatement un médecin.
- Si les vêtements sont aspergés de liquide de refroidissement, il faut les changer.

Condition

Le moteur est froid.

Préparatifs

- Déposer la protection moteur. (p. 68)



Travail principal

- Placer la moto perpendiculairement au sol.
- Placer un réservoir adapté sous le moteur.
- Retirer la vis 1. Retirer le bouchon de radiateur.
- Vidanger entièrement le liquide de refroidissement.
- Mettre en place et serrer la vis 1 avec la nouvelle bague d'étanchéité.

  Indications prescrites

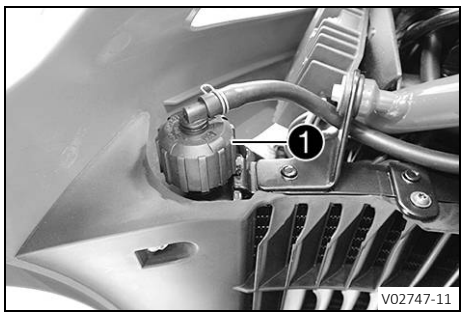
Bouchon du perçage de vidange de la pompe à eau	M10x1	15 Nm (11,1 lbf ft)

15.5 Remplir/purger le système de refroidissement

Avertissement

Danger d'intoxication Le liquide de refroidissement est dangereux pour la santé.

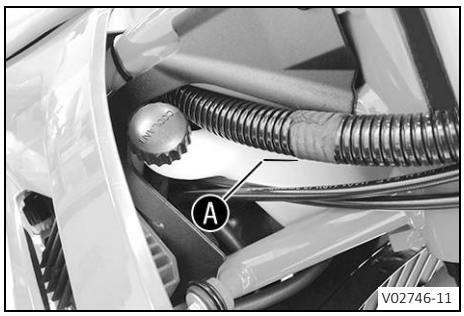
- Conserver le liquide de refroidissement hors de portée des enfants.
- Éviter tout contact du liquide de refroidissement avec la peau, les yeux ou les vêtements.
- Consulter immédiatement un médecin en cas d'ingestion du liquide de refroidissement.
- En cas de contact cutané, rincer immédiatement à grande eau la zone touchée.
- En cas de contact du liquide de refroidissement avec les yeux, bien les rincer à l'eau et consulter immédiatement un médecin.
- Si les vêtements sont aspergés de liquide de refroidissement, il faut les changer.



Travail principal

- Béquiller la moto sur une surface plane à l'aide de la béquille latérale.
- Retirer le bouchon de radiateur 1.
- Remplir de liquide de refroidissement.

  Liquide de refroidissement (p. 132)
- Remplir complètement le radiateur de liquide de refroidissement.
- Monter le bouchon de radiateur 1.



– Enlever le couvercle du réservoir de compensation.
– Remplir de liquide de refroidissement jusqu'au repère Ⓐ.
– Mettre en place le couvercle du réservoir de compensation.

Danger
Danger d'intoxication Les gaz d'échappement sont toxiques et peuvent faire perdre conscience voire entraîner la mort.
– Veillez donc en permanence à une aération suffisante lorsque le moteur tourne.
– Utilisez un système d'extraction des gaz d'échappement approprié si vous démarrez ou faites tourner le moteur dans une pièce fermée.

– Démarrer le moteur et le laisser monter en température.
– Couper et laisser refroidir le moteur.
– Vérifier le niveau de liquide de refroidissement. (📖 p. 101)

Retouche
– Monter la protection moteur. (📖 p. 68)

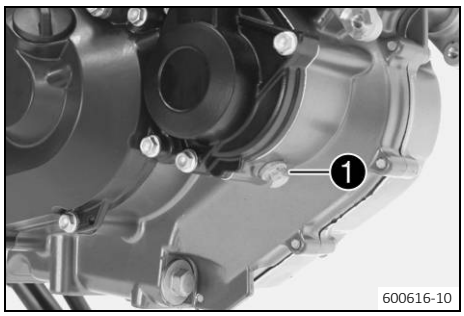
15.6 Remplacer le liquide de refroidissement

Avertissement
Danger de brûlure Le liquide de refroidissement est chaud et maintenu sous pression pendant le fonctionnement de la moto.
– Ne jamais ouvrir le radiateur, les durites de radiateur ou tout autre composant du système de refroidissement lorsque le moteur ou le système de refroidissement sont chauds.
– Laissez le système de refroidissement et le moteur refroidir avant d'ouvrir le radiateur, les durites de radiateur ou tout autre composant du système de refroidissement.
– En cas de brûlure, passez immédiatement la zone touchée sous l'eau tiède.

Avertissement
Danger d'intoxication Le liquide de refroidissement est dangereux pour la santé.
– Conserver le liquide de refroidissement hors de portée des enfants.
– Éviter tout contact du liquide de refroidissement avec la peau, les yeux ou les vêtements.
– Consulter immédiatement un médecin en cas d'ingestion du liquide de refroidissement.
– En cas de contact cutané, rincer immédiatement à grande eau la zone touchée.
– En cas de contact du liquide de refroidissement avec les yeux, bien les rincer à l'eau et consulter immédiatement un médecin.
– Si les vêtements sont aspergés de liquide de refroidissement, il faut les changer.

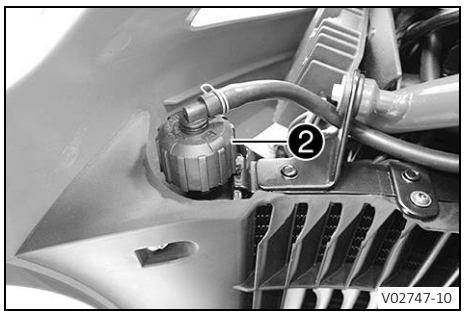
Condition
Le moteur est froid.

Préparatifs
– Déposer la protection moteur. (📖 p. 68)

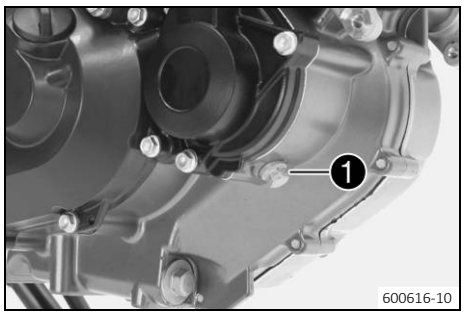


Travail principal

– Placer la moto perpendiculairement au sol.
– Placer un réservoir adapté sous le moteur.
– Retirer la vis ❶ et la bague d'étanchéité.



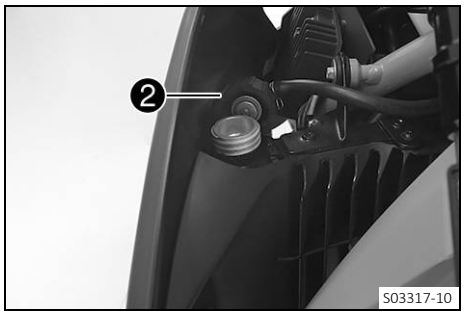
– Retirer le bouchon de radiateur ❷.
– Vidanger entièrement le liquide de refroidissement.



– Mettre en place et serrer la vis ❶ avec la nouvelle bague d'étanchéité.

Indications prescrites

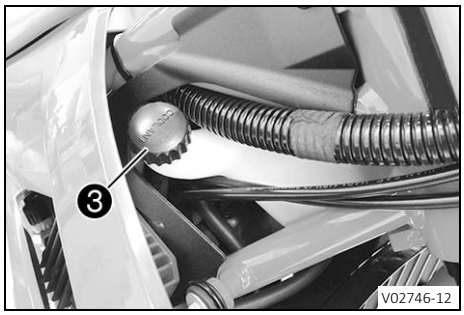
Bouchon du perçage de vidange de la pompe à eau	M10x1	15 Nm (11,1 lbf ft)



– Béquiller la moto sur une surface plane à l'aide de la béquille latérale.
– Remplir de liquide de refroidissement.

Liquide de refroidissement	1,20 l (1,27 qt.)	Liquide de refroidissement (📖 p. 132)

– Remplir complètement le radiateur de liquide de refroidissement.
– Mettre en place le bouchon de radiateur ❷.



– Retirer le bouchon ❸ du réservoir de compensation.
– Rajouter du liquide de refroidissement jusqu'au repère supérieur.
– Mettre en place le bouchon du réservoir de compensation.

Danger

Danger d'intoxication Les gaz d'échappement sont toxiques et peuvent faire perdre conscience voire entraîner la mort.

– Veillez donc en permanence à une aération suffisante lorsque le moteur tourne.
– Utilisez un système d'extraction des gaz d'échappement approprié si vous démarrez ou faites tourner le moteur dans une pièce fermée.

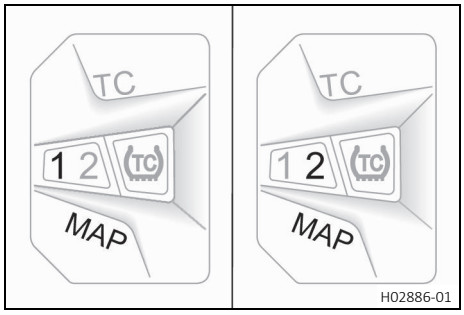
– Démarrer le moteur et le laisser monter en température.
– Couper et laisser refroidir le moteur.

Retouche

– Vérifier le niveau de liquide de refroidissement. (📖 p. 101)
– Monter la protection moteur. (📖 p. 68)

16.1 Changer le mode de conduite

Info
Le mode de conduite souhaité peut être changé à l'aide de la touche **MAP** du commodo.
Le dernier réglage sélectionné reste activé au démarrage suivant.
Le mode de conduite peut également être changé pendant la conduite.



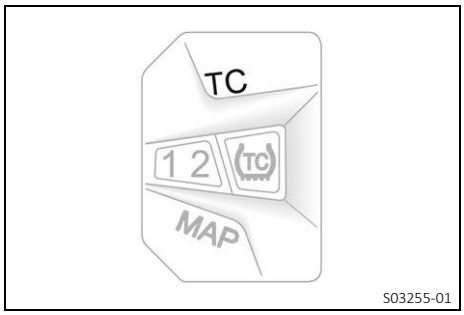
Condition
Poignée des gaz fermée.

– Appuyer sur la touche **MAP** jusqu'à ce que la LED affiche le mode de conduite souhaité. Le mode de conduite **1** correspond à **STREET** et le mode de conduite **2** correspond à **SPORT**.
  ✓ Mode de conduite **STREET –** Réponse équilibrée
  ✓ Mode de conduite **SPORT –** Réponse directe

Info
Le mode de conduite influe uniquement sur l'accélération. La puissance homologuée est disponible dans les deux modes de conduite.
En mode de conduite **2**, le contrôle de la traction autorise davantage de perte d'adhérence et d'ascension de la roue avant.
En mode de conduite **2**, l'ABS passe en mode ABS **Offroad**.

16.2 Régler le contrôle de la traction

Info
Le contrôle de la traction est activé lors de l'allumage.
Le contrôle de la traction réduit le couple en cas de perte de traction sur la roue arrière.
Lorsque le contrôle de la traction est coupé, la roue arrière risque de patiner lors des fortes accélérations ou sur sols à faible adhérence - risque de chute.
Le contrôle de la traction peut également être réglé pendant la conduite.
Le contrôle de la traction ne peut être désactivé qu'une fois atteinte une vitesse minimale et après que l'auto-test est terminé.



Désactiver le contrôle de la traction :

Condition
Poignée des gaz fermée.
Vitesse de conduite avant désactivation : ≥ 4 km/h (≥ 2,5 mph)

– Maintenir la touche **TC** enfoncée pendant 5 secondes.
  ✓ La LED **TC** est allumée lorsque le contrôle de la traction est désactivé.

Activer le contrôle de la traction :

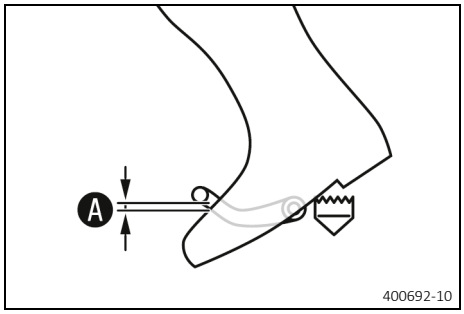
Condition
Poignée des gaz fermée.

– Maintenir la touche **TC** enfoncée pendant 5 secondes.
  ✓ La LED **TC** n'est pas allumée lorsque le contrôle de la traction est activé.

Info
Si le témoin de contrôle TC et les deux témoins du mode de conduite s'allument simultanément, un dysfonctionnement a été détecté dans le contrôle de la traction. Contacter votre atelier GASGAS Motorcycles agréé.

16.3 Contrôler la position de base du sélecteur

Info
Le sélecteur ne doit pas être en contact avec le cylindre lors du déplacement en position de base.
Si le sélecteur est constamment en contact avec le cylindre, la boîte de vitesses est excessivement sollicitée et cela peut entraîner un dysfonctionnement du quickshifter (en option).

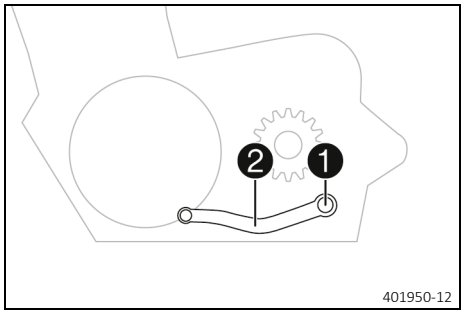


– S'asseoir sur le véhicule en position de conduite et mesurer l'écart Ⓐ entre le haut de la botte et le sélecteur.

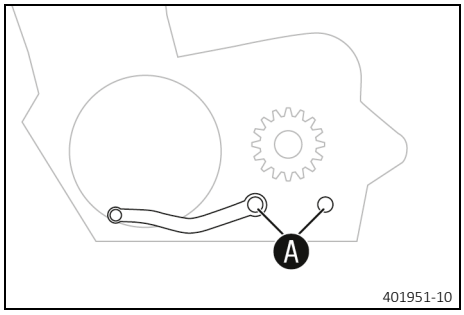
Écart entre le levier de vitesse et l'arête supérieure de la botte	10 … 20 mm (0,39 … 0,79 in)

» La distance ne correspond pas à la spécification :
– Régler la position de base du sélecteur. (p. 108)

16.4 Régler la position de base du sélecteur



– Retirer la vis ❶ avec les rondelles et enlever le sélecteur ❷.



– Nettoyer la denture Ⓐ du sélecteur et de l'arbre de sélection.
– Mettre le sélecteur ❷ dans la position souhaitée sur l'arbre de sélection et faire s'engrener la denture.

Info
La plage de réglage est limitée.
Le sélecteur ne doit toucher aucun composant pendant l'opération.

– Mettre en place la vis ❶ et les rondelles et serrer.

Indications prescrites

Vis sélecteur	M6	14 Nm (10,3 lbf ft) **Loctite®243™**

17.1 Contrôler le niveau d'huile moteur

Info
Le niveau d'huile moteur doit être contrôlé lorsque le moteur est à la température de fonctionnement.



Condition
Le moteur est à la température de fonctionnement.

Préparatifs
– Placer la moto à la verticale sur une surface horizontale.

Travail principal
– Contrôler le niveau d'huile du moteur.

Info
Après l'arrêt du moteur, patienter une minute puis contrôler le niveau.

Le niveau d'huile moteur doit se trouver entre le bord inférieur et le bord supérieur du regard.

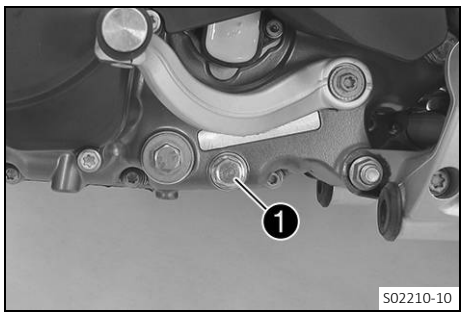
» Lorsque le niveau d'huile moteur n'est pas situé dans la plage indiquée :
– Faire l'appoint d'huile moteur. (p. 112)

17.2 Remplacer l'huile moteur et le filtre à huile, nettoyer les crépines d'huile

Avertissement
Danger de brûlure L'huile moteur et l'huile de boîte sont chaudes lorsque le moteur de la moto tourne.
– Porter des vêtements de protection et des gants de protection adéquats.
– En cas de brûlure, passez immédiatement la zone touchée sous l'eau tiède.

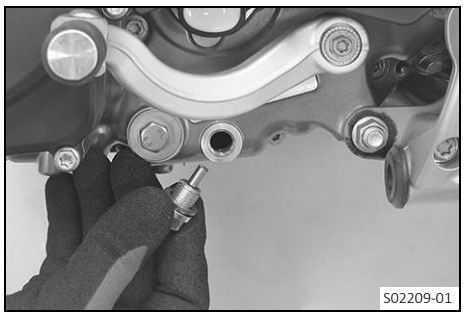
Remarque
Danger pour l'environnement Certaines substances nuisent à l'environnement.
– Éliminer huile, lubrifiant, filtre, carburant, produits de nettoyage, liquide de frein, etc. de façon réglementaire et conformément aux dispositions en vigueur.

Info
Vidanger l'huile moteur quand le moteur est chaud.



Préparatifs
– Déposer la protection moteur. (p. 68)

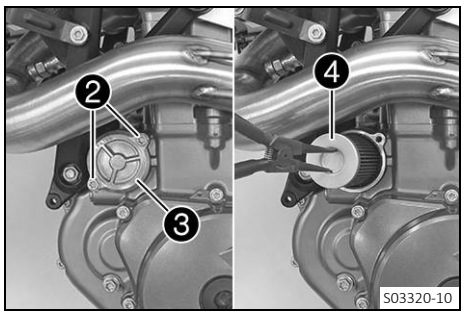
Travail principal
– Placer un réservoir adapté sous le moteur.
– Retirer la vis de vidange d'huile ❶ ainsi que l'aimant et la bague d'étanchéité.
– Laisser l'huile moteur s'écouler entièrement.



– Nettoyer soigneusement la vis de vidange et l'aimant.
– Serrer fermement la vis de vidange d'huile avec l'aimant et la bague d'étanchéité.

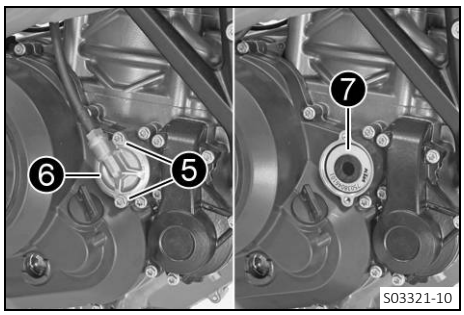
Indications prescrites

Vis de vidange d'huile et aimant	M12x1,5	20 Nm (14,8 lbf ft)



– Retirer les vis ❷. Enlever le couvercle de filtre à huile ❸ avec son joint torique.
– Retirer le filtre à huile ❹ du carter du filtre à huile.

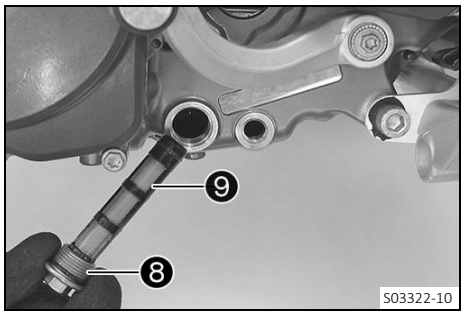
Pince circlip (51012011000)



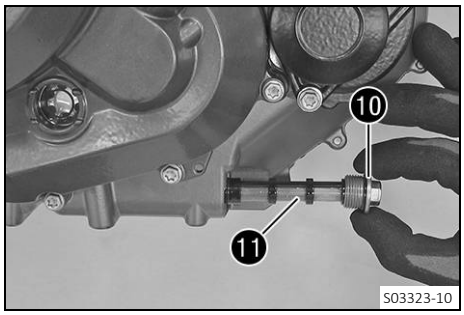
– Retirer les vis ❺. Enlever le couvercle de filtre à huile ❻ avec son joint torique.
– Retirer le filtre à huile ❼ du carter du filtre à huile.

Pince circlip (51012011000)

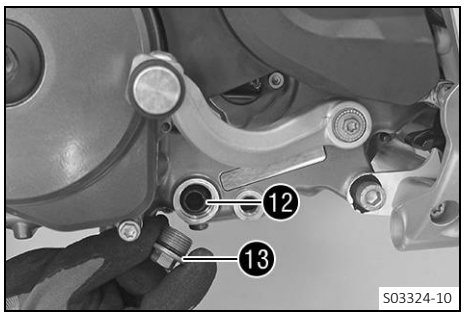
– Laisser l'huile moteur s'écouler entièrement.
– Nettoyer soigneusement les pièces et la surface étanche.



– Retirer le bouchon ❽ avec la crépine ❾ et les joints toriques.



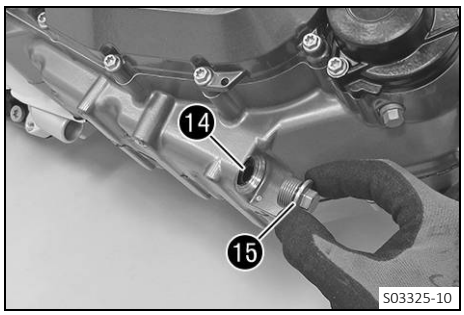
– Retirer le bouchon ❿ avec la crépine ⓫ et les joints toriques.
– Laisser l'huile moteur s'écouler entièrement.
– Nettoyer soigneusement les pièces et la surface étanche.



– Positionner la crépine ⓬ et les joints toriques.
– Mettre en place le bouchon ⓭ et le joint torique, puis le serrer.

Indications prescrites

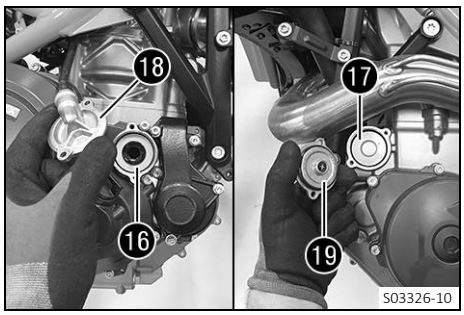
Bouchon tamis à huile	M20x1,5	15 Nm (11,1 lbf ft)



– Positionner la crépine ⓮ et les joints toriques.
– Mettre en place le bouchon ⓯ et le joint torique, puis le serrer.

Indications prescrites

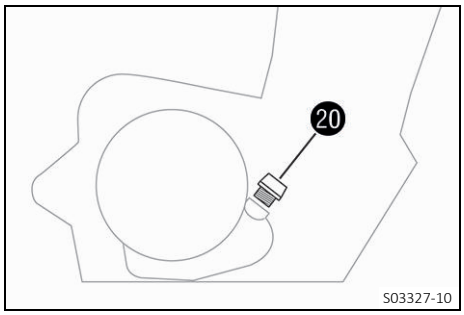
Bouchon tamis à huile	M20x1,5	15 Nm (11,1 lbf ft)



– Mettre les filtres à huile ⓰ et ⓱ en place.
– Huiler les joints toriques des couvercles de filtres à huile. Mettre les couvercles des filtres à huile ⓲ et ⓳ en place.
– Mettre en place les vis et les serrer.

Indications prescrites

Vis couvercle de filtre à huile	M5	6 Nm (4,4 lbf ft)



– Retirer le bouchon de remplissage ⓴ et le joint torique et remplir d'huile moteur.

Huile moteur	1,70 l (1,8 qt.)	Huile moteur (SAE 10W/50) (📖 p. 131)

– Mettre en place le bouchon de remplissage ⓴ avec le joint torique et le serrer.

Danger

Danger d'intoxication Les gaz d'échappement sont toxiques et peuvent faire perdre conscience voire entraîner la mort.

– Veillez donc en permanence à une aération suffisante lorsque le moteur tourne.
– Utilisez un système d'extraction des gaz d'échappement approprié si vous démarrez ou faites tourner le moteur dans une pièce fermée.

– Démarrer le moteur et vérifier son étanchéité.

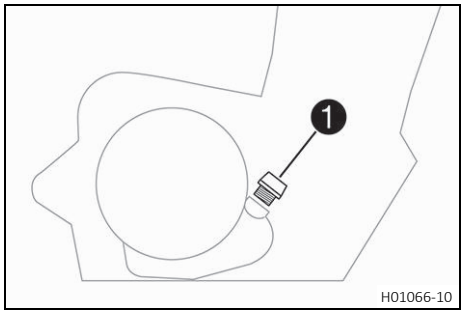
Retouche

– Monter la protection moteur. (📖 p. 68)

◆

17.3 Faire l'appoint d'huile moteur

Info
Une trop faible quantité d'huile moteur ou une huile de basse qualité provoquent une usure prématurée du moteur.



Travail principal

– Retirer le bouchon de remplissage ❶ et le joint torique et remplir d'huile moteur.
– Verser de l'huile moteur jusqu'au milieu du regard.

Huile moteur (SAE 10W/50) (📖 p. 131)

Info
Pour que les performances de l'huile moteur soient optimales, il est conseillé de ne pas mélanger des huiles moteur différentes.
GASGAS recommande, le cas échéant, de vidanger l'huile moteur.

– Mettre en place le bouchon de remplissage ❶ avec le joint torique et le serrer.

Danger
Danger d'intoxication Les gaz d'échappement sont toxiques et peuvent faire perdre conscience voire entraîner la mort.
– Veillez donc en permanence à une aération suffisante lorsque le moteur tourne.
– Utilisez un système d'extraction des gaz d'échappement approprié si vous démarrez ou faites tourner le moteur dans une pièce fermée.

– Démarrer le moteur et vérifier son étanchéité.

Retouche
– Contrôler le niveau d'huile moteur. (📖 p. 109)

18.1 Nettoyer la moto

Remarque

Détérioration du matériel Une utilisation inappropriée d'un nettoyeur à haute pression peut endommager ou détériorer les composants.

L'eau sous haute pression pénètre dans les composants électriques, les connecteurs, les câbles d'accélérateur, les paliers etc.

Une pression trop élevée entraîne des dysfonctionnements et détériore les composants.

– Ne dirigez jamais le jet d'eau directement sur les composants électriques, les connecteurs, les câbles d'accélérateur ou les paliers.
– Maintenez une distance minimale entre la buse du nettoyeur à haute pression et le composant.

Distance minimale	60 cm (23,6 in)

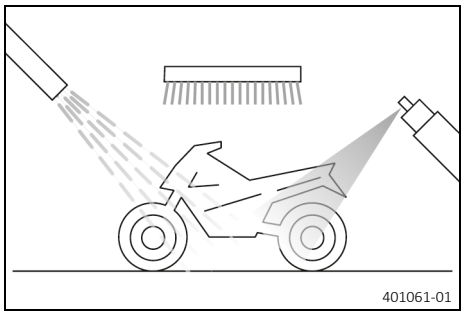
Remarque

Danger pour l'environnement Certaines substances nuisent à l'environnement.

– Éliminer huile, lubrifiant, filtre, carburant, produits de nettoyage, liquide de frein, etc. de façon réglementaire et conformément aux dispositions en vigueur.

Info

Nettoyer régulièrement la machine pour qu'elle conserve sa valeur et son bel aspect pendant longtemps.
Pendant le nettoyage, éviter l'influence du rayonnement solaire direct sur la machine.



– Obturer l'échappement pour empêcher l'eau d'y pénétrer.
– Enlever les plus grosses salissures avec un jet d'eau de puissance moyenne.
– Vaporiser les parties très sales avec un détergent spécial pour motos tel qu'on en trouve dans le commerce, puis les traiter avec un pinceau.

Nettoyant spécial moto (📖 p. 133)

Info

Utiliser une éponge douce et de l'eau chaude avec un détergent spécial pour motos tel qu'on en trouve dans le commerce.
Ne pas appliquer de détergent pour moto sur le véhicule sec, toujours le mouiller à l'eau d'abord.
Si le véhicule est recouvert de sel de déneigement, le nettoyer avec de l'eau froide. L'eau chaude ne ferait qu'accentuer l'action du sel.

– Après avoir soigneusement rincé la moto avec un jet d'eau de puissance moyenne, la sécher.
– Enlever le bouchon de l'échappement.

Avertissement

Risque d'accident L'humidité et la poussière compromettent le système de freinage.

– Freinez plusieurs fois avec précaution afin de faire sécher les plaquettes et les disques de frein et d'enlever la poussière.

– À l'issue du nettoyage, parcourir une courte distance, jusqu'à ce que le moteur atteigne la température de fonctionnement.

Info
Ainsi, la chaleur permet à l'eau de s'évaporer même dans les endroits les plus inaccessibles du moteur et du système de frein.

- Repousser les capuchons sur les guidons, pour que l'eau qui a pénétré puisse s'évaporer.
- Quand la machine a refroidi, il convient de lubrifier toutes les articulations et les pièces en frottement.
- Nettoyer la chaîne. (📖 p. 61)
- Traiter les pièces métalliques (sauf les disques de frein et le tuyau d'échappement) avec un produit anticorrosif.

  Agent de conservation pour peintures, métaux et caoutchouc (📖 p. 133)
- Traiter tous les composants peints avec un produit d'entretien doux spécial pour peintures.

  Vernis brillant pour peinture, plastique et chrome (📖 p. 133)

Info
A l'état de livraison, ne pas polir les pièces en plastique mattes, un polissage risquerait de détériorer considérablement la qualité du matériau.

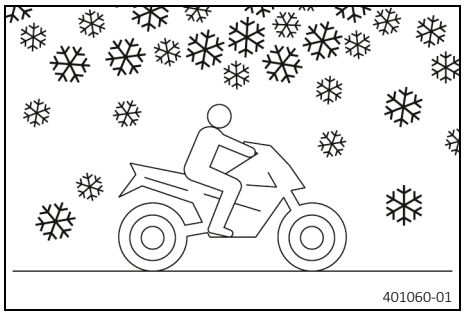
- Traiter toutes les pièces plastique et époxy avec un produit de nettoyage et d'entretien doux.

  Produit de nettoyage spécial pour peinture brillante et mate, surfaces métalliques et synthétiques (📖 p. 133)
- Huiler l'antivol de contacteur et de direction.

  Spray d'huile universelle (📖 p. 133)

18.2 Travaux de contrôle et d'entretien en prévision de l'usure d'hiver

Info
Lors d'une utilisation de la moto en hiver, tenir compte de la présence de sel de déneigement. Il convient donc de prendre les mesures qui s'imposent pour la protéger contre ce sel agressif.
À l'issue de trajets réalisés sur des routes ayant fait l'objet d'un épandage de sel de déneigement, nettoyer à fond le véhicule à l'eau froide et bien le sécher. L'eau chaude accentue l'action du sel.


401060-01

- Nettoyer la moto. (📖 p. 113)
- Nettoyer le système de frein.

Info
Après **CHAQUE** trajet réalisé sur des routes ayant fait l'objet d'un épandage de sel de déneigement, nettoyer à fond les étriers de frein et les plaquettes de frein, à froid et en place sur la moto, à l'eau froide et bien les sécher.
À l'issue de trajets réalisés sur des routes ayant fait l'objet d'un épandage de sel de déneigement, nettoyer à fond la moto à l'eau froide et la sécher ensuite.

- Le moteur, le bras oscillant et autres pièces dénudées ou zinguées (exception faite des disques de frein) doivent être traités à l'aide d'un produit anticorrosion.

Info
Aucun produit anticorrosif ne doit entrer en contact avec les disques de frein, car cela réduirait fortement l'efficacité des freins.

– Nettoyer la chaîne. (📖 p. 61)

19.1 Stockage

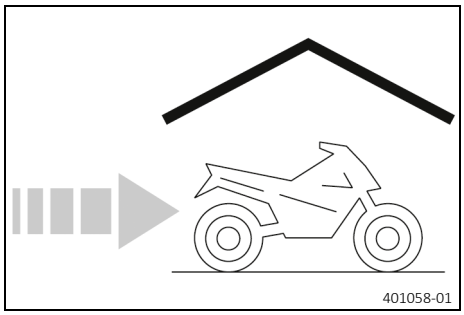
Avertissement

Danger d'intoxication Le carburant est nocif pour la santé.

- Éviter tout contact du carburant avec la peau, les yeux ou les vêtements.
- Consulter immédiatement un médecin en cas d'ingestion de carburant.
- Ne pas respirer les vapeurs d'essence.
- En cas de contact cutané, rincer immédiatement à grande eau la zone touchée.
- En cas de contact du carburant avec les yeux, bien les rincer à l'eau et consulter immédiatement un médecin.
- Si les vêtements sont aspergés de carburant, il faut les changer.
- Stocker le carburant dans un jerrycan approprié, conformément aux directives en vigueur et le tenir hors de portée des enfants.

Info

En cas d'immobilisation de la moto pendant une période prolongée, appliquer des mesures complémentaires. Avant de remiser la moto, vérifier l'état d'usure et le bon fonctionnement de tous les éléments. Il est préférable de faire effectuer les travaux d'entretien, de réparation et les transformations durant la morte-saison car les ateliers sont alors moins chargés. On évite ainsi des temps d'attente trop longs au démarrage de la saison suivante.



- Lors du dernier ravitaillement avant l'immobilisation de la moto, ajouter un additif de carburant.

Additif pour carburant (📖 p. 133)

- Faire le plein de carburant. (📖 p. 42)

Conseil

Remplir complètement le réservoir de carburant conformément aux instructions, en utilisant un carburant à la teneur en éthanol la plus faible possible.

- Nettoyer la moto. (📖 p. 113)
- Remplacer l'huile moteur et le filtre à huile, nettoyer les crépines d'huile. 🔧 (📖 p. 109)
- Vérifier l'antigel et le niveau de liquide de refroidissement. (📖 p. 100)
- Vérifier la pression des pneus. (📖 p. 88)
- Déposer la batterie 12 V. 🔧 (📖 p. 90)
- Charger la batterie 12 V. 🔧 (📖 p. 91)

  Indications prescrites

Température de stockage de la batterie 12 V sans rayonnement direct du soleil	0 … 35 °C (32 … 95 °F)

- Garer le véhicule dans un endroit sec, à l'abri des variations de température trop importantes.

Info

GASGAS recommande de mettre la moto sur béquilles.

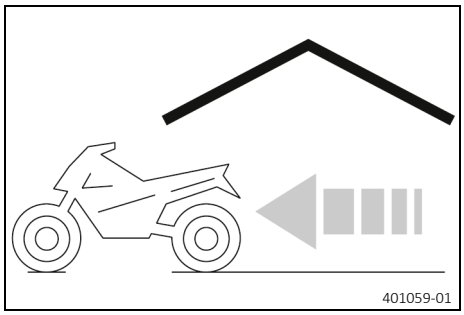
- Surélever la moto sur un socle réglable. (📖 p. 52)
- Couvrir la moto d'une bâche ou d'une couverture perméable à l'air.

Info

N'utiliser en aucun cas des bâches étanches qui retiennent l'humidité et entraînent la corrosion.

Ne jamais faire tourner le moteur d'une moto remisée pour un court instant. En effet, il n'atteint pas sa température normale de fonctionnement, si bien que la vapeur d'eau issue de la combustion se condense et fait rouiller les soupapes et l'échappement.

19.2 Mise en service après le stockage



- Débéquiller la moto. (p. 53)
- Charger la batterie 12 V. (p. 91)
- Monter la batterie 12 V. (p. 90)
- Régler l'heure. (p. 24)
- Effectuer les travaux de contrôle et d'entretien avant chaque mise en service. (p. 33)
- Effectuer un essai sur route.

Défaut	Cause possible	Mesure
Le moteur n'est pas entraîné après actionnement du bouton de démarrage	Erreur de manipulation	– Exécuter les étapes de démarrage. (📖 p. 33)
	Batterie 12 V déchargée	– Charger la batterie 12 V. 🔧 (📖 p. 91) – Vérifier le courant de repos. 🔧
	Fusible **1**, **2** ou **3** fondu	– Remplacer les fusibles des divers consommateurs électriques. (📖 p. 94)
	Fusible général fondu	– Remplacer le fusible général. (📖 p. 93)
	Absence de mise à la terre	– Vérifier la mise à la terre.
Le moteur ne tourne que si le levier d'embrayage est tiré	Un rapport a été enclenché	– Mettre la boîte de vitesses au point mort.
	Un rapport a été enclenché et la béquille latérale est dépliée	– Mettre la boîte de vitesses au point mort.
Le moteur est entraîné mais ne démarre pas	Erreur de manipulation	– Exécuter les étapes de démarrage. (📖 p. 33)
	Fusible **3** fondu	– Remplacer les fusibles des divers consommateurs électriques. (📖 p. 94)
	Raccord de fixation rapide non branché	– Brancher le raccord de fixation rapide.
	Dysfonctionnement de l'injection électronique de carburant	– Lire la mémoire d'erreurs avec le boîtier diagnostic GASGAS Motorcycles. 🔧
	Poignée des gaz actionnée au démarrage	– **NE PAS** accélérer au démarrage. – Exécuter les étapes de démarrage. (📖 p. 33)
Le moteur ne tire pas	Filtre à air très encrassé	– Déposer le filtre à air. 🔧 (📖 p. 59) – Monter le filtre à air. 🔧 (📖 p. 60)
	Crépine à essence très encrassée	– Remplacer la crépine à essence. 🔧
	Filtre à essence très encrassé	– Contrôler la pression de carburant. 🔧
	Dysfonctionnement de l'injection électronique de carburant	– Lire la mémoire d'erreurs avec le boîtier diagnostic GASGAS Motorcycles. 🔧
Le moteur chauffe	Liquide de refroidissement insuffisant	– Vérifier que le système de refroidissement ne fuit pas. – Vérifier le niveau de liquide de refroidissement. (📖 p. 101)
	Ailettes de radiateur largement recouvertes de boue	– Nettoyer le radiateur.
	Formation de mousse dans le système de refroidissement	– Vidanger le liquide de refroidissement. 🔧 (📖 p. 102) – Remplir/purger le système de refroidissement. 🔧 (📖 p. 103)
	Conduite de système de refroidissement pliée ou endommagée	– Remplacer la conduite de liquide de refroidissement. 🔧
	Thermostat défectueux	– Contrôler le thermostat. 🔧
	Fusible **4** fondu	– Remplacer les fusibles des divers consommateurs électriques. (📖 p. 94)
	Système de ventilateur de refroidissement défectueux	– Contrôler le système de ventilateur de refroidissement. 🔧
	Air dans le système de refroidissement	– Remplir/purger le système de refroidissement. 🔧 (📖 p. 103)
Le voyant de contrôle de dysfonctionnement s'allume	Dysfonctionnement de l'injection électronique de carburant	– Lire la mémoire d'erreurs avec le boîtier diagnostic GASGAS Motorcycles. 🔧
Le moteur s'arrête en cours de route	Insuffisance de carburant	– Faire le plein de carburant. (📖 p. 42)

Défaut	Cause possible	Mesure
Le moteur s'arrête en cours de route	Fusible **1**, **2** ou **3** fondu	– Remplacer les fusibles des divers consommateurs électriques. (📖 p. 94)
Le témoin ABS s'allume	Fusible de l'ABS fondu	– Remplacer les fusibles ABS. (📖 p. 94)
	Vitesse de rotation des roues avant et arrière très différente	– Arrêt, couper l'allumage, redémarrer.
	Dysfonctionnement dans l'ABS	– Lire la mémoire d'erreurs avec le boîtier diagnostic GASGAS Motorcycles. 🔧
Consommation d'huile élevée	La conduite d'aération du moteur est pliée	– Poser la conduite d'aération de telle sorte qu'elle ne soit pas pliée, la remplacer le cas échéant.
	Niveau d'huile trop haut	– Contrôler le niveau d'huile moteur. (📖 p. 109)
	Huile de moteur trop fluide (viscosité)	– Remplacer l'huile moteur et le filtre à huile, nettoyer les crépines d'huile. 🔧 (📖 p. 109)
Le phare et le feu-position ne fonctionnent pas	Fusible **6** fondu	– Remplacer les fusibles des divers consommateurs électriques. (📖 p. 94)
Les clignotants, le feu de stop et l'avertisseur sonore ne fonctionnent pas	Fusible **5** fondu	– Remplacer les fusibles des divers consommateurs électriques. (📖 p. 94)
L'heure n'est plus affichée ou l'est incorrectement	Fusible **1** fondu	– Remplacer les fusibles des divers consommateurs électriques. (📖 p. 94) – Régler l'heure. (📖 p. 24)
Batterie 12 V déchargée	Allumage resté actif à l'issue de l'arrêt du véhicule	– Charger la batterie 12 V. 🔧 (📖 p. 91)
	La batterie 12 V n'est pas chargée par le générateur	– Vérifier la tension de charge. 🔧 – Vérifier le courant de repos. 🔧
L'écran du tableau de bord n'affiche rien	Fusible **1** ou **2** fondu	– Remplacer les fusibles des divers consommateurs électriques. (📖 p. 94) – Régler l'heure. (📖 p. 24)
L'indicateur de vitesse ne fonctionne pas sur le tableau de bord	Le faisceau de câbles de l'indicateur de vitesse est endommagé ou oxydation de la cosse	– Contrôler le faisceau de câbles et la cosse.

21 DONNÉES TECHNIQUES

21.1 Moteur

Type	Monocylindre 4-temps à refroidissement liquide
Cylindrée	692,7 cm³ (42,271 cu in)
Course	80 mm (3,15 in)
Alésage	105 mm (4,13 in)
Compression	12,7:1
Régime de ralenti	
Température du liquide de refroidissement : ≥ 70 °C (≥ 158 °F)	1.650 ± 50 tr/min
Commande	OHC, admission avec leviers entraîneurs, échappement contrôlé par culbuteurs, entraînement à chaîne
Diamètre des soupapes admission	42 mm (1,65 in)
Diamètre des soupapes échappement	34 mm (1,34 in)
Jeu des soupapes à froid	
Admission à : 20 °C (68 °F)	0,10 … 0,15 mm (0,0039 … 0,0059 in)
Échappement à : 20 °C (68 °F)	0,22 … 0,27 mm (0,0087 … 0,0106 in)
Roulements de vilebrequin	2 roulements à rouleaux
Palier de bielle	Palier lisse
Portée de piston	Axe de piston avec **DLC** revêtement
Piston	Alliage léger, forgé
Segments de piston	1 segment de compression, 1 segment racleur à bec d'aigle, 1 segment racleur d'huile avec rondelle élastique
Lubrification moteur	Semi-graissage à carter sec avec 2 pompes trochoïdales
Transmission primaire	36:79
Embrayage	Embrayage-antidribbling **APTC™** en bain d'huile / à actionnement hydraulique
Boîte de vitesses	Boîte 6 vitesses à crabots
Réduction boîte de vitesses	
1ère vitesse	14:35
2e vitesse	16:28
3e vitesse	20:27
4e vitesse	21:23
5e vitesse	23:22
6e vitesse	23:20
Alimentation	Injection de carburant électronique
Allumage	À DC-CDI sans rupteur, avance numérique
Générateur	12 V, 300 W
Bougie d'allumage	
Bougie intérieure	NGK LKAR9BI-10
Bougie extérieure	NGK LMAR7DI-10
Distance entre les électrodes des bougies	1,0 mm (0,039 in)
Système de refroidissement	Refroidissement liquide, circulation permanente du liquide de refroidissement grâce à une pompe à eau
Aide au démarrage	Démarreur électrique, décompression automatique

21.2 Couples de serrage moteur

Vis fixation des clapets	M3	2 Nm (1,5 lbf ft) **Loctite®243™**
Collier de serrage de la pipe d'admission	M4	2,5 Nm (1,84 lbf ft)
Gicleur d'huile de graissage de la bielle	M4	0,8 Nm (0,59 lbf ft)
Gicleur d'huile de graissage d'embrayage	M4	0,4 Nm (0,3 lbf ft)
Autres vis sur moteur	M5	6 Nm (4,4 lbf ft)
Gicleurs d'huile dans la culasse	M5	2 Nm (1,5 lbf ft)
Vis couvercle de filtre à huile	M5	6 Nm (4,4 lbf ft)
Vis couvercle de pompe à huile en haut	M5	6 Nm (4,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Vis couvercle pompe à huile	M5	6 Nm (4,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Vis de capteur d'indicateur de rapport	M5	5 Nm (3,7 lbf ft) **Loctite®243™**
Vis de la fixation axiale de l'arbre à cames et de l'arbre d'équilibrage	M5	6 Nm (4,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Vis de la tôle de recouvrement pour le retour d'huile	M5	6 Nm (4,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Vis du capteur de l'arbre de sélection	M5	5 Nm (3,7 lbf ft) **Loctite®243™**
Vis du ressort d'embrayage	M5	6 Nm (4,4 lbf ft)
Vis pour la tôle de fixation	M5	8 Nm (5,9 lbf ft) **Loctite®243™**
Vis sécurité de palier	M5	6 Nm (4,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Autres vis sur moteur	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
Vis bobine d'allumage	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
Vis carter de moteur	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
Vis carter de moteur	M6x25	10 Nm (7,4 lbf ft)
Vis carter de moteur	M6x30	10 Nm (7,4 lbf ft)
Vis carter de moteur	M6x70	10 Nm (7,4 lbf ft)
Vis carter de moteur	M6x80	10 Nm (7,4 lbf ft)
Vis carter d'embrayage	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
Vis carter d'embrayage	M6x25	10 Nm (7,4 lbf ft)
Vis carter d'embrayage	M6x30	10 Nm (7,4 lbf ft)
Vis carter d'embrayage	M6x35	10 Nm (7,4 lbf ft)
Vis corps du thermostat	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
Vis couvercle de soupape	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
Vis couvercle pompe à eau	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
Vis culasse	M6	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Vis de capteur de régime du vilebrequin	M6	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Vis de rail de guidage	M6x20	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**

Vis du blocage sélecteur	M6	15 Nm (11,1 lbf ft) **Loctite®243™**
Vis du cache de pignon de chaîne et du cylindre récepteur de l'embrayage	M6x35	10 Nm (7,4 lbf ft)
Vis du carter de chaîne de distribution	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
Vis du couvercle du générateur (perçage dans le carter de chaîne de distribution)	M6	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Vis du couvercle du système d'air secondaire	M6x12	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Vis du couvre-alternateur	M6x25	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Vis du couvre-alternateur	M6x30	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Vis du cylindre (carter de chaîne de distribution) sur le carter	M6	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Vis du cylindre récepteur de l'embrayage	M6x20	10 Nm (7,4 lbf ft)
Vis du démarreur électrique	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
Vis du rail de guidage	M6x30	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®2701™**
Vis du rail de serrage	M6x30	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®2701™**
Vis du résonateur	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
Vis levier de verrouillage	M6	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Vis rampe de paliers d'arbre à cames	M6x80	10 Nm (7,4 lbf ft)
Vis rampe de paliers d'arbre à cames	M6x90	10 Nm (7,4 lbf ft)
Vis rampe de paliers d'arbre à cames	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
Vis sélecteur	M6	14 Nm (10,3 lbf ft) **Loctite®243™**
Vis stator	M6	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Vis turbine de pompe à eau	M6	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Gicleur d'huile de refroidissement du piston	M6x0,75	4 Nm (3 lbf ft)
Prise de dépression canal d'admission	M6x0,75	2,5 Nm (1,84 lbf ft) **Loctite®2701™**
Fermeture à vis de la vis de blocage	M8	15 Nm (11,1 lbf ft)
Goujon fileté de la rampe de paliers d'arbres à cames	M8	6 Nm (4,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Goujon pour bride du pot d'échappement	M8	15 Nm (11,1 lbf ft) **Loctite®243™**
Vis de l'axe de culbuteur	M8x40	15 Nm (11,1 lbf ft)
Vis de l'axe de culbuteur	M8x55	15 Nm (11,1 lbf ft)

Vis de la culasse	M10	Ordre de serrage : Serrer en diagonale, en commençant par la vis arrière sur le carter de chaîne de distribution. 1er cran 15 Nm (11,1 lbf ft) 2ème cran 30 Nm (22,1 lbf ft) 3ème cran 45 Nm (33,2 lbf ft) 4ème cran 60 Nm (44,3 lbf ft) Surface d'appui graissée **Loctite® 577™**
Vis du pignon de chaîne	M10	60 Nm (44,3 lbf ft) **Loctite®243™**
Bouchon du perçage de vidange de la pompe à eau	M10x1	15 Nm (11,1 lbf ft)
Bougie - extérieur	M10x1	11 Nm (8,1 lbf ft)
Vis de déverrouillage du tendeur de chaîne de distribution	M10x1	8 Nm (5,9 lbf ft)
Vis de durite d'huile	M10x1	10 Nm (7,4 lbf ft)
Vis d'obturation canal d'huile	M10x1	15 Nm (11,1 lbf ft) **Loctite®243™**
Bougie - intérieur	M12x1,25	18 Nm (13,3 lbf ft)
Capteur de température de liquide de refroidissement sur la culasse	M12x1,5	12 Nm (8,9 lbf ft)
Fermeture à vis de la soupape de régulation de pression de l'huile	M12x1,5	20 Nm (14,8 lbf ft)
Vis de vidange d'huile et aimant	M12x1,5	20 Nm (14,8 lbf ft)
Vis d'obturation canal d'huile	M14x1,5	15 Nm (11,1 lbf ft) **Loctite®243™**
Raccord fileté de carter moteur	M16x1,5	25 Nm (18,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Écrou du rotor	M18x1,5	100 Nm (73,8 lbf ft) **Loctite®243™**
Bouchon tamis à huile	M20x1,5	15 Nm (11,1 lbf ft)
Écrou de pignon de distribution	M20LHx1,5	90 Nm (66,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Écrou pour noix d'embrayage	M20x1,5	120 Nm (88,5 lbf ft) **Loctite®243™**
Bouchon du couvre-alternateur	M24x1,5	8 Nm (5,9 lbf ft)
Bouchon thermostat d'huile	M24x1,5	15 Nm (11,1 lbf ft)
Vis fermeture tendeur de chaîne de distribution	M24x1,5	25 Nm (18,4 lbf ft)

21.3 Quantités de remplissage

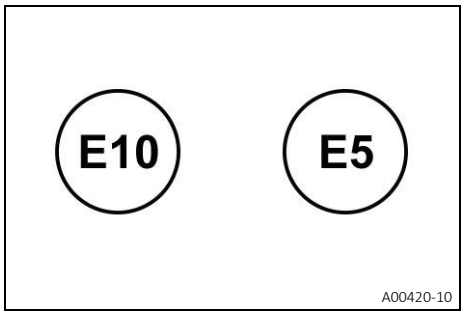
21.3.1 Huile moteur

Huile moteur	1,70 l (1,8 qt.)	Huile moteur (SAE 10W/50) (📖 p. 131)

21.3.2 Liquide de refroidissement

Liquide de refroidissement	1,20 l (1,27 qt.)	Liquide de refroidissement (📖 p. 132)

21.3.3 Carburant



Respecter le marquage sur les pompes à essence UE.

Capacité du réservoir à carburant environ	13,3 l (3,51 US gal)	Carburant sans plomb (ROZ 95) (📖 p. 131)

Réserve de carburant env.	1,4 l (1,5 qt.)

21.4 Partie-cycle

Cadre	Cadre en treillis en tubes d'acier au chrome molybdène, poudré
Fourche	**WP SuspensionXPLOR 5348**
Amortisseur	**WP SuspensionXPLOR 5746**
Débattement	
Avant	250 mm (9,84 in)
Arrière	250 mm (9,84 in)
Système de frein	
Avant	Frein à disque avec étrier à deux pistons, disque de frein de type « flottant »
Arrière	Frein à disque avec étrier à un piston, disque de frein de type « flottant »
Diamètre des disques de frein	
avant	300 mm (11,81 in)
arrière	240 mm (9,45 in)
Usure limite des disques de frein	
avant	4,5 mm (0,177 in)
arrière	4,5 mm (0,177 in)
Pression pneu sur route solo	
avant	1,8 bar (26 psi)
arrière	1,8 bar (26 psi)
Pression des pneus avec passager / pleine charge utile	
avant	2,2 bar (32 psi)

arrière	2,2 bar (32 psi)
Pression pneu sur tout-terrain solo	
avant	1,5 bar (22 psi)
arrière	1,5 bar (22 psi)
Démultiplication secondaire	15:46
Chaîne	Joint en X 5/8 x 1/4”
Angle de chasse	62,3°
Empattement	1.506 ± 15 mm (59,29 ± 0,59 in)
Hauteur du siège à vide	935 mm (36,81 in)
Garde au sol à vide	269 mm (10,59 in)
Poids sans carburant env.	147,8 kg (325,8 lb.)
Charge maximale admissible sur l'axe avant	150 kg (331 lb.)
Charge maximale admissible sur l'axe arrière	200 kg (441 lb.)
Poids total roulant autorisé	350 kg (772 lb.)

21.5 Circuit électrique

Batterie 12 V	YTZ10S	Tension de la batterie : 12 V Capacité nominale : 8,6 Ah Sans entretien
Fusible	58011109130	30 A
Fusible	75011088015	15 A
Fusible	75011088010	10 A
Fusible	75011088025	25 A
Phare	H4 / douille P43t	12 V 60/55 W
Feu de position	W5W / douille W2,1x9,5d	12 V 5 W
Éclairage du tableau de bord et voyants de contrôle	LED	
Clignotants	LED	
Feu stop / arrière	LED	
Éclairage de plaque	LED	

21.6 Pneus

Pneumatique avant	**Pneumatique arrière**
90/90 - 21 M/C 54S M+S TT Continental TKC 80 Twinduro	**140/80 - 18 M/C 70R M+S TT** Continental TKC 80 Twinduro
Les pneus indiqués appartiennent à une des séries de production possibles. Prenez contact avec un distributeur autorisé ou un spécialiste du pneu pour recevoir des informations sur d’autres fabricants. Les directives d’homologation locales en vigueur et les spécifications techniques valables doivent être respectées. Pour plus d'informations, consulter la rubrique SAV, à l'adresse : http://www.gasgas.com	

21.7 Fourche

Référence de la fourche	14.18.8S.10
Fourche	**WP SuspensionXPLOR 5348**
Amortissement en compression	
Confort	20 clics
Standard	15 clics
Sport	10 clics
Charge utile maximale	10 clics
Amortissement de détente	
Confort	20 clics
Standard	15 clics
Sport	10 clics
Charge utile maximale	10 clics
Longueur de ressort avec fourreau(x) de prétension	435 mm (17,13 in)
Taux d'élasticité	
Souple	5,3 N/mm (30,3 lb/in)
Moyen (standard)	5,9 N/mm (33,7 lb/in)
Dur	6,5 N/mm (37,1 lb/in)
Longueur de fourche	895 mm (35,24 in)

Huile de fourche par bras de fourche	640 ml (21,64 fl. oz.)	Huile de fourche (SAE 4) (48601166S1) (📖 p. 131)

21.8 Amortisseur

Référence de l'amortisseur	15.18.7S.10
Amortisseur	**WP SuspensionXPLOR 5746**
Amortissement en compression de Grande Vitesse	
Confort	2,5 tours
Standard	2 tours
Sport	1 tour
Charge utile maximale	1 tour
Amortissement en compression de Petite Vitesse	
Confort	25 clics
Standard	20 clics
Sport	10 clics
Charge utile maximale	10 clics
Amortissement de détente	
Confort	23 clics
Standard	20 clics
Sport	10 clics
Charge utile maximale	10 clics
Prétension du ressort	
Confort	18 mm (0,71 in)
Standard	18 mm (0,71 in)
Sport	18 mm (0,71 in)
Charge utile maximale	25 mm (0,98 in)

Taux d'élasticité	
Souple	66 N/mm (377 lb/in)
Moyen (standard)	72 N/mm (411 lb/in)
Dur	81 N/mm (463 lb/in)
Longueur de ressort	225 mm (8,86 in)
Pression gaz	10 bar (145 psi)
Longueur de montage	395 mm (15,55 in)
Huile d'amortisseur (📖 p. 131)	SAE 2,5

21.9 Couples de serrage sur la partie-cycle

Vis de la grille de protection du radiateur	**EJOT PT®** K50x14 T20	2 Nm (1,5 lbf ft)
Vis du capteur de la béquille latérale	EJOT	1 Nm (0,7 lbf ft)
Vis du commodo	**EJOT PT®** K50x18 T20	2 Nm (1,5 lbf ft)
Vis du feu arrière	**EJOT PT®** K45x12-Z	1,5 Nm (1,11 lbf ft)
Vis du guide chaîne	EJOT	1,5 Nm (1,11 lbf ft)
Vis tableau de bord	EJOT	1 Nm (0,7 lbf ft)
Raccord vissé du capteur de béquille latérale	M4	2 Nm (1,5 lbf ft)
Vis de la poignée Lock-on	M4	5 Nm (3,7 lbf ft) **Loctite®243™**
Vis de rayon de la roue arrière	M4,5	4 Nm (3 lbf ft)
Vis de rayon roue avant	M4,5	4 Nm (3 lbf ft)
Écrous restants sur la partie-cycle	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)
Vis câble de démarreur électrique	M5	3 Nm (2,2 lbf ft)
Vis collier de durite de carburant sur le réservoir de carburant	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)
Vis commodo de gauche	M5	3,5 Nm (2,58 lbf ft)
Vis de l'indicateur de niveau de carburant	M5	3 Nm (2,2 lbf ft)
Vis de la chicane anti-chaleur sur le carénage du réservoir de carburant	M5x12	3,5 Nm (2,58 lbf ft)
Vis de la grille de protection du radiateur	M5	3,5 Nm (2,58 lbf ft)
Vis de la plaque de pédale de frein	M5	6 Nm (4,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Vis de la plaque de protection thermique d'échappement	M5	8 Nm (5,9 lbf ft)
Vis de la plaque-phare	M5	2 Nm (1,5 lbf ft)
Vis du câble Bowden de la serrure de selle	M5	3 Nm (2,2 lbf ft)
Vis du carénage du réservoir de carburant supérieur	M5x20	2 Nm (1,5 lbf ft)
Vis du faisceau de câble arrière	M5	2 Nm (1,5 lbf ft)
Vis du ventilateur de refroidissement	M5	3,2 Nm (2,36 lbf ft)
Vis flasque d'obturation réservoir	M5	2,5 Nm (1,84 lbf ft)
Vis poignée des gaz	M5	3,5 Nm (2,58 lbf ft)
Vis pompe à essence	M5	4 Nm (3 lbf ft)

Vis pour support de conduite de frein sur le bras oscillant	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)
Vis régulateur de pression	M5	4 Nm (3 lbf ft)
Vis restantes de la partie-cycle	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)
Vis support électrique	M5	3 Nm (2,2 lbf ft)
Écrous restants sur la partie-cycle	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
Raccord vissé du cylindre de frein arrière	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
Vis boîtier de filtre à air sur le cadre	M6	6 Nm (4,4 lbf ft)
Vis contacteur	M6	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Vis de l'unité de mesure inertielle	M6	8 Nm (5,9 lbf ft)
Vis de la fixation inférieure du radiateur	M6	8 Nm (5,9 lbf ft)
Vis de la fixation supérieure du radiateur	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
Vis de la soupape du système de ventilation secondaire	M6	4 Nm (3 lbf ft)
Vis de support magnétique de béquille latérale	M6	6 Nm (4,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Vis de tôle de fixation du module ABS sur le cadre	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
Vis d'évacuation d'air du radiateur	M6	8 Nm (5,9 lbf ft)
Vis disque de frein arrière	M6	14 Nm (10,3 lbf ft) **Loctite®243™**
Vis du boîtier de commande ABS	M6	5 Nm (3,7 lbf ft)
Vis du boîtier du filtre à air, partie supérieure	M6	2 Nm (1,5 lbf ft)
Vis du câble de batterie du démarreur électrique	M6	6 Nm (4,4 lbf ft)
Vis du capteur de vitesse de rotation de la roue	M6	6 Nm (4,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Vis du carénage du réservoir de carburant inférieur droit	M6x12	5 Nm (3,7 lbf ft)
Vis du carénage du réservoir de carburant latéral	M6x11	3 Nm (2,2 lbf ft)
Vis du compartiment des outils de bord sur le cadre	M6x12	5 Nm (3,7 lbf ft)
Vis du compartiment des outils de bord sur le cadre	M6x24	5 Nm (3,7 lbf ft)
Vis du guide-chaîne	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
Vis du patin de chaîne	M6	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Vis du porte-plaque en haut	M6	8 Nm (5,9 lbf ft)
Vis du protège-radiateur	M6x20	4,5 Nm (3,32 lbf ft)
Vis du régulateur de tension	M6	8 Nm (5,9 lbf ft)
Vis du réservoir de compensation de liquide de refroidissement	M6	2 Nm (1,5 lbf ft)
Vis du revêtement de selle avant	M6x14	6 Nm (4,4 lbf ft)
Vis du revêtement de selle central	M6x12	5 Nm (3,7 lbf ft)

Vis du support de tableau de bord sur le té de fourche	M6x8	5 Nm (3,7 lbf ft)
Vis du support électrique situé dans le réservoir	M6	2 Nm (1,5 lbf ft)
Vis du support électrique situé sous la batterie 12 V	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
Vis garniture du frein à main	M6	5 Nm (3,7 lbf ft)
Vis garniture du levier d'embrayage	M6	5 Nm (3,7 lbf ft)
Vis guide chaîne	M6	2 Nm (1,5 lbf ft) **Loctite®243™**
Vis joint à rotule barre de pression sur le cylindre de frein arrière	M6	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Vis pôle de batterie	M6	4,5 Nm (3,32 lbf ft)
Vis porte-plaque en bas	M6	8 Nm (5,9 lbf ft)
Vis porte-plaque en bas	M6x14	5 Nm (3,7 lbf ft)
Vis pour support de conduite de frein sur le cadre	M6x12	6 Nm (4,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Vis réservoir de compensation de freinage du frein arrière	M6	5 Nm (3,7 lbf ft)
Vis restantes sur la partie-cycle	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
Vis serrure de selle	M6	5 Nm (3,7 lbf ft)
Vis, disque de frein avant	M6	14 Nm (10,3 lbf ft) **Loctite®243™**
Écrou du collecteur sur la culasse	M8	Serrer uniformément les écrous. Ne pas plier la tôle. **≤** 15 Nm (**≤** 11,1 lbf ft) Pâte de cuivre
Écrou vis de couronne	M8	35 Nm (25,8 lbf ft) **Loctite®2701™**
Écrous restants sur la partie-cycle	M8	25 Nm (18,4 lbf ft)
Vis bride de serrage de guidon	M8	20 Nm (14,8 lbf ft)
Vis de l'étrier de frein avant	M8	25 Nm (18,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Vis du cache de pignon de chaîne	M8	15 Nm (11,1 lbf ft)
Vis du collier de silencieux arrière	M8	12 Nm (8,9 lbf ft)
Vis du patin de chaîne	M8	15 Nm (11,1 lbf ft) **Loctite®243™**
Vis du support de repose-pied avant	M8	25 Nm (18,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Vis du support de silencieux arrière	M8	25 Nm (18,4 lbf ft)
Vis du support de silencieux arrière sur le réservoir de carburant	M8	25 Nm (18,4 lbf ft)
Vis du tube de fourche	M8	20 Nm (14,8 lbf ft) **Loctite®243™**
Vis fixation de l'axe de roue avant	M8	15 Nm (11,1 lbf ft)
Vis levier de jonction/cadre	M8	30 Nm (22,1 lbf ft) **Loctite®243™**
Vis pédale de frein arrière	M8	25 Nm (18,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Vis plaque de fixation du support de béquille	M8	25 Nm (18,4 lbf ft) **Loctite®243™**

Vis poignée de retenue	M8	10 Nm (7,4 lbf ft)
Vis pour roulettes du réservoir de carburant	M8	15 Nm (11,1 lbf ft)
Vis protège-talon	M8x12	5 Nm (3,7 lbf ft) **Loctite®243™**
Vis réservoir de carburant en bas	M8	25 Nm (18,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Vis réservoir de carburant en haut	M8	25 Nm (18,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Vis restantes sur la partie-cycle	M8	25 Nm (18,4 lbf ft)
Vis support de béquille	M8	25 Nm (18,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Vis support de repose-pied arrière	M8x16	25 Nm (18,4 lbf ft)
Vis té inférieur de fourche	M8	12 Nm (8,9 lbf ft)
Vis té supérieur de fourche	M8	17 Nm (12,5 lbf ft)
Écrous restants sur la partie-cycle	M10	45 Nm (33,2 lbf ft)
Vis amortisseur en bas	M10	45 Nm (33,2 lbf ft) **Loctite®243™**
Vis amortisseur en haut	M10	45 Nm (33,2 lbf ft) **Loctite®243™**
Vis béquille latérale	M10	35 Nm (25,8 lbf ft) **Loctite®243™**
Vis de la fixation de guidon	M10	45 Nm (33,2 lbf ft) **Loctite®243™**
Vis du support moteur	M10	45 Nm (33,2 lbf ft) **Loctite®243™**
Vis restantes sur la partie-cycle	M10	45 Nm (33,2 lbf ft)
Vis support moteur/cadre	M10	45 Nm (33,2 lbf ft)
Vis creuse durite de frein	M10x1	25 Nm (18,4 lbf ft)
Sonde lambda	M12x1,25	25 Nm (18,4 lbf ft) Pâte de cuivre
Vis de l'axe oscillant	M12x1,5	80 Nm (59 lbf ft)
Écrou du levier articulé sur le bras oscillant	M14x1,5	100 Nm (73,8 lbf ft)
Écrou levier de jonction/levier articulé	M14x1,5	100 Nm (73,8 lbf ft)
Vis du capteur de température du radiateur	M18	20 Nm (14,8 lbf ft)
Vis tête de direction en bas	M20x1,5	60 Nm (44,3 lbf ft) **Loctite®243™**
Vis tête de direction en haut	M20x1,5	12 Nm (8,9 lbf ft)
Vis de l'axe de roue avant	M24x1,5	45 Nm (33,2 lbf ft)
Écrou axe arrière	M25x1,5	90 Nm (66,4 lbf ft)

Carburant sans plomb (ROZ 95)

Norme / Classification

– DIN EN 228 (ROZ 95)

Indications prescrites

– Utiliser uniquement du sans plomb conforme ou équivalent à la norme prescrite.
– Une proportion d'éthanol inférieure à 10 % (carburant E10) est sans risques.

Info
Ne pas utiliser de carburant à base de méthanol (par ex. M15, M85, M100) ou présentant une proportion d'éthanol supérieure à 10 % (par ex. E15, E25, E85, E100).

Huile d'amortisseur (SAE 2,5) (50180751S1)

Norme / Classification

– SAE (p. 134) (SAE 2,5)

Indications prescrites

– Utiliser uniquement des huiles conformes aux normes prescrites (voir les indications sur le bidon) et possédant les propriétés adéquates.

Huile de fourche (SAE 4) (48601166S1)

Norme / Classification

– SAE (p. 134) (SAE 4)

Indications prescrites

– Utiliser uniquement des huiles conformes aux normes prescrites (voir les indications sur le bidon) et possédant les propriétés adéquates.

Huile moteur (SAE 10W/50)

Norme / Classification

– JASO T903 MA2 (p. 134)
– SAE (p. 134) (SAE 10W/50)

Indications prescrites

– Utiliser uniquement des huiles moteur répondant aux normes prescrites (voir les indications sur le bidon) et possédant les propriétés adéquates.

Huile moteur synthétique

Fournisseur recommandé
MOTOREX®
– **Power Synt 4T**

Liquide de frein DOT 4 / DOT 5.1

Norme / Classification

– DOT

Indications prescrites

– Utiliser uniquement un liquide de frein conforme à la norme prescrite (voir les indications sur le bidon) et possédant les propriétés adéquates.

Fournisseur recommandé
Castrol
– **REACT PERFORMANCE DOT 4**
MOTOREX®
– **Brake Fluid DOT 5.1**

Liquide de refroidissement

Indications prescrites

– Utiliser uniquement un liquide de refroidissement de qualité, exempt de silicate et contenant un additif anti-corrosion pour les moteurs aluminium. Un liquide antigel de mauvaise qualité ou non adapté peut entraîner de la corrosion, des dépôts et une formation de mousse.
– Ne pas utiliser d'eau pure, car seul le liquide de refroidissement protège contre la corrosion et assure la lubrification nécessaire.
– Utiliser uniquement un liquide de refroidissement répondant aux exigences spécifiées (voir les indications sur le bidon) et possédant les propriétés adéquates.

Protection antigel au moins jusqu'à	−25 °C (−13 °F)

Le mélange doit être adapté à la protection antigel nécessaire. Utiliser de l'eau distillée si le liquide de refroidissement doit être dilué.

Il est recommandé d'utiliser un liquide de refroidissement prémélangé.

Respecter les indications du fabricant du liquide de refroidissement concernant la protection antigel, la dilution et le mélange (compatibilité) avec d'autres liquides de refroidissement.

Fournisseur recommandé
MOTOREX®
– **COOLANT M3.0**

Additif pour carburant

Fournisseur recommandé
MOTOREX®
– **Fuel Stabilizer**

Aérosol pour chaîne Offroad

Fournisseur recommandé
MOTOREX®
– **Chainlube Offroad**

Agent de conservation pour peintures, métaux et caoutchouc

Fournisseur recommandé
MOTOREX®
– **Moto Protect**

Graisse longue durée

Fournisseur recommandé
MOTOREX®
– **Bike Grease 2000**

Nettoyant pour chaîne

Fournisseur recommandé
MOTOREX®
– **Chain Clean**

Nettoyant spécial moto

Fournisseur recommandé
MOTOREX®
– **Moto Clean**

Produit de nettoyage spécial pour peinture brillante et mate, surfaces métalliques et synthétiques

Fournisseur recommandé
MOTOREX®
– **Quick Cleaner**

Spray d'huile universelle

Fournisseur recommandé
MOTOREX®
– **Joker 440 Synthetic**

Vernis brillant pour peinture, plastique et chrome

Fournisseur recommandé
MOTOREX®
– **Moto Shine**

SAE

Les classes de viscosité SAE ont été définies par la Society of Automotive Engineers et permettent de différencier les huiles d'après leur viscosité. La viscosité ne sert qu'à décrire la propriété d'une huile définie et ne fournit pas d'informations sur la qualité de cette dernière.

JASO T903 MA2

Des développements techniques différents nécessitaient des spécifications propres pour les motos : la norme **JASO T903 MA2**.

Autrefois, des huiles moteur automobiles étaient employées pour les motos, dans la mesure où il n'existait pas de spécifications spéciales pour les motos.

Alors que pour les voitures, les huiles doivent permettre de diminuer la fréquence des vidanges, les caractéristiques déterminantes pour les motos sont les régimes élevés avec des puissances au litre importantes.

Sur la plupart des moteurs de moto, la boîte de vitesses et l'embrayage sont également graissés avec la même huile.

La norme **JASO T903 MA2** tient compte de ces spécificités.

MTC	Contrôle de la traction de la moto (Motorcycle Traction Control)	Fonction additionnelle de la commande moteur réduisant le couple de rotation du moteur lorsque la roue arrière est entraînée
OBD	Dispositif de diagnostics matériels	Système du véhicule qui contrôle des paramètres de l'électronique du véhicule prédéfinis
-	QUICKSHIFTER+	Fonction de la régulation du moteur pour passer à la vitesse supérieure/inférieure sans actionner l'embrayage
ABS	Système antiblocage	Système de sécurité qui empêche le blocage des roues en ligne droite, sans exercer de forces latérales.

26 LISTE DES ABRÉVIATIONS

cf.	voir
env.	environ
etc.	et cetera
evtl.	éventuellement
N°	numéro
par ex.	par exemple
Réf.	Référence

27.1 Symboles rouges

Les symboles rouges indiquent un état d'erreur nécessitant une intervention immédiate.

	Le témoin de température du liquide de refroidissement s'allume en rouge – La température du liquide de refroidissement a atteint un état critique. Stationner la moto de manière à ne pas gêner le trafic routier, stopper le moteur et le laisser refroidir, puis contrôler le niveau de liquide de refroidissement.
	Le témoin d'avertissement de pression d'huile s'allume en rouge – La pression d'huile est trop faible. S'arrêter immédiatement à un endroit sûr et couper le moteur.

27.2 Symboles jaunes et oranges

Les symboles jaunes et oranges indiquent un état d'erreur nécessitant une intervention rapide. Les assistances à la conduite actives sont également représentées par des symboles jaunes ou oranges.

	La lampe-témoin ABS s'allume/clignote en jaune – Lorsque le témoin ABS clignote, l'ABS n'est pas activé. Le témoin ABS s'allume également lorsqu'un dysfonctionnement est détecté. Contacter votre atelier GASGAS Motorcycles agréé. Lorsque le témoin de l'ABS clignote lentement, le mode ABS **Offroad** est actif.
	Le témoin du niveau de carburant s'allume en orange – Le niveau de carburant a atteint le repère de la réserve.
	Le témoin est allumé en orange – Le dispositif de diagnostics matériels (OBD) a détecté un dysfonctionnement au niveau de l'électronique du véhicule. S'arrêter à un endroit sûr et contacter un atelier GASGAS Motorcycles agréé.
	Le témoin de contrôle TC s'allume/clignote en jaune – Lorsque le témoin de contrôle TC est allumé, cela signifie que le MTC dans les virages (📖 p. 38) est désactivé. Si le voyant de contrôle et les deux voyants du mode de conduite s'allument simultanément, un dysfonctionnement a été détecté. Contacter votre atelier GASGAS Motorcycles agréé. Le témoin de contrôle TC clignote lorsque le MTC dans les virages est activé.

27.3 Symboles verts et bleus

Les symboles verts et bleus correspondent à des informations.

	Le témoin du feu de route s'allume en bleu – Le feu de route est allumé.
	Le témoin de contrôle du point mort s'allume en vert – La boîte de vitesses est au point mort.
	Le témoin des clignotants clignote en vert – Le clignotant est allumé.

INDEX

A

ABS . . . 69

ACC1
Avant . . . 99

ACC2
Avant . . . 99

Accessoires techniques . . . 10

Amortisseur . . . 46
Amortissement en compression, généralités . . . 48
Régler l'amortissement en compression de Grande Vitesse . . . 49
Régler l'amortissement en compression de Petite Vitesse . . . 48
Régler l'amortissement en détente . . . 49

Ampoule du feu de position
Remplacer . . . 97

Antivol de direction . . . 19

Arrêt . . . 40

B

Bagages . . . 31

Batterie 12 V
Charger . . . 91
Déposer . . . 90
Monter . . . 90

Béquillage . . . 40

Béquille latérale . . . 21

Bombe anti-crevaison
Utilisation . . . 89

Bouchon du réservoir de carburant
Fermer . . . 22
Ouvrir . . . 21

Bouton d'ABS . . . 18

Bouton d'arrêt d'urgence . . . 17

Bouton d'avertisseur sonore . . . 16

Bouton de clignotants . . . 17

Bouton de démarrage . . . 17

C

Cache latéral
Déposer . . . 57
Poser . . . 58

Caoutchouc de poignée
Vérifier . . . 66

Caoutchoucs d'amortissement du moyeu arrière
Contrôler . . . 86

Carburants, lubrifiants ou produits aux spécifications de même nature . . . 10

Chaîne
Contrôler . . . 63
Contrôler l'encrassement . . . 60
Nettoyer . . . 61

Charger le véhicule . . . 31

Conduire . . . 35

Conduite
Démarrer . . . 35

Connecteur de diagnostic . . . 99

Contacteur . . . 19

Contacteur de l'éclairage . . . 17

Contrôle de la traction
Régler . . . 107

Contrôle de la traction de la moto . . . 38

Contrôle de la traction de la moto (MTC) dans les virages . . . 38

Couronne
Contrôler . . . 63

Crépines d'huile
Nettoyer . . . 109

D

Définition de l'application . . . 6

Démarrage . . . 33

Déport de fourche . . . 46

Disques de frein
Vérifier . . . 71

Données techniques
Amortisseur . . . 126
Circuit électrique . . . 125
Couples de serrage moteur . . . 121
Couples de serrage sur la partie-cycle . . . 127
Fourche . . . 126
Moteur . . . 120
Partie-cycle . . . 124
Pneus . . . 125
Quantités de remplissage . . . 124

E

Embrayage
Vérifier/rectifier le niveau de liquide . . . 67

Entretien . . . 10

Environnement . . . 8

É

État des pneus
Contrôler . . . 87

F

Faire le plein
Carburant . . . 42

Filtre à air
Déposer . . . 59
Monter . . . 60

Filtre à huile
Remplacer . . . 109

Fonctionnement en toute sécurité . . . 7

Fourche . . . 46
Déport . . . 46
Nettoyer les cache-poussières . . . 53

Purger les bras de fourche 54
Régler la compression de la fourche 46
Régler la détente de la fourche 47

Freiner 38
Freins 38

Fusible
à remplacer sur les divers consommateurs électriques 94

Fusible général
Remplacer 93

Fusibles ABS
Remplacer 94

G

Garantie du fabricant 10
Garantie légale 10

Garde-boue avant
Déposer 59
Remonter 59

Guide-chaîne
Contrôler 63
Régler 66

H

Huile moteur
Faire l'appoint 112
Remplacer 109

I

Illustrations 10

L

Levier de frein à main 16
Régler la position de base 70

Levier d'embrayage 16
Régler la position de base 67

Liquide de frein
Faire l'appoint à l'avant 72
Faire l'appoint à l'arrière 78

Liquide de refroidissement
Remplacer 104
Vérifier l'antigel et le niveau de liquide 100
Vérifier le niveau de liquide 101
Vidanger 102

M

Manuel d'utilisation 9
Mauvaise utilisation 6

Mise en service
Après le stockage 117
Consignes pour la première mise en service 30
Travaux de contrôle et d'entretien avant chaque mise en service 33

Mode de conduite
Modifier 107

Moteur
Roder 31

Moto
Débéquiller 53
Enlever du dispositif de levage à l'arrière 52
Nettoyer 113
Relever à l'arrière avec le dispositif de levage 52
Surélever la moto sur un socle réglable 52

N

Niveau de liquide de frein
Vérifier à l'arrière 77
Vérifier à l'avant 71

Niveau d'huile moteur
Contrôler 109

Numéro d'identification du véhicule 14
Numéro de clé 14
Numéro de moteur 14

O

Outils de bord
Déposer 55
Ranger 56

P

Panne
Remorquage 41

Passer les vitesses 35

Pédale de frein arrière 21
Régler la position de base 76
Vérifier la course libre 76

Phare
Régler la portée 99
Vérifier le réglage 98

Pièces de rechange 10

Pignon de chaîne
Contrôler 63

Plan d'entretien 44-45
Plaque signalétique 14

Plaque-phare avec phare
Déposer 96
Remonter 96

Plaquettes de frein
à remplacer au niveau du frein arrière 79
à remplacer sur le frein avant 74
à vérifier à l'arrière 79
à vérifier à l'avant 73

Poignée des gaz 16
Poignées de retenue 20

Position du guidon 50
Régler 50

Pression des pneus
Vérifier 88

Produits auxiliaires 10

Protection de fourche
Déposer 54

Remonter 54

Protection moteur
Déposer 68
Remonter 68

Q

Quantité de remplissage
Carburant 43, 124
Huile moteur 111, 124
Liquide de refroidissement 105, 124

QUICKSHIFTER+ 38

R

Recherche de panne 118-119
Référence de la fourche 15
Référence de l'amortisseur 15
Règles de travail 8
Remorquage 41
Remplacer l'ampoule de phare 97
Repose-pieds passager 20

Roue arrière
Déposer 83
Monter 85

Roue avant
Déposer 82
Monter 83

S

Sécurité des plaquettes de frein
à vérifier à l'arrière 79
à vérifier à l'avant 73

Sélecteur 20
Contrôler la position de base 108
Régler la position de base 108

Selle
Déposer 55
Déverrouillage 20
Monter 55

Service après-vente 11
Stockage 116
Système antiblocage 69

Système de refroidissement 100
Remplir/purger 103

T

Tableau de bord
Régler 23
Régler l'heure 24
Régler l'intervalle d'entretien 24
Régler l'unité kilomètres/miles 23
Vue d'ensemble 22

Tension de la chaîne
Régler 62
Vérifier 61

Tension des rayons
Contrôler 89

Transport 41

U

Usure d'hiver
Travaux de contrôle et d'entretien 114

Utilisation conforme à l'usage prévu 6

V

Vêtements de protection 8
Vue d'ensemble des témoins 19

Vue du véhicule
Arrière droit 13
Avant gauche 12

3215181fr

13.08.2024



Stallhofnerstraße 3 / 5230 Mattighofen / Autriche / **http://www.gasgas.com**